

---

**JOURNALS**  
**OF THE**  
**LEGISLATIVE COUNCIL**  
**VOL. XXXVIII.**

---

**JOURNALS**  
**OF THE**  
**LEGISLATIVE COUNCIL**

**OF THE**  
**PROVINCE OF QUEBEC**

---

**FOURTH SESSION OF THE TENTH LEGISLATURE**

---

**VOL. XXXVIII.**



**HIS HONOR**  
**THE HONORABLE SIR LOUIS AMABLE JETTÉ, K.C.M.G.**  
**LIEUTENANT-GOVERNOR**

---

**QUEBEC**  
**"DAILY TELEGRAPH" BOOK AND JOB PRINT**  
**1904**

# JOURNALS

OF THE

# LEGISLATIVE COUNCIL

---

CANADA,  
PROVINCE OF QUEBEC.



Canada,  
Province of Quebec, }  
[L. S.]

L. A. JETTÉ.

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the FOURTH day of the month of JUNE, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, you and each of you—

GREETING :

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the FOURTH day of the month of JUNE, one thousand nine hundred and three, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear :

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the great ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of *Quebec*, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the FOURTEENTH day of the month of JULY next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our City of *Quebec*, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of *Quebec* to be hereunto affixed : WITNESS, Our Trusty and Well Beloved the Honorable Sir LOUIS AMABLE JETTÉ, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of *Quebec*, in Our said Province, this TWENTY SEVENTH day of MAY, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,

Clerk of the Crown in Chancery,

QUEBEC.

---

CANADA,  
PROVINCE OF QUEBEC



Canada,  
Province of *Quebec*. }  
[L. S.]

L. A. JETTÉ.

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of *Quebec*, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our



---

said Province, at Our City of *Quebec*, on the FOURTEENTH day of the month of JULY, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, you and each of you—

GREETING :

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of *Quebec*, stands prorogued to the FOURTEENTH day of the month of JULY, one thousand nine hundred and three, at which time, at Our City of *Quebec*, you were held and constrained to appear :—

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the greater ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of *Quebec*, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the TWENTY SECOND day of the month of AUGUST next, you meet Us in Our Legislature of the said Province, at Our City of *Quebec*, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed : WITNESS, Otr Trusty and Well Beloved the Honourable Sir LOUIS AMABLE JETTÉ, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant-Governor of Our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of *Quebec*, in Our said Province, this THIRTIETH day of JUNE, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

---

**CANADA,  
PROVINCE OF QUEBEC**



Canada,  
Province of *Quebec*. }  
[L. S.]

L. A. JETTÉ.

**EDWARD THE SEVENTH**, *by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of *Quebec*, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of *Quebec*, on the TWENTY SECOND day of the month of AUGUST, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, you and each of you—

GREETING :

**WHEREAS** the Meeting of the Legislature of the Province of *Quebec*, stands prorogued to the TWENTY SECOND day of the month of AUGUST, one thousand nine hundred and three, at which time, at Our City of *Quebec*, you were held and constrained to appear :

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the greater ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of *Quebec*, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the FIRST day of the month of OCTOBER next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our City of *Quebec*, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Trusty and Well Beloved the Honourable Sir LOUIS AMABLE JETTÉ, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant-Governor of Our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of *Quebec*, in Our said Province, this EIGHTH day of AUGUST, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

CANADA,  
PROVINCE OF QUEBEC



Canada,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

L. N. CASAULT.

*EDWARD THE SEVENTH*, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of *Quebec*, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of *Quebec*, on the FIRST day of the month of OCTOBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, you and each of you—

GREETING:

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of *Quebec*, stands prorogued to the FIRST day of the month of OCTOBER, one thousand nine hundred and three, at which time, at Our City of *Quebec*, you were held and constrained to appear:—

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the greater ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of *Quebec*, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the NINTH day of the month of NOVEMBER next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our City of *Quebec*, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Trusty and Well Beloved the Honourable Sir LOUIS NAPOLEON CASAULT, Knight, Administrator of the Government of Our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of *Quebec*, in Our said Province, this FIFTEENTH day of SEPTEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

CANADA,  
PROVINCE OF QUEBEC



Canada,  
Province of *Quebec*. }  
[L. S.]

L. N. CASAUULT

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of *Quebec*, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of *Quebec*, on the NINTH day of the month of NOVEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, you and each of you—

GREETING :

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of *Quebec*, stands prorogued to the NINTH day of the month of NOVEMBER, one thousand nine hundred and three, at which time, at Our City of *Quebec*, you were held and constrained to appear ;

Now KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the greater ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of *Quebec*, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid; hereby con- voking and by these presents enjoining you and each of you, that on the NINETEENTH day of the month of DECEMBER next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our City of *Quebec*, and therein to do as may seem neces- sary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of *Quebec* to be hereunto affixed : WITNESS, Our Trusty and Well Beloved the Honourable SIR LOUIS NAPOLEON CASAULT, Knight, Administrator of the Government of Our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of *Quebec*, in Our said Province, this TWENTY FIRST day of OCTOBER, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

---

CANADA,

PROVINCE OF QUEBEC



Canada,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

L. N. CASAULT

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of *Quebec*, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of *Quebec*, on the NINETEENTH day of the month of DECEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, you and each of you—

GREETING :

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of *Quebec*, stands prorogued to the NINETEENTH day of the month of DECEMBER, one thousand nine hundred and three, at which time, at Our City of *Quebec*, you were held and constrained to appear :

Now KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the greater ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of *Quebec*, to relieve you and each of you of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the TWENTY-EIGHTH day of the month of JANUARY next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our City of *Quebec*, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of *Quebec* to be hereunto affixed: WITNESS, Our Trusty and Well Beloved the Honourable SIR LOUIS NAPOLEON CASAUULT, Knight, Administrator of the Government of Our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of *Quebec*, in Our said Province, this SEVENTH day of DECEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

---

CANADA,

PROVINCE OF QUEBEC



Canada,  
Province of *Quebec*. }  
[L. S.]

L. A. JETTÉ.

*EDWARD THE SEVENTH*, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of *Quebec*, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of *Quebec*, on the TWENTY-EIGHTH day of the month of JANUARY, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and four, you and each of you

GREETING :

---

WHEREAS, the Meeting of the Legislature of the Province of *Quebec*, stands prorogued to the TWENTY-EIGHTH day of the month of JANUARY, one thousand nine hundred and four, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear :

Now KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the greater ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of *Québec*, to relieve you and each of you, of, your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the EIGHTH day of the month of MARCH next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our City of Quebec, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Trusty and Well Beloved the Honorable SIR LOUIS AMABLE JETTÉ, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of *Quebec*, in Our said Province, this SIXTEENTH day of JANUARY, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and four, and in the third year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

---

CANADA,  
PROVINCE OF QUEBEC



Canada,  
Province of Quebec. }  
[L. S.]

L. A. JETTÉ.

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of *Quebec*, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of *Quebec*, on the EIGHTH day of the month of MARCH next—GREETING :

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of *Quebec*, stands prorogued to the EIGHTH day of the month of MARCH next.

NEVERTHELESS, for certain causes and considerations, We have thought fit further to prorogue the same to the TWENTY SECOND day of the month of MARCH next, so that neither you nor any of you, on the said EIGHTH day of the month of MARCH next, at Our City of *Quebec*, to appear are to be held and constrained, for We will that you and each of you and all others in the behalf interested, on TUESDAY, the TWENTY-SECOND day of the month of MARCH next, at Our said City of *Quebec*, personally be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things, which, in Our Legislature of the Province of *Quebec*, by the Common Council of Our said Province, may, by the favor of God, be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Trusty and Well Beloved the Honourable SIR LOUIS AMABLE JETTÉ, Knight, Commander of Our Most, Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant-Governor of Our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of *Quebec*, in Our said Province of *Quebec*, this TWENTY-SECOND day of FEBRUARY, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and four, and in the fourth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.



JOURNALS  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL  
OF THE  
PROVINCE OF QUEBEC

---

TUESDAY, 22ND MARCH, 1904

TUESDAY, the twenty second day of the month of MARCH, in the fourth year of the Reign of Our Sovereign Lord Edward VII, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the British Dominions beyond the seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India, being the fourth session of the tenth Legislature of the Province of Quebec, as continued by several prorogations to his day.

The Honorable the Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker.

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville de,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Garneau, N.*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méhot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*

The Speaker informed the house that a commission under the great seal had issued appointing *Arthur St. Jacques*, Esquire, Gentleman Usher of the Black Rod.

The commission was then read as follows :

L. A. JETTÉ,

PROVINCE OF QUEBEC.

EDOUARD VII, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and the British Dominions beyond the seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Mr. *Arthur St. Jacques*, of the city of Quebec,

GREETING.

KNOW YE, that reposing full trust and confidence in your loyalty, integrity and ability, we of our special grace, certain knowledge and mere motion, have nominated, constituted and appointed and by these presents do nominate, constitute and appoint you, the said *Arthur St. Jacques*, to be Gentleman Usher of the Black Rod for the said Province of Quebec, unto you the said *Arthur St. Jacques* together with all and every the powers, authority and privileges, emoluments and advantages to the said office of right and by law appertaining, to be exercised by you, for and during our good pleasure.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused our Letters to be made patent and the great seal of our Province of Quebec to be hereunto affixed : Witness our Trusty and well Beloved The Honorable Sir Louis A. Jetté, Knight commander of our most distinguished order of St. Michael and St. George, Lieutenant Governor of our said Province.

At our Government House in our city of Quebec in Our said Province this seventeenth day of March in the year of our Lord one thousand nine hundred and four and in the fourth year of our reign.

By command,

AMD. ROBITAILLE,

*Secretary.*

At three o'clock in the afternoon, His Honor the Honorable Sir Louis Amable Jetté, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honorable Speaker of this House said : "Gentleman Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and inform that House that it is His Honor's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

---

WHO BEING COME THERETO.

His Honor the Lieutenant Governor was then pleased to open the session by a gracious Speech from the Throne to both Houses.

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

I am happy to welcome you once more and to express my wishes for the success of your labours.

I am convinced that I voice your sentiments when I say that I regret the sad and painful event that so suddenly removed Hon. Mr. Duffy from our midst while enjoying the esteem and confidence of his fellow citizens.

The public career of that high-minded citizen was not a long one, but, in the few years during which he presided over two of the most important departments of my government, he displayed administrative abilities of the highest order. By his loss the province has been deprived of a public servant possessing broad, sound and just views and endowed with a praiseworthy spirit of conciliation.

We have reason to congratulate ourselves on the great prosperity the province continues to enjoy and on the remarkable progress effected in the development of its natural resources during the past few years. My ministers will with your assistance continue still further to promote this development in the interest of the public weal.

The negotiations with the Dominion Government to obtain recognition of our rights over the fisheries in the territorial waters of the province, though not yet ended, lead us to hope for a favourable solution.

My government, convinced of the importance of the work of colonization which seems to be the chief factor in our prosperity and whose success will assuredly decide the role of this province in the Confederation, has eagerly sought for means to free it more effectively from the obstacles that actual legislation may offer to its progress. It has not failed, moreover, to study the question of the lumbering industry which for many years to come will constitute one of the most important elements of public and private wealth. The commission appointed to inquire into everything connected with this national question of colonization, will shortly make its report which will immediately be submitted to you and such legislation as may be rendered necessary by the conclusions of that report will be laid before you for your appreciation within the shortest delay possible.

The development of our mineral resources continues and the recent discovery of new and very valuable minerals, radium amongst others, is a proof of the richness of our province.

The regulations sanctioned by my government and enforced by the provincial board of health for the protection of public health have produced satisfactory results and the co-operation of the municipal authorities has been effective.

My government has every reason to believe that the importance of the re-adjustment of the provincial subsidies, the conditions whereof were approved by you last session, is being seriously considered by the government of Canada.

Several bills of general interest will be submitted to you. I may mention in particular, a measure concerning the revision of the statutes passed by this legislature since 1888 and another respecting accidents incident to labour.

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

The Public Accounts for the past year will shortly be laid before you.

I am happy to be able to inform you that there is again a surplus for that year.

The Estimates for the coming fiscal year will be submitted to you without delay.

They have been prepared with all the economy consistent with the efficiency of the public service.

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

In conclusion I am happy to say I am convinced that, in studying the questions forming the object of your deliberations, you will bring to bear that spirit of concord and harmony wherewith your devotedness to the interest of the province will be sure to inspire you.

The Legislative Assembly then withdrew and it pleased His Honor to retire.

The Honorable Mr. *Archambeault*, presented a bill (A) intituled : "An Act respecting agriculture."

The said bill was read for the first time *pro forma*.

The Honorable *Speaker* reported the speech of His Honor the Lieutenant Governor from the throne and the same was then read by the clerk,

---

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the Speech of His Honor the Lieutenant Governor be printed in both languages for the use of members.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That this House do take into consideration the Speech from the Throne of His Honor the Lieutenant Governor, to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That all the Legislative Councillors present during the session be appointed a committee to consider of the orders and customs of this House and the privileges of the Legislature, and that the said committee have leave to sit in this House when and as often as they please.

Then on motion of the Honorable Mr. *de Boucherville*.

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 23RD MARCH, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened, were

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker.

The Honorable Messieurs :

*Audet,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Lañctot,*

*LaRue,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The following petitions were severally brought and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Bryson* :

Of the Western General Hospital of Montreal ;

By the Honorable Mr. *Lancôt* :

Of the city of St. Cunégonde ;  
Of Frederick John Shaw and others ;  
Of Thomas Lapointe and others ;  
Of St. Joseph Asylum du Bon Pasteur ;  
Of the St. Francis Hydraulic Company ;  
Of A. R. MacDonald and others ;  
Of L. D. Masson and others ;  
Of the Curé and Churchwardens of the parish of St. Cunégonde ;  
Of the village of Marieville ;

By the Honorable Mr. *Mathieu* :

Of Oscar Jules Morin ;  
Of the veterans of 1865, 1866 and 1867.

By the Honorable Mr. *LaRue* :

Of the Honorable J. Godbout and others.

By the Honorable Mr. *Sharples* :

Of John Sharples and others.

By the Honorable Mr. *Rolland* :

Of Thomas Hastings and others.

By the Honorable Mr. *Gilman* :

Of Henry Lovell and others ;  
Of Clarence J. de Sola and others ;  
Of the Veterans of 1865, 1866 and 1870 ;  
Of the Ramsay Paint Company ;  
Of J. A. Mathewson and others ;

By the Honorable Mr. *Pérodeau* :

Of the Maternity Hospital of Montreal ;  
Of the Sisters of Bon Pasteur, Montreal

By the Honorable *N. Garneau* :

Of the Quebec and Lake St. John Railway Company ;  
Of J. Dussault and others ;

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, that when the House adjourns to day it do stand adjourned until to-morrow at 11.30 a. m.

The order of the day was read for taking into consideration the Speech of His Honor the Lieutenant Governor from the Throne at the opening of the session.

Moved by the Honorable Mr. *Mathieu*, seconded by the Honorable Mr. *Turner*,

That an humble address be presented to His Honor the Lieutenant Governor of the Province of Quebec, as follows, to wit :

*To His Honour*

*The Honourable Sir Louis Amable Jetté, K.C.M.G.,*

*Lieutenant Governor of the Province of Quebec.*

WE, His Majesty's faithful and loyal subjects, the Legislative Council of the Province of Quebec, in Provincial Legislature assembled, thank Your Honour for the gracious speech which Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present session.

And the question of concurrence being put on the said motion, it was *Resolved* in the affirmative.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*,

Seconded by the Honorable Mr. *Turner*. it was

*Ordered*, That the said address be signed and presented on behalf of this House to His Honor, by the Honorable the *Speaker* of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That Rule 51 be suspended and the delays therein specified be extended as follows :

For receiving Petitions for any private Bill until the 14th April next.

For presenting any private Bill until 19th April next and

For receiving reports of any standing or select committee upon a private Bill until the end of the session.

On motion of Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Archambeault*, *Berthiaume*, *Bryson*, *Chapais*, *Cormier*, *Garneau P.*, *Mathieu*, *Méthot*, *Pérodeau*, *Sharples* and *Ward* be appointed a committee to examine and report on the contingent accounts of the Legislative Council for this session.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Audet*, *Archambeault*, *Berthiaume*, *de Boucherville*, *Bryson*, *Chapais*, *Cormier*, *Garneau, N.*, *Garneau, P.*, *Gilman*, *Girouard*, *LaRue*, *Mathieu*, *Méthot*, *Ouimet*, *Pelletier*, *Pérodeau*, *Lanctot*, *Rolland*, *Sharples*, *Sylvestre*, *Turner* and *Ward* be appointed a committee on standing orders and private Bills, with power to inquire into and examine all such matters and things as may be referred to the said committee, to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That a standing committee on railways be appointed with power to inquire into and report upon all bills and matters relating to the incorporation of railway companies and to send for persons, papers and records, and that this committee be composed of the Honorable Messrs. *Archambeault*, *Audet*, *Berthiaume*, *de Boucherville*, *Bryson*, *Cormier*, *Chapais*, *Garneau, P.*, *Garneau, N.*, *Gilman*, *Girouard*, *Lanctot*, *LaRue*, *Mathieu*, *Méthot*, *Ouimet*, *Pelletier*, *Pérodeau*, *Rolland*, *Sharples*, *Sylvestre*, *Turner* and *Ward*.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed with instructions to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Council and to make reports from time to time and that the Honorable Messrs. *Audet*, *Garneau N.*, *Girouard*, *Lanctot*, *LaRue*, *Mathieu*, *Pelletier*, *Sharples*, *Sylvestre* and *Turner*, be the members of the said committee.

On motion of Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Chapais*, *de Boucherville*, *Girouard*, *Lanctot*, *Mathieu*, *Ouimet*, *Rolland* and *Ward*, be appointed a committee to assist the *Speaker* in the direction of the Library of Parliament in so far as the interests of the Legislative Council are concerned and also to act on behalf of this House as members of the joint committee of both Houses on the Library

*Ordered*, That this resolution be communicated to the Legislative Assembly.



On motion of Honorable Mr. *Archambault*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Audet, Berthiaume, Bryson, Garneau, N., Gilman, Lanctot, Pérodeau* and *Sylvestre* be appointed a committee to superintend the printing of this House during the session.

The Honorable the *Speaker* laid before the House the report of the Librarian of the Legislature for the recess of 1903-1904, which reads as follows :

*To the Honorable Speaker and Honorable Members*

*of the Legislative Council.*

The Librarians have the honour to submit their report for the recess of 1903-1904.

The catalogue ordered to be prepared by the Legislature has been completed and one thousand copies have been printed. It forms a somewhat bulky volume of 750 pages, copies of which will be distributed as they are bound.

Since last session 800 bound volumes and about 200 pamphlets have been added to the library. This figure, which is slightly lower than usual is explained by the fact that the Librarians wished to limit their expenditure to the amount of their appropriations.

The necessity of enlarging the library or of building a new one becomes more and more imperative. All the cases are now full and in many instances the books have had to be placed in two rows on the same shelf.

From time to time a certain number of works have to be removed from the library and to be stored in the attics to make room for new works. Such an anomaly adds to the difficulties of the service.

The department set aside for bound newspapers is quite full. The want of space causes great inconvenience especially for those who in pursuance of their researches are obliged to remove heavy folios and find no room to open them.

The actual number of volumes in the library is 66,300 and there are 17,700 pamphlets.

The whole respectfully submitted.

N. E. DIONNE,

ARTHUR G. DOUGHTY,

*Joint Librarians of the Legislature.*

---

The Honorable the *Speaker* laid before the House

Printed copies of the following documents ;

Municipal returns for 1902.

The Report of Prisons and Asylums for 1902 ; and

The Report of the Commissioner of Lands and Fisheries.

Report of Provincial Secretary for 1902-1903.

Financial Statement of Superintendent of Public Instruction.

The Honorable Mr. *Speaker* presented a message from His Honor the Lieutenant Governor, forwarding the report from the King's Printer ;

The said message was read as follows :

L. A. JETTÉ,

The Lieutenant Governor of the Province of Quebec, transmits to the Legislative Council of this Province, the report of the King's Printer, showing the number of copies of the acts of the last session, printed and distributed by him, the departments, administrative bodies, officers and other persons to whom they were sent, the number of copies delivered to each of them and in virtue of what authority, and the number of copies of the acts of each session remaining, together with a detailed statement of the expense actually incurred for the printing and distribution of the said Statutes.

GOVERNMENT HOUSE,

Quebec, 22nd March, 1904.

The Honorable the *Speaker* laid before the House the following statements :

Annual statement of affairs of "*L'Asile Nazareth*" for the year 1903.

Annual statement of affairs of "*L'Orphelinat Catholique de Montreal*" for the year 1903.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned until to-morrow at 11.30 A. M.

---

THURSDAY, 24TH MARCH, 1904.

*Sitting at 11.30 A. M.*

The Honorable Legislative Councillars convened, were

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker.

The Honorable Messieurs :

*Audet,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Garneau, N.*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Mathieu,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. Bryson :

Of the Shawinigan Water & Power Company ;  
Of the Protestant School Commissioners of Montreal ;  
Of the Sherbrooke School Commissioners ;  
Of the Royal Paper Mills Company.

By the Honorable Mr. *Laforest* :

Of the city of St. Henri ;  
Of the village of Pierrefonds ;  
Of Dame Mary Ann Kavanagh.

By the Honorable Mr. *Pérodeau* :

Of J. B. Fraser and others.

By the Honorable Mr. *Turner* :

Of the town of St. Germain de Rimouski ;  
Of the Quebec Central Railway Company.

By the Honorable Mr. *LaRue* :

Of Thomas Arthur Cimon ;  
Of the Reverend Père G. Blanche and others ;  
Of the Sœur Marie Mischler and others ;  
Of the Reverend L. Jourdon and others.

By the Honorable Mr. *Methot* :

Of the Sisters of l'Assomption de Nicolet.

By the Honorable *N. Garneau* :

Of C. H. Champagne and others.

By the Honorable Mr. *Ward* :

Of G. A. Grier and others ;

Of H. Laporte and others.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the committee appointed to examine and report upon the contingent accounts of the Legislative Council for this session, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows, to wit :

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### COMMITTEE ON CONTINGENCIES,

This 24th March, 1904.

The committee appointed to examine and report upon the contingent accounts of this House for this session, have the honor of presenting their first report.

The Honorable Mr. *Bryson* has been appointed chairman of this committee.

The quorum of the committee is reduced to five members.

Your committee have appointed the Honorable Messrs. *Bryson*, *Pérodeau* and *Sharples* a sub-committee to examine the accounts of the clerk of this House.

In order to put the clerk in a position to pay part of the indemnity to the members of this Honorable House for this session, your committee recommend that there be asked, from the proper authority, a sum of ten thousand dollars (\$10,000).

The whole respectfully submitted,

GEORGE BRYSON,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be now adopted.

---

The Honorable Mr. *Turner*, from the standing committee on Railways presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL.

OFFICE OF THE COMMITTEE ON RAILWAYS.

This 24th March, 1904.

The standing committee on railways have the honor of presenting the following as their first report.

Your committee have elected the Honorable Mr. *Turner* as their chairman, and recommend that the quorum be fixed at nine members.

The whole respectfully submitted,

RICHARD TURNER,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said report be now adopted.

The Honorable Mr. *Pelletier* from the committee appointed to enquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Legislative Council presented their first report,

*Ordered*—That the same be received and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL,

OFFICE OF THE READING ROOM COMMITTEE.

This 24th March 1904.

The committee appointed to enquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Legislative Council have the honor of presenting their first report.

Your committee have elected the Honorable Mr. *Pelletier* as their chairman and recommend that the quorum of the committee be three.

The whole respectfully submitted,

THOMAS P. PELLETIER,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier* it was

*Ordered* that the said report be now adopted.

Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows, to wit :

### LEGISLATIVE COUNCIL

#### OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS

This 24th March 1904.

The committee on standing orders and private bills have the honor of presenting the following as their first report :

The Honorable Mr. *Pérodeau* was appointed chairman, and your committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

N. PÉRODEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said report be now adopted.

The Honorable the *Speaker* laid before the House the statement of the expenses of the Legislative Council since the last audit, submitted by the clerk.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said statement be referred to the committee on contingent accounts.

The Honorable Mr. *Bryson* moved :

That an humble address be presented to His Honor the Lieutenant Governor, praying that His Honor will be pleased to issue his warrant in favor of the clerk of this House for the sum of ten thousand dollars (\$10,000), in order to put that officer in a position to pay part of the indemnity to the members of this House.

And the question of concurrence being put on the said motion, it was resolved in the affirmative.

*Ordered*, That the said address be presented to His Honor the Lieutenant Governor by the Honorable the *Speaker*.

---

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day, it do stand adjourned until the 12th April next.

Then on motion of Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 12th APRIL, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*  
*Lanctot,*  
*LaRue,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Perodeau,*  
*Pelletier,*

Prayers.

The Honorable *Edouard Burroughs Garneau* presented himself at the Bar of the House and placed in the hands of the Gentleman Usher of the Black Rod a commission under the Great Seal summoning him to the Legislative Council of the Province of Quebec.

The Gentleman Usher of the Black Rod having placed the commission in the hands of the Honorable the *Speaker*, he ordered that the Honorable Councillor be admitted.

Then the said Honorable *Edouard Burroughs Garneau*, accompanied by the Honorable Messrs *Lanctôt* and *Bryson* advanced to the table and the Honorable the *Speaker* handed the commission to the clerk of the House who read it as follows :

CANADA, Province of Quebec, [L. S.]	}	L. A. JETTE.
---	---	--------------

*EDWARD VII*, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and the British Dominions beyond the seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Trusty and Well Beloved the Honorable *Edouard Burroughs Garneau*, of the city of Quebec, merchant.

GREETING :

**K**NOW YE, that as well for the special trust and confidence We have manifested in you as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Our Province of Quebec, concern, We have thought fit to summon you to the Legislative Council of Our said Province, and we do appoint you thereto for the Electoral Division of *La Durantaye* in our Province of *Quebec*, in the place of the Honorable *Pierre Garneau*, resigned, and We do command you the Honorable *Edouard Burroughs Garneau*, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside you be and appear for the purposes aforesaid, in the Legislative Council of Our said Province at all times whensoever and wheresoever our Legislature or Parliament of our said Province may be therein convoked and holden, and this you are in nowise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of *Quebec* to be hereunto affixed : Witness, Our Trusty and Well Beloved the Honorable Sir Louis A. Jetté, Knight Commander of the Most Distinguished Order of St. Michael and St. George, Lieutenant Governor of the Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province. the 8th day of April, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and four, in the fourth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,

Clerk of the Crown in Chancery,

QUEBEC.



Whereupon the clerk of this Honorable House declared that the said Honorable *Edouard Burroughs Garneau* had taken the required oath, and signed his declaration of qualification.

Then the Honorable *Edouard Burroughs Garneau* advanced towards the Honorable the speaker who came down one step and shaking hands with him said :

“I congratulate you upon your appointment, please take a seat.”

The Honorable *Ernest DeVarennnes* presented himself at the Bar of the House and placed in the hands of the Gentleman Usher of the Black Rod a commission under the Great Seal summoning him to the Legislative Council of the Province of Quebec.

The Gentleman Usher of the Black Rod having placed the commission in the hands of the Honorable the *Speaker*, he ordered that the Honorable Councillor be admitted.

Then the said Honorable *Ernest DeVarennnes*, accompanied by the Honorable Messrs *Perotiau* and *Bryson* advanced to the table and the Honorable the *Speaker* handed the commission to the clerk of the House who read it as follows :

Canada, Province of Quebec, { [L. S.]	L. A. JETTÉ.
---	--------------

*EDWARD VII, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and the British Dominions beyond the seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Trusty and Well Beloved the Honorable *Ernest DeVarennnes*,  
notary, of Waterloo, in the county of Shefford.

GREETING :

**K** NOW YE, that as well for the special trust and confidence We have manifested in you as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Our Province of Quebec, concern, We have thought fit to summon you to the Legislative Council of Our said Province, and we do appoint you thereto for the Electoral Division of *Bedford* in our Province of *Quebec*, in the place of the Honorable *J. C. McCorkill resigned*, and We do command you the Honorable *Ernest DeVarennnes*, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside you be and appear for the purposes aforesaid, in the Legislative Council of Our said Province at all times whensoever and wheresoever our Legislature or Parliament of our said Province may be therein convoked and holden, and this you are in nowise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of *Quebec* to be hereunto affixed : Witness, Our Trusty and Well Beloved the Honorable Sir Louis A. Jetté, Knight commander of the Most Distinguished Order of St. Michael and St. George, Lieutenant-Governor of the Province of *Quebec*.

At our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, the 8th day of April in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and four, in the fourth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,

*Clerk of the Crown in Chancery.*

QUEBEC.

Whereupon the clerk of this Honorable House declared that the said Honorable *Ernest DeVarennès* had taken the required oath, and signed his declaration of qualification.

Then the Honorable *Ernest DeVarennès* advanced towards the Honorable the *Speaker* who came down one step and shaking hands with him said :

“ I congratulate you upon your appointment, please take a seat.”

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *LaRue* :

Of the Monmagny Mutual Fire Assurance Company.

Of H. Montagu Allan and others ;

By the Honorable Mr. *Bryson* :

Of James E. Wilder and others ;

Of Mount Royal Club ;

Of the Fraserville Company (Limited) ;

By the Honorable Mr. *Garneau* :

Of Revd. H. Lavoie and others ;

Of the Grès Falls Company and others ;

By the Honorable Mr. *Lancôt* :

Of the village of Notre Dame de Grâce Ouest and others ;

Of the Mutual Benefit Association of the Montreal Street Railway Company ;

Of Paul Galibert of Montreal and others ;  
Of the Crédit Municipal Canadien ;  
Of Dame Marie Dillie and others ;  
Of the Fabrique of the parish of Ste. Cunegonde ;

By the Honorable Mr. *Mathieu* :

Of Miss Louisa McCormick and others ;  
Of the St. Pie Bridge Company ;  
Of Louis Payette and others ;  
Of "La Foncière" Fire Insurance Company ;  
Of R. A. Mainwairing and others ;  
Of Thomas Henrichon and others, of the parish of Côte St. Paul ;  
Of the Chicoutimi Pulp Company ;

By the Honorable Mr. *Chapais* :

Of *Les Sœurs de L'Espérance* ;  
Of the town of St. Louis ;  
Of the town of Outremont ;  
Of the town of Chicoutimi ;

By the Honorable Mr. *Pérodeau* :

Of the city of Sorel ;  
Of the Toronto General Trusts corporation ;  
Of W. D. Gordon and others ;

By the Honorable Mr. *Pelletier* :

Of the town of Fraserville ;

By the Honorable Mr. *De Varennes* :

Of *Les Sœurs Cisterciennes réformées* ;  
Of James Quinn and others, heirs of Susan McVey ;  
Of the "La Provinciale" Insurance Company ;

The following petitions were read and received :

The Western (General) Hospital Montreal praying for a grant of \$500

Of the City of St. Cunégonde de Montreal praying for amendments to its charter ;

Of Frederic John Shaw and others praying for a charter under the name of "The Canadian Light and Power Company ";

Of Joseph Thomas Lapointe and others praying for an act of incorporation under the name of "The Louis Labelle Quarry Company" (Limited).

Of *L'Aîle de St. Joseph du Bon Pasteur*, Fullum Street Montreal, praying for the continuation of their grant ;

Of L. D. Masson and Joseph Masson praying for an act to give effect and ratify an act to annul an act of donation ;

Of incumbent and church wardens of the parish of St. Cunégonde de Montreal, praying for an act for the reconstruction of the church and vestry of the parish of St. Cunégonde de Montreal ;

Of the corporation of the village of Marieville, praying for incorporation as a town, under the name of Town of Marieville ;

Of Oscar Jules Morin, praying for an act to authorize the Bar of the Province to admit him to the practice of law, after examination ;

Of Honorable Joseph Godbout and others, praying for an act to incorporate the town of Beauceville ;

Of Honorable John Sharples and others, praying for an act of incorporation under the name of the Quebec County Railway Company ;

Of Thomas Hastings and others, praying for the confirmation of a certain deed of sale ;

Of Henry Lovell and others, praying for an act ratifying and confirming the title to the seigniori of *La Grande Vallée des Monts* ;

Of Clarence J. de Sola and others, praying for an act to grant them relief from assessment for the extension of Lemoine street ;

Of James Mathewson and others, praying for an act of incorporation under the name of the Homœopathic Hospital of Montreal ;

Of the *Sœurs de Misericorde de l'hospice de la Maternité de Montréal*, praying for assistance ;

Of the *Religieuses de Notre Dame de Charité du Bon Pasteur de Montréal*, praying for the continuation of their grant ;

Of the Quebec and Lake St. John Railway Company, praying for amendments to their charter ;

Of Joseph Dussault and others, praying for an act to incorporate the association of Master Printers of Quebec ;

Of the Shawinigan, Water and Power Company, praying for amendments to their charter ;

Of the two Boards of School Commissioners of the city of Sherbrooke, praying for amendments to the law which applies to them ;

Of the Royal Paper Mills Company, praying for an act to authorize them to issue bonds ;

Of the city of St. Henri, praying for amendments to its charter ;

Of the municipality of the village of Pierrefonds, praying for a charter ;

Of George B. Fraser and others, praying for an act of incorporation under the name of The Canada Club ;

Of the town of St. Germain de Rimouski, praying for an act to revise and consolidate its charter ;

Of the Quebec Central Railway Company, praying for amendments to their charter ;

Of Thomas Arthur Cimon, praying for an act to authorize the Board of Notaries to admit him to practise the notarial profession after examination ;

Of Reverend Père Gustave Blanche and others, praying for incorporation under the name of *Pères Eudistes* of the Parish of Quebec ;

Of Reverende Sœur Marie Mischler and others, praying for an act to incorporate them under the name of *Religieuses Missionnaires de Notre Dame d'Afrique* ;

Of Reverend Pere Louis Jourdon and others, praying for an act of incorporation under the name of *Les Missionnaires du Sacre Cœur* ;

Of Cyrille H. Champagne and others, praying for an act of incorporation under the name of the Montreal and Grenville Railway Company ;

Of G. A. Grier and others, praying for an act of incorporation under the name of The Westmount Transit and Power Company ;

Of H. Laporte and others, praying for an act of incorporation under the name of the Parks and Playgrounds Association of Montreal.

The following petitions were declared irregular :

Of the Ramsay Paint Company ;

Of *Les Sœurs de l'Assomption de la Ste. Vierge* ;

Of the St. Francis Water Power Company ;

Of A. R. MacDonald and others ;

Of two petitions unsigned ;

Of the Protestant Board of School Commissioners ;

Of Dame Mary Ann Kavanagh.

On motion of the Honorable Mr. Bryson, it was

*Ordered*, That the said petitions declared to be irregular be referred to the committee on standing orders and private bills to report on the said irregularities.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk and it was read as follows :

---

LEGISLATIVE ASSEMBLY

QUEBEC, 5th April 1904.

The Legislative Assembly informs the Legislative Council that they have appointed the Honorable Messrs. *Parent, Flynn, Turgeon, Gouin, Felletier* (Dorchester) *Guerin, Weir* and *LeBlanc*, and Messrs. *Tessier, Chaurét, Chicoyne, Roy* (Kamouraska), *Cardin, Allard* and *Cooke* a committee to assist the Honorable the *Speaker*, in the direction of the Library of the Legislature, in so far as the interests of the Legislative Assembly are concerned, and to act as members of the joint committee of both houses on the Library.

Attest,

L. G. DESJARDINS,

C. L. A.

Another message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, and it was read as follows :

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Quebec, 5th April, 1094

*Resolved*, That a message be sent to the Honorable the Legislative Council requesting that their Honors will unite with this House in the formation of a joint committee of both Houses on the subject of the Legislative printing and informing their Honors, that the members of the standing committee on printing, viz: the Honorable Messrs. *Parent, Flynn, Robitaille, McCorkill, Pelletier*, (Dorchester), and *LeBlanc*, and Messrs. *Champagne, Perreault, Delage, Lacombe* and *Walker* will act as members of the said joint committee.

*Ordered*, That the clerk do carry the said message to the Legislative Council.

Attest.

L. G. DESJARDINS,

C. L. A.

On motion of Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the committee appointed to superintend the printing of this House during the present session and composed of the Honorable Messrs. *Audet, Berthiaume, Bryson, Garneau N., Gilman, Lanctot, Pérodeau* and *Sylvestre* be appointed to act in the name of this House as members of the joint committee of both Houses on the subject of Legislative printing as requested by the Legislative Assembly.

*Ordered*, That this resolution be communicated to the Legislative Assembly.

The Honorable the *Speaker* laid before the House.

The statement, reports and statistics of railways to the 30th June 1903.

The statement of receipts and expenses of subsidized railways up to 30th June, 1903.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (C) intituled : "An Act respecting marriage licenses."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (D) intituled : "An Act to amend article 2160 of the Civil Code."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (E) intituled : "An Act to amend the Civil Code respecting registers of Civil Status."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (F) intituled : "An Act to repeal 60 Victoria, chapter 33 respecting recorders."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for the second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (G) intituled : "An Act respecting Recorder's Courts."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (H) intituled : "An Act respecting Joint Stock Companies."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (I) intituled : "An Act to amend the law respecting the constitution of the Superior Court."

The said Bill was read for the first time.

On motion of Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (J) intituled : "An Act to amend the act 1 Edward VII, chapter 8."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (K) intituled : "An Act to amend the law respecting the Bar of the Province."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (L) intituled : "An Act respecting compensation for damages resulting from accidents to workmen."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (M) intituled : "An Act to authorize the consolidation of the general Statutes of the Province of Quebec."

The said Bill was read for the first time.



---

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (N) intituled : "An Act to amend the Québec Election Act, 1903."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *de Boucherville*

The House adjourned.

---

### WEDNESDAY, 13th APRIL 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audst,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennnes,*  
*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.*  
*Lantot,*  
*LaRue,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Turner,*

Prayers.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Bryson*,  
Of the town of Buckingham ;

By the Honorable Mr. *Turner*,  
Of J. E. A. Dubuc and others ;

By the Honorable *N. Garneau*,  
Of N. G. Kirouac and others ;  
Of the town of Louiseville.

By the Honorable Mr. *Lanctot* :  
Of the town of Shawinigan Falls.

By the Honorable Mr. *Rolland* :  
Of the City of Montreal ;  
Of the town of Salaberry de Valleyfield ;  
Of Solyme A. Brodeur and others ;  
Of the Charlemagne Traction and Power Company ;  
Of J. E. Aldred and others ;  
Of Wallace C. Johnson and others.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11.30 A.M.

The Honorable the *Speaker* reported that he had waited on His Honor the Lieutenant-Governor with the address of this House in answer to the Speech from the Throne, and that it had pleased His Honor to make the following reply :

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council;*

"I have much pleasure in acknowledging receipt of the Address voted by you in reply to the Speech from the Throne and tender you my sincere thanks for the same."

GOVERNMENT HOUSE, }  
Quebec, 5th April 1904. }

.L. A. JETTE,

*Lieutenant Governor.*

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the name of the Honorable *E. B. Garneau* be added to the list of those composing the committee on standing orders and private Bills and the committee on Railways and on contingent accounts.

---

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered.* That the name of the Honorable Mr. *DeVarennés* be added to the list of those composing the committee on standing orders and private Bills and the committee on Railways, on the Library and Printing.

With the permission of the House the Honorable Mr. *Archambeault* withdrew Bill (M) intituled an act to authorise the consolidation of the general statutes of the Province of Quebec."

Then on motion of the Honorable Mr. *de Boucherville*

The House adjourned

---

THURSDAY, 14th APRIL 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

THE HONORABLE MESSIEURS :

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennés,*  
*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*  
*Lancot,*  
*LaRue,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Turner,*

Prayers.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Bryson*,

Of the town Hull;

Of the McGill Y.M.C.A.

The following petitions were read and received :

Of the Montmagny Mutual fire Insurance Company, praying for certain additional powers ;

Of H. Montagu Allan praying for the passing of an act respecting the village of St. George de Cacouna ;

Of James E. Wilder and others praying for an act of incorporation under the name of The Home Savings Loan and Land Company ;

Of the Mount Royal Club praying for an act to enable them to reorganize the said club ;

Of the Fraserville Company (Limited) praying for an act to ratify and confirm the lease of certain property ;

Of Revd. H. Lavoie and others praying for an act to incorporate the Hebertville, St. Bruno, Alma Railway Company ;

Of the corporation of the village of Notre Dame de Grâce West and the Grand Trunk Railway Company, praying for an act to change the limits of the village ;

Of the Mutual Benefit Association of the Montreal Street Railway Company, praying for a charter ;

Of Paul Galibert and others praying for an act of incorporation under the name of the Suburban Tramway and Power Company ;

Of Crédit Municipal Canadien, praying for amendments to its charter.

Of Reverend Sister St. Felix de Valois and others praying for a charter under the name of Congregation of Sisters of charity of St. Louis ;

Of the Curé and Church Wardens of l'Œuvre et Fabrique of the parish du Très Saint Nom de Jésus de Maisonneuve, praying for the passing of an act respecting the construction of the Church and Sacristy of the parish ;

Of Louisa McCormick and others praying for to remove doubts concerning the last will and testament of the late Archibald McCormick.

Of Louis Payette and others praying for an act of incorporation under the name of the Terrebonne Electric Railway Company ;

Of "La Foncière" Mutual fire Insurance Company, praying for amendments to its charter ;

Of R. A. Mainwaring and others praying for an act to incorporate the Real Estate Brokers of the Province of Quebec ;

Of Thomas Henrichon and others of the parish of Côte St Paul, praying for an act of incorporation ;

Of Dame Appoline Pauline and others praying to be incorporated under the name of "Sœurs de l'Espérance" ;

Of the corporation of the town of St. Louis praying for amendments to its charter ;

Of the town of Outremont praying for amendments to its charter ;

Of the town of Chicoutimi praying for an act to consolidate and replace its charter ;

Of the Toronto General Trusts Corporation praying for an act to authorize it to do business in the Province of Quebec ;

Of W. D. Gordon and others praying for reasonable indemnity ;

Of the town of Fraserville praying for amendments to its charter ;

Of Dame Rosalie Fabre and others praying for an act of incorporation under the name of Les Sœurs Cisterciennes Reformées ;

Of James Quinn and others praying for an act concerning the estate of the late Susan McVey ;

Of the Mutual Fire Insurance Company " La Provinciale " praying for authority to raise a capital ;

The Honorable the *Speaker* declared the following petitions irregular :

Of the Grès Falls Company and others praying for an act of incorporation for the St. Maurice River Driving and Improvement Company ;

Of the St. Pie Bridge Company praying for amendments to the act 32 Victoria, Chapter, 126 ;

Of the Chicoutimi Pulp Company praying for legislation respecting the said Company ;

Of the City of Sorel praying for amendments to its charter.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That these four petitions be referred to the committee on standing orders and private bills to report on the irregularities.

The Honorable *Mr. de Boucherville* from the committee on standing orders and private bills presented their second report.

*Ordered*, That it be received and it was then read as follows :

## LEGISLATIVE COUNCIL.

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS

This 14th April 1904.

The committee on standing orders and private bills have the honor of presenting the following as their second report :

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case ;

Of the City of St. Cunégonde de Montreal praying for amendments to its charter ;

---

Of Joseph Thomas Lapointe and others praying for an act of incorporation under the name of "The Louis Labelle Quarry Company" (limited);

Of L. D. Masson and Joseph Masson praying for an act to give effect and ratify an act to resiliate an act of donation;

Of the incumbent and Church wardens of the parish of St. Cunégonde de Montreal, praying for an act for the construction of the church and vestry of the parish of St. Cunégonde de Montreal;

Of Oscar Jules Morin, praying for an act to authorize the Bar of the Province to admit him to the practice of law after examination;

Of Honorable Joseph Godbout and others praying for an act to incorporate the town of Beauceville;

Of Honorable John Sharples and others praying for an act of incorporation under the name of the Quebec County Railway Company;

Of Thomas Hastings and others praying for the confirmation of a certain deed of sale;

Of Henry Lovell and others, praying for an act ratifying and confirming the title to the seigniorship of La grande Vallée des Monts;

Of Clarence J. de Sala and others, praying for an act to grant them relief from assessment for the extension of Lemoine Street;

Of James Mathewson and others, praying for an act of incorporation under the name of the Hamoeopathic Hospital Montreal;

Of the Quebec and Lake St. John Railway Company, praying for amendments to their charter;

Of Joseph Dussault and others, praying for an act to incorporate the Association of Master Printers of Quebec;

Of the Shawinigan, Water and Power Company, praying for amendments to their charter;

Of the two Boards of School Commissioners of the City of Sherbrooke, praying for amendments to the law which applies to them;

Of the Royal Paper Mills Company, praying for an act to authorize them to issue bonds;

Of the municipality of the village of Pierrefonds praying for a charter;

Of George B. Fraser and others praying for an act of incorporation under the name of "The Canada Club";

Of the town of St. Germain de Rimouski, praying for an act to revise and consolidate its charter.

Of the Quebec Central Railway Company, praying for amendments to their charter;

Of Thomas Arthur Cimon, praying for an act to authorize the Board of Notaries to admit him to practise the Notarial profession after examination;

Of Reverend Père Gustave Blanche and others, praying for incorporation under the name of Pères Eudistes of the Parish of Quebec ;

Of Reverend Sœur Marie Mischler and others, praying for an act to incorporate them under the name of Religieuses Missionnaires de Notre Dame d'Afrique ;

Of Reverend Père Louis Jourdon and others, praying for an act of incorporation under the name of " Les Missionnaires du Sacré Cœur " ;

Of Cyrille H. Champagne and others praying for an act of incorporation under the name of the " Montreal and Grenville Railway Company " ;

Of G. A. Grier and others, praying for an act of incorporation under the name of " The Westmount Transit and Power Company " ;

C. B. DE BOUCHERVILLE,

*Chairman.*

On motion of the Honorable *Mr. de Boucherville* it was  
*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable *Mr. Archambeault* it was  
*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday next the 19th instant.

The Honorable *N. Garneau* presented a Bill (B) intituled: "An Act to incorporate the Quebec County Railway Company."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau* it was  
*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable *N. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the standing committee on Railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (C) intituled: "An Act respecting Marriage Licences."

On motion of the Honorable *Mr. Archambeault* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading at the next sitting.

Then on motion of the Honorable Mr. *DeBoucherville*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 19TH APRIL, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable Horace *Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Lanctot,*  
*La Rue,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That Rule 51 of this House, as regards the presenting of petitions, be suspended and that he be allowed to present a petition.

The following petition was then brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Ward*:

Of Samuel Goldstein and others.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That Rule 51 of the House, as regards the presenting of petitions, be suspended and that he be allowed to present a petition.

The following petition was then brought up and laid on the table :

By the Honorable *N. Garneau* :

Of B. Leonard and others.



The following petitions were read and received :

Of J. E. A. Dubuc and others praying for an act of incorporation under the name of the General Company of the port of Chicoutimi ;

Of Napoleon G. Kirouac and others praying for the repeal of the act 3, Edward VII, chapter 135.

Of the town of Louiseville praying for amendments to its charter.

Of the town of Shawinigan Falls praying for amendments to its charter.

Of the city of Montreal praying for amendments to its charter.

Of the town of Salabery de Valleyfield praying for amendments to its charter.

Of Solyme A. Brodeur and others, praying for an act of incorporation under the name of le Cercle Emaré

Of William J. Henderson and others praying for an act of incorporation under the name of the Charlemagne Traction and Power Company.

Of J. E. Aldred and others praying for an act of incorporation under the name of the "Laval Electric Company."

Of Wallace C. Johnson and others, praying for an act of incorporation under the name of the Shawinigan Electric Company ;

Of the City of Hull praying for amendments to its charter ;

Of C. J. Fleet and others, praying for an act of incorporation under the name of the Young Men's Christian Association of McGill University.

The Honorable Mr. Speaker ruled that the following petition was irregular :

Of the corporation of the town of Buckingham praying for amendments to its charter.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said petition be referred to the committee on standing orders and private bills to report on said irregularity.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 3) intituled : " An Act for the licensing of Extra-Provincial Commercial Corporations and Joint Stock Companies " to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 35) intituled : " An Act to incorporate The Homœopathic Hospital of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 50) intituled : " An Act respecting the succession of the late Reverend Louis Elie Dauth," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 61) intituled : " An Act to incorporate *Les Pères Eudistes de la Province de Québec*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 63) intituled : " An Act to incorporate *Les Missionnaires du Sacré-Cœur*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 101) intituled : " An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Oscar Jules Morin to the legal profession after examination." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Muthieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 154) intituled: "An Act to amend the law respecting the early closing of shops," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (C) intituled: "An Act respecting marriage licences.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (D) intituled: "An Act to amend article 2160 of the Civil Code."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (E) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting registers of Civil Status."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (F) intituled: "An Act to repeal the act 60 Victoria, chapter 33, respecting recorders."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*. That the said Bill be now read a second time

The said Bill was then read a second time

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (G) intituled: "An Act respecting Recorders' Courts."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (H) intituled: "An Act to amend the Joint Stock Companies General Clauses Act."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (I), intituled: "An Act to amend the law respecting the constitution of the Superior Court."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (J) intituled : " An Act to amend the act 1 Edward VII, chapter 8."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (K) intituled : " An Act to amend the law respecting the Bar of the Province."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (N) intituled : " An Act to amend the Quebec Election Act, 1903."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

WEDNESDAY 20TH APRIL 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Lanctot,*  
*LaRue,*

*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward,*

Prayers

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That Rule 51 of this House as regards the presenting of petitions be suspended and that he be allowed to present two petitions.

The following petitions were then brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Lanctot* :

Of the city of Sherbrooke, two petitions.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That Rule 51 of the House as regards presenting of petitions be suspended and that he be allowed to present a petition.

The following petition was then brought up and laid on the table :

By the Honorable *N. Garneau* :

Of the Sisters of Charity.

Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills presented their third report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows.

---

LEGISLATIVE COUNCIL.

OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS,

THIS 20th April, 1904.

The committee on standing orders and private bills have the honor of presenting the following as their third report :

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case :

Of the City of St. Henri, praying for amendments to its charter ;

Of the Montmagny Mutual Fire Insurance Company, praying for certain additional powers ;

Of Reverend H. Lavoie and others, praying for an act to incorporate the Hebertville, St. Bruno Alma Railway Company ;

Of the Mutual Benefit Association of the Montreal Street Railway Company, praying for a charter ;

Of Paul Galibert and others, praying for an act of incorporation under the name of the " Suburban Tramway and Power Company ; "

Of the Credit Municipal Canadien, praying for amendments to its charter ;

Of the Curé and Church Wardens of l'Œuvre et Fabrique of the parish du Très Saint Nom de Jésus de Maisonneuve, praying for the passing of an act respecting the construction of the church and sacristy of the parish ;

Of Louisa McCormick and others praying for an act to remove certain doubts as to the last will of the late Archibald McCormick ;

Of " La Foncière " mutual Fire Insurance Company, praying for amendments to its charter ;

Of R. A. Mainwaring and others praying for an act to incorporate the " Real Estate Brokers " of the Province of Quebec ;

Of Thomas Henrichon and others of the parish of Côte St. Paul praying for an act of incorporation ;

Of Dame Appoline Pauline and others praying to be incorporated under the name of " Sœurs de l'Espérance :

Of the corporation of the town of St. Louis praying for amendments to its charter ;

Of the town of Outremont praying for amendments to its charter ;

Of the Toronto General Trust Corporation, praying for an act to authorize it to do business in the Province of Quebec ;

Of the town of Fraserville praying for amendments to its charter.

Of Dame Rosalie Fabre and others praying for an act of incorporation under the name of " Les Sœurs Cisterciennes Reformées."

Of the Mutual Fire Insurance Company "La Provinciale," praying for authority to raise a capital.

Your committee have examined the petition of the Chicoutimi Pulp Company, submitted an account of certain irregularities therein, the parties having appeared before the committee and requested permission to remedy said irregularities, your committee recommend that the permission be granted and the petition be then read and received.

The whole respectfully submitted,

N. PERODEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (B) intituled: "An Act to incorporate the Quebec County Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (E) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting registers of civil status."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether the Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint the House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.



---

The order of the day was read for the third reading of the Bill (F) intituled : " An Act to repeal the act 60 Victoria, chapter 33, respecting recorders."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered* That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (G) intituled : " An Act respecting recorders' courts."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time,

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (H) intituled : " An Act to amend the Joint-Stock Companies general clauses Act."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (I) intituled : " An Act to amend the law respecting the constitution of the Superior Court."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

---

The said Bill was accordingly read a third time,

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (J) intituled: "An Act to amend the act 1 Edward VII, chapter 8."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (N) intituled: "An Act to amend the Quebec Election Act, 1903."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (K) intituled: "An Act to amend the law respecting the Bar of the Province."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed,

The Honorable *N. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of the (No. 35) intituled : " An Act to incorporate the Homœopathic Hospital of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 61) intituled : " An Act to incorporate *Les Pères Eudistes de la Province de Québec*."

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 63) intituled : " An Act to incorporate *Les Missionnaires du Sacré Cœur*."

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 101) intituled : "An act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Oscar Jules Morin to the legal profession after examination."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 154) intituled : "An Act to amend the act respecting the early closing of shops."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 169) intituled : "An Act to detach certain lots from the parish of Sainte Eulalie in the county of Arthabaska, and to annex them to the parish of Saint Samuel in the county of Nicolet for all purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*.

The House adjourned.

THURSDAY, 21ST APRIL 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarènné,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Lancôt,*

*LaRue,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu* it was

*Ordered*, That Rule 51 of this House as regards the presenting of petitions be suspended and that he be allowed to present a petition.

The following petition was then brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Mathieu* :

Of the town of St. Johns.

The following petitions were read and received :

Of the Chicoutimi Pulp Company, praying for an act concerning the Company ;

Of Samuel Goldstein and others, praying for an act of incorporation under the name of "*Talmud Torah*."

Of B. Leonard and others, praying for a charter under the name of the "*Portneuf and Quebec Electric Company*."

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 2) intituled: "An Act to amend the Joint Stock Companies' Incorporation Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 32) intituled : " An Act to amend the Act 40 Victoria, chapter 23, respecting public instruction in the city of Sherbrooke," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 40) intituled : " An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Thomas Arthur Cimon to the practice of the notarial profession after examination," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *La Rue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 41) intituled : " An Act to incorporate the Association of the Master Printers of Quebec," to which they request the concurrence of of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 54) intituled : " An Act concerning the Royal Paper Mills Company and to authorize the said company to substitute a new issue of bonds in exchange for existing bonds," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 74) intituled : "An Act incorporate The St. Maurice River Driving and Improvement Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 91) intituled : "An Act to amend the charter of the Quebec Central Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for a second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 154) intituled : "An Act to amend the act respecting the early closing of shops."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 169) intituled : "An Act to detach certain lots from the parish of Sainte Eulalie in the county of Arthabaska, and to annex them to the parish of Saint Samuel, in the county of Nicolet, for all purposes."

On motion of the Honorable Mr. *Méthot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Méthot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

---

FRIDAY, 22ND APRIL, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*De Varennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*LaRue,*  
*Lañctot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That Rule 51 of this House as regards the presenting of petitions be suspended and that he be allowed to present a petition.

The following petition was then brought up and laid on the table :

By the Honorable *N. Garneau* :

Of E. W. Tobin and others.

The following petitions were read and received :

Of the city of Sherbrooke praying for amendments to its charter ;

Of the city of Sherbrooke praying for authority to make a special loan ;

Of the Sisters of Charity of Québec ; praying for an act to regularise their position.



Honorable Mr. *Bryson*, from the committee on contingencies, presented their second report

*Ordered*, That it be received and it was then read as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

### COMMITTEE ON CONTINGENCIES

This 22nd April 1904.

The committee appointed to examine and report upon the contingent accounts of this House for this session, have the honor of presenting their second report.

The clerk has laid before your committee the statement of the expenses of the Legislative Council from the first of March 1903, to the 29th of February 1904, and of the disbursements for the month of March last (1904).

The statement is as follows :

Expenses of the Legislative Council from the first March 1903 to the 29th February 1904 :

March	1903.....	\$ 2,478 26	
April	" .....	21,143 78	
May	" .....	1,362 73	
June	" .....	1,786 31	
		<hr/>	\$26,771 08
July	" .....	1,132 86	
August	" .....	535 83	
September	" .....	737 78	
October	" .....	750 29	
November	" .....	801 16	
December	" .....	1,377 89	
January 1904	.....	478 24	
February	" .....	584 48	
		<hr/>	\$6,398 58
			<hr/>
			\$33,169 61
Expenditure for March 1904.....			1,586 93
			<hr/>
			\$34,756 54

Your committee have examined this statement and found it correct.

The clerk has, to the satisfaction of your committee, rendered a detailed account of his disbursements with vouchers numbered from 1 to 182, inclusive, from the 1st of March, 1903, to the 30th June, 1903,—from 183 to 328 from the first of July, 1903, to the 29th of February, 1904—and from 329 to 353 from the 1st of March, 1904, to the 31st March, 1904, showing the disbursements of the Legislative Council for the period elapsed between the dates above mentioned to be \$34,756.54 of which \$26,771.08 were disbursed from the first of March, 1903, to the 30th June, 1903,—\$6,398.53 from the first of July, 1903, to the 29th February, 1904, and \$1,586.93 from the first of March, 1904, to the 31st March, 1904.

The whole respectfully submitted.

GEORGE BRYSON,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Chapais*, from the committee on standing orders and private Bills, presented their fourth report.

*Ordered*, That it be received; and it was then read by the clerk, as follows :

### LEGISLATIVE COUNCIL

#### OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS

THIS 22ND APRIL, 1904.

The committee on standing orders and private bills have the honor of presenting the following as their fourth report :

Your committee have examined the following petitions and find that required notices have been regularly given in each case :

Of Frederic John Shaw and others, praying for a charter under the name of " The Canadian Light and Power Company ; "

Of H. Laporte and others, praying for an act of incorporation under the name of the Parks and Playgrounds Association of Montreal ;

Of Reverend Sister St. Félix de Valois and others praying for a charter under the name of Congregation of Sisters of Charity of St. Louis ;

Of Louis Payette and others praying for an act of incorporation under the name of the Terrebonne Electric Railway Company ;

Of James Quinn and sisters praying for an act concerning the estate of the late Susan McVey ;

Of J. E. A. Dubuc and others praying for an act of incorporation under the name of the General Company of the port of Chicoutimi ;

Of Napoléon G. Kirouac and others praying for the repeal of the act 3 Edward VII, chapter 35 ;

Of the town of Louiseville praying for amendments to its charter ;

Of the town of Shawinigan Falls praying for amendments to its charter ;

Of the city of Montreal praying for amendments to its charter.

Of the town of Salaberry de Valleyfield praying for amendments to its charter ;

Of Solyme A. Brodeur and others praying for an act of incorporation under the name of the " Cercle Emard" ;

Of Wallace C. Johnson and others praying for an act of incorporation under the name of the " Shawinigan Electric Company" ;

Of the City of Hull praying for amendments to its charter ;

Of C. J. Fleet and others praying for an act of incorporation under the name of the " Young Men's Christian Association of McGill University " ;

Your committee have examined the following petitions submitted on account of certain irregularities.

Petition No. 6, of the St. Francis Water Power Company ;

Petition No. 7, of A. R. MacDonald and others ;

Petition No. 31, of Dame Mary Anne Kavanagh ;

Petition No. 39, of Sœurs de l'Assomption de la Ste. Vierge ;

Petition No. 74, of the town of Buckingham.

In the case of No. 6, No. 7 and No. 39, the parties having produced petitions that are in order, they recommend that permission be granted to the petitioners to substitute the new petitions for the old, and that they be then read and received.

In the case of No. 31 the petitioner having produced proof that the signature was authorized, they recommend that the petition be read and received.

In the case of No. 74 the parties having requested permission to remedy the irregularity, they recommend that such permission be granted, and the petition be then read and received.

The whole respectfully submitted,

THS. CHAPAIS,

*Chairman pro-tem.*

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was  
*Ordered*, That the said report be now adopted.

The following petitions were then read and received :

Of the St. Francis Water Power Company, praying for amendments to its charter.

Of A. R. MacDonald and others, praying for an act of incorporation under the name of Quebec Electric Company.

Of Dame Mary Ann Kavanagh, praying for authority to sell certain substituted property.

Of the Sisters of *L'Assomption de la Sainte Vierge*, praying for an alteration to the will of the late Reverend L. E. Dauth.

Of the Corporation of the town of Buckingham, praying amendments to their charter.

The Honorable Mr. *Chapais*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 61) intituled : " An Act to incorporate *Les Pères Eudistes de la Province de Québec*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Chapais*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 63) intituled : " An Act to incorporate *Les Missionnaires du Sacré-Cœur*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Chapais* from the committee on standing orders and and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 101) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Oscar Jules Morin to the legal profession, after examination," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time,

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 39) intituled: "An Act to incorporate the town of Beauceville," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time

On motion of the Honorable Mr. *DeVarennés*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a bill (No. 70) intituled: "An Act to incorporate *Les Soeurs de l'Espérance*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 52) intituled : " An Act incorporate *Les Sœurs de St. Joseph de St. Valier*" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 169) intituled : " An Act to detach certain lots from the parish of Sainte Eulalie in the county of Arthabaska, and to annex them to the parish of Saint Samuel, in the county of Nicolet, for all purposes."

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 3) intituled : " An Act for the licensing of Extra-Provincial Commercial Corporations and Joint Stock Companies."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 50) intituled : " An Act respecting the succession of the late Reverend Louis Elie Dauth."

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 2) intituled : " An Act to amend the Joint-Stock Companies' Incorporation Act."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 32) intituled : " An Act to amend the act 40 Victoria, chapter 23, respecting Public Instruction in the city of Sherbrooke."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 40) intituled : " An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Thomas Arthur Cimon to the practice of the notarial profession after examination."

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 41) intituled : " An Act to incorporate the Association of the Master Printers of Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 54) intituled : " An Act concerning the Royal Paper Mills Company and to authorize the said company to substitute a new issue of bonds in exchange for existing bonds."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 91) intituled : " An Act to amend the charter of the Quebec Central Railway Company."

On motion of Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, that the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the standing committee on railways.

Then on motion of the Honorable Mr. *de Boucherville*  
The House adjourned.



---

MONDAY, 25th APRIL, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Chapais,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*LaRue,*  
*Pelletier,*  
*Sylvestre.*

Prayers.

At five o'clock being more than thirty minutes after the time of the meeting of the House, ten members including the Speaker not being present the Speaker took the chair and adjourned the House until to-morrow.

---

TUESDAY, 26th APRIL, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened, were

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker.

The Honorable Messieurs :

*Audet,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That Rule 51 of this House as regards the presenting of petitions be suspended and that he be allowed to present four petitions.

The following petitions were then brought up and laid on the table.

By the Honorable Mr. *Gilman* :

Of E. W. Tobin and others ;

Of the city of Sherbrooke, 2 petitions ;

Of Lily M. Cushing and others.

The following petition was read and received.

Of E. W. Tobin and others, praying for the passing of an act concerning the parish of St. Praxède de Brompton.

The Honorable the Speaker ruled that the following petition was irregular :

Of the town of St. Johns praying for an act to confirm by-law No. 92 of the said town.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private bills, presented their fifth report and it was read as follows :

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS

This 26th April, 1904.

The committee on standing orders and private bills have the honor of presenting the following as their fifth report :

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case :

Of the St. Francis Water Power Company, praying for an act to amend its charter ;

Of A. R. MacDonald and others, praying for an act of incorporation under the name of the " Quebec Electric Company " ;

Of Dame Mary Ann Kavanagh, praying for authority to sell certain substituted property ;

Of the Sisters of *L'Assomption de la Sainte Vierge*, praying for an alteration to the will of the late Reverend L. E. Dauth ;

Of James E. Wilder and others, praying for an act of incorporation under the name of " The Home Savings Loan and Land Company " ;

Of the Mount Royal Club, praying for an act to enable them to reorganize the said club ;

Of the Fraserville Company (Limited), praying for an act to ratify and confirm the lease of certain property ;

Of the Chicoutimi Pulp Company, praying for an act concerning the Company ;

Of the corporation of the town of Buckingham, praying for amendments to their charter ;

Of J. E. Aldred and others, praying for an act of incorporation under the name of the "Laval Electric Company" ;

Of Samuel Goldstein and others, praying for an act of incorporation under the name of "Talmud Torah" ;

Of B. Leonard and others, praying for a charter under the name of "The Portneuf and Quebec Electric Company" ;

Of the corporation of the city of Sherbrooke, praying for authority to make a special loan ;

Of the Sisters of Charity of Quebec, praying for an act to regularize their position.

Your committee have examined the following petitions submitted on account of certain irregularities :

Petition No. 19 of the Ramsay Paint Company.

Petition No. 26 of the Protestant School Commissioners of Montreal.

Petition No. 67 of the town of Sorel.

In the case of No. 19 and 26 the parties have requested permission to remedy the irregularities and your committee recommend that such permission be granted, and the said petitions be read and received ;

In the case of No. 67 the parties have asked permission to substitute a new petition which is in order, and your committee recommend such permission be granted and the petition read and received.

The whole respectfully submitted,

V. W. LARUE,  
*Chairman Pro-tem.*

On motion of the Honorable Mr. LaRue, it was  
*Ordered*, That the said report be now adopted.

The following petitions were then read and received :

Of the Ramsay Paint Company, praying for an act to amend their charter ;

---

Of the Protestant Board of School Commissioners for the city of Montreal, praying for amendments to the statutes applying to them ;

Of the town of Sorel, praying for amendments to their charter.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 54) intituled ; " An Act concerning the Royal Paper Mills Company and to authorize the said company to substitute a new issue of bonds in exchange for existing bonds," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 50) intituled : " An Act respecting the succession of the late Reverend Louis Elie Dauth," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 41) intituled : " An Act to incorporate the Association of the Master Printers of Quebec," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with an amendment, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive it.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendment was then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendment, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with an amendment, to which they desire the concurrence of the Legislative Asssmbly.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 35) intituled : " An Act to incorporate The Homœopathic Hospital of Montreal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 32) intituled : " An Act to amend the act 40 Victoria, chapter 23, respecting Public Instruction in

---

the city of Sherbrooke," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 40) intituled: "An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Thomas Arthur Cimon to the practice of the notarial profession after examination," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the said committee, reported that they had gone the said Bill, and had directed him to report the same with an amendment, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*. That the said report be now received.

The said amendment was then read twice by the clerk.

The question\* of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with an amendment, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (C) intituled : " An Act respecting marriage-licenses," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 36) intituled : " An Act respecting "The Toronto General Trust Corporation," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 38) intituled : " An Act to incorporate the Talmud Torah (Hebrew Free School) of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 45) intituled : "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Saint Germain de Rimouski," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 46) intituled : "An Act to divide the municipality of the village of Ste. Genevieve, in the county of Jacques Cartier, into two distinct and separate municipalities, and to erect the municipality of the village of Pierrefonds," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctôt*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctôt*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctôt*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 56) intituled : "An Act to incorporate the Louis Labelle Quarry Company, Limited," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.



On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57) intituled: "An Act to amend the act incorporating The Quebec and Lake St. John Railway Company and the acts amending the same" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the standing committee on Railways.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 60) intituled: "An Act respecting the re-construction of the church of the parish of Ste. Cunégonde de Montréal and the payment of such re-construction," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 62) intituled: "An Act to incorporate *Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 78) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Louis," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 81) intituled: "An Act to incorporate *Le Cercle Emard*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 83) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Outremont," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 94) intituled: "An Act to repeal the act 3 Edward VII, chapter 135, respecting a sale by the estate of L. T. Macpherson to N. G. Kirouac and W. C. Kirouac," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 105) intituled : " An Act to incorporate *Les Sœurs Trappistines* of St. Romuald, under the name of *Les Ciscerciennes Reformées*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 156) intituled : " An Act to annex the parish of St. Nazaire d'Acton to the county of Bagot for all purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 39) intituled : " An Act to incorporate the town of Beauceville."

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 70) intituled: "An Act to incorporate *Les Sœurs de l'Espérance*."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the 62nd rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 52) intituled: "An Act to incorporate *Les Sœurs de St. Joseph de St. Valier*," to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honorable *Mr. Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *Mr. Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the 62nd rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honorable *Mr. Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

Then on motion of the Honorable *Mr. Ward*,

The House adjourned.

WEDNESDAY, 27TH APRIL, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened, were

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker.

The Honorable Messieurs :

*Audet,*  
*Boucherville de,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lancot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

With the permission of the House the Hon. Mr. *Girouard* substituted a new petition for the one presented by the town of St. Johns, which was declared irregular on the 26th April.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That Rule 51 of this House as regards the presenting of petitions be suspended, and that he be allowed to present a petition.

The following petitions were then brought up and laid on the table

By the Honorable Mr. *Girouard* :

Of the Napierville Junction Railway Company.

By the Honorable Mr. *Lancot* :

Of the ratepayers of Boulevard St. Paul.

Of the corporation of Boulevard St. Paul.

The Honorable Mr. *Mathieu* from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 52) intituled : "An Act to incorporate *Les Sœurs de St. Joseph de St. Valier*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 60) intituled: "An Act respecting the re-construction of the church of the parish of Ste. Cunégonde de Montréal and the payment of such re-construction," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 62) intituled: "An Act to incorporate *Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 70) intituled: "An Act to incorporate *Les Sœurs de l'Espérance*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Order d*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment,

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 81) intituled: "An Act to incorporate *Le Cercle Emard*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (E) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting registers of Civil Status," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill with certain amendments to which they request the concurrence of the House.

The said amendments were read a first time.



On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said amendments be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (G) intituled : "An Act respecting Recorders' Courts," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to the said amendments to this Bill.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with Bill (N) intituled : "An Act to amend the Quebec Election Act, 1903," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 6) intituled : "An Act to authorize the consolidation of the General Statutes of the Province," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 55) intituled : "An Act to amend the charter of the city of Ste. Cunégonde of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rule of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read for the second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 58) intituled: "An Act to ratify and confirm the title to the Seigniorie *La Grande Vallée des Monts*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 166) intituled: "An Act to authorize the mayors of municipalities to administer oaths," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 156) intituled: "An Act to annex the parish of St. Nazaire d'Acton to the county of Bagot for all purposes."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House, to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned,

THURSDAY, 28th APRIL 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

*Audet,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennnes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*LaRue,*

*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Lanctot* :

Of the Medical Society of the county of Portneuf ;  
Of the Medical Society of the county of Montmagny ;  
Of the Medical Society of the county of Kamouraska.

The following petitions were read and received :

Of the town of St. Johns, praying for the passing of an act to confirm by-law No. 92 of the said town ;

Of E. W. Tobin and others, praying for the passing of an act concerning the parish of St. Praxède de Brompton ;

Of the city of Shérbrooke, praying for amendments to its charter ;

Of the city of Sherbrooke, praying for authority to make a special loan ;

Of Lily M. Cushing and others, praying for an act to authorize the opening of Mackay street in the city of Montreal.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills presented their sixth report.

*Ordered*, That it be received and it was read as follows :

#### LEGISLATIVE COUNCIL.

##### OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS

This 28th April 1904.

The committee on standing orders and private bills have the honor of presenting the following as their sixth report :

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case ;

Of the Ramsay Paint Company, praying for an act to amend their charter ;

Of Protestant Board of School Commissioners for the city of Montreal, praying for amendments to the Statutes applying to them ;

Of H. Montague Allan, praying for the passing of an act respecting the village of St. George de Cacouna ;

Of the corporation of the village of Notre-Dame de Grâce West and the Grand Trunk Railway Company, praying for an act to change the limits of the village ;

Of the town of Chicoutimi, praying for an act to consolidate and replace its charter ;

Of E. W. Tobin and others, praying for the passing of an act concerning the parish of St. Praxède de Brompton.

The whole respectfully submitted.

N. PERODEAU,

*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Péroudeau*, it was

*Ordered*, That the said report be now adopted.

The Honorable Mr. *Péroudeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 36) intituled : " An Act to incorporate the Louis Labelle Quarry Company, Limited," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 46) intituled : " An Act to divide the municipality of the village of Ste. Geneviève, in the county of Jacques Cartier, into two distinct and separate municipalities and to erect the municipality of the village of Pierrefonds," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 40) intituled : " An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Thomas Arthur Cimon to the practice of the notarial profession after examination," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 41) intituled : " An Act to incorporate the Association of the Master Printers of Quebec," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 153) intituled : " An Act to provide for the formation of Butter and Cheese Factories' Mutual Fire Insurance Associations," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 2) intituled : " An Act to amend the Joint Stock Companies' Incorporation Act,"

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read the third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of the amendments made by the Legislative Assembly to Bill (E) intituled : " An Act to amend the Civil Code respecting registers of Civil Status."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.

The said amendments were then read a second time.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to the amendments to this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 6) intituled : " An Act to authorize the consolidation of the General Statutes of the Province."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 38) intituled : " An Act to incorporate the Talmud Torah (Hebrew Free School) of Montreal."

On motion of Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 156) intituled : " An Act to annex the parish of St. Nazaire d'Acton to the county of Bagot for all purposes."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *DeVarennas*, from the said committee, reported that they had gone through the said bill, and had directed him to report the same with an amendment, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendment was then read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Lancot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with an amendment, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 58) intituled; "An Act to ratify and confirm the title to the Seigniorship of *La Grande Vallée des Monts*."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*

The House adjourned.

---

FRIDAY, 29TH APRIL, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Boucherville, ae*  
*Chapais,*  
*DeVarenes,*  
*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*  
*LaRue,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Turner,*

Prayers

The following petitions were read and received :

Of the corporation of the village of the Boulevard Saint-Paul opposing the division of the municipality.

Of certain rate-payers of the Boulevard St. Paul opposing the division of the municipality.

The Speaker declared the following petition to be irregular :

Of the Napierville Junction Railway Company praying for amendments to their charter.



The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, presented their seventh report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk, as follows :

### LEGISLATIVE COUNCIL

#### OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS,

This 29th April, 1904.

The committee on standing orders and private bills have the honor of presenting the following as their seventh report :

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case :

Of the corporation of the Village of Marieville, praying for incorporation as a town under the name of the town of Marieville ;

Of the corporation of the city of Sorel, praying for amendments to its charter ;

Of William J. Henderson and others praying for an act of incorporation under the name of the Charlemagne Traction and Power Company ;

Of the corporation of the city of Sherbrooke praying for certain amendments to its charter ;

Of the town of St. Johns praying for the passing of an act to ratify by-law No. 92.

Of Lily M. Cushing and others praying for an act to authorize the opening of Mackay Street, in the city of Montreal.

Your committee have examined the petition No. 49 of the Grès Falls Company and others, submitted on account of certain irregularities and recommend that permission be granted to remedy the same and that Rule 39 of the House be suspended as regards the petition and it be read and received.

The whole respectfully submitted,

N. PERODEAU,

*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said report be adopted.

Then the following petition was read and received :

Of the Grès Falls Company and others praying for an act of incorporation for the St. Maurice River Driving and Improvement Company.

The Honorable Mr. *Pérodeau* from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No 94) intituled: "An Act to repeal the act 3 Edward VII, chapter 135, respecting a sale by the estate of L. T. Macpherson to N. G. Kirouac and W. C. Kirouac," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 55) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Ste. Cunégonde of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 105) intituled: "An Act to incorporate *Les Sœurs Trappistines* of St. Romuald, under the name of *Les Cisterciennes Reformées*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 78) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Louis" reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended by now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr *Pérodeau* from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 45) intituled : "An Act to revise and consolidate the charter of the town of St. Germain de Rimouski," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau* from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill ( No. 39 ) intituled : " An Act to incorporate the town of Beauceville," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Larue* it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Turner*, from the standing committee on railways to whom was referred the Bill (No. 91) intituled : " An Act to amend the charter of the Quebec Central Railway Company " report that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday 3rd May next.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 46) intituled : " An Act to divide the municipality of the village of Ste. Geneviève, in the county of Jacques-Cartier, into two distinct and separate municipalities and to erect the municipality of the village of Pierrefonds," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 156) intituled : " An Act to annex the parish of St. Nazaire d'Acton to the county of Bagot for all purposes," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 33) intituled : " An Act to further amend the act incorporating the town of Buckingham, 53 Victoria, chapter 74, and the acts amending the same," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 48) intituled : " An Act respecting the construction of the church and sacristy of the parish of the *Très Saint Nom de Jésus de Maison-neuve*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 66) intituled : " An Act respecting school taxes in the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *de Boucherville*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 3RD MAY, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lancetot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The following petitions were read and received :

Of the Medical Society of Portneuf ;

Of the Medical Society of Montmagny ;

Of the Medical Society of Kamouraska, all in opposition to the Tasche-  
reau bill.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the petition of the Napierville Junction Railway Company declared irregular be referred to the committee on standing orders and private bills to report on said irregularity.

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the committee on standing orders and private bills, presented their eighth report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk, as follows :

### LEGISLATIVE COUNCIL.

#### OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS.

This 3rd May, 1904.

The committee on standing orders and private bills have the honour of presenting the following as their eighth report :

Your committee have examined the following petition and find that the required notices have been regularly given :

Of the Grès Falls Company and others praying for an act of incorporation for the "St. Maurice River Driving and Improvement Company."

The whole respectively submitted.

F. X. MATHIEU,

*Chairman Pro Tem.*

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said report be adopted.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (F) intituled : "An Act to repeal the act 60 Victoria, chapter 33, respecting recorders," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (H) intituled : "An Act to amend the Joint Stock Companies General Clauses Act," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (J) intituled : "An Act to amend act 1 Edward VII, chapter 8," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (K) intituled : "An Act to amend the law respecting the Bar of the Province" acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 55) intituled : " An Act to amend the charter of the city of Ste. Cunégonde of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 31) intituled : " An Act to amend the act 59 Victoria, chapter 69, and to incorporate A. Ramsay & Son," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 37) intituled : " An Act to incorporate the Hébertville, St. Bruno-Alma Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 69) intituled : " An Act respecting the Montreal Street Railway Mutual Benefit Association," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 77) intituled : " An Act to incorporate the Parks and Playgrounds Association of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.



A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80) intituled : " An Act respecting the will of the late Archibald McCormick, senior," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 86) intituled : " An Act to amend the charter of the city of Hull," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 106) intituled : " An Act to ratify the sale by the representatives of George Hastings to James E. Wilder," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 109) intituled : " An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs de la Charité de St-Louis*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 115) intituled : " An Act respecting the succession of the late Susan McVey, to grant more extended powers to the testamentary executors," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 74) intituled : " An Act to incorporate The Saint Maurice River Driving and Improvement Company."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 153) intituled : " An Act to provide for the formation of Butter and Cheese Factories' Mutual Fire Insurance Associations."

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 33) intituled : " An Act to further amend the act incorporating the town of Buckingham, 53 Victoria, chapter 74, and the acts amending the same,"

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 48) intituled : " An Act respecting the construction of the church and sacristy of the parish of the *Très Saint Nom de Jésus de Maisonneuve*."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 66) intituled: "An Act respecting school taxes in the city of Montreal."

The Honorable Mr. *Ward* moved

That the said Bill be now read a second time.

The Honorable Mr. *Gilman* moved in amendment

That the said Bill be not now read a second time but only this day six months hence.

With permission of the House the Honorable Mr. *Gilman* withdrew his amendment and the Honorable Mr. *Ward* withdrew his motion.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*.

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 4TH MAY, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened, were

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker.

The Honorable Messieurs :

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lancot,*  
*Mathieu,*  
*Méhot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Lanctot* :

Of the Medical Society of Montreal ;

Of the Medical Society of Charlevoix ;

Of the Medical Society of Chicoutimi ;

Of the Medical Society of Shefford.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 58) intituled : “ An Act to ratify and confirm the title to the Seigniorv of *La Grande Vallée des Monts*,” reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Asssmbly.

The Honorable *Perodeau* from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 36) intituled : “ An Act respecting The Toronto General Trusts Corporation,” reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pévodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 83) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Outremont," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lancot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 39) intituled: "An Act to incorporate the town of Beauceville," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 45) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Saint-Germain de Rimouski," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 105) intituled: "An Act to incorporate *Les Sœurs Trappistines* of St. Romuald, under the name of *Les Cisterciennes Réformées*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 49) intituled: "An Act to incorporate The Portneuf and Quebec Electric Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the Bill (No. 109) intituled: "An Act to incorporate *La Congregation des Sœurs de la Charité de St. Louis*," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (153) intituled: "An Act to provide for the formation of Butter and Cheese Factories' Mutual Fire Insurance Associations."

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 166) intituled: "An Act to authorize the mayors of municipalities to administer oaths."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 31) intituled : “ An Act to amend the act 59 Victoria, chapter 69, and to incorporate A. Ramsay & Son.”

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 37) intituled : “ An Act to incorporate the Hébertville St. Bruno Alma Railway Company.”

On motion of Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, that the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the standing committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 69) intituled : “ An Act respecting the Montreal Street Railway Mutual Benefit Association.”

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 77) intituled : “ An Act to incorporate the Parks and Playgrounds Association of Montreal.”

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 80) intituled : " An Act respecting the will of the late Archibald McCormick, senior."

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 86) intituled : " An Act to amend the charter of the city of Hull."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered* That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 106) intituled : " An Act to ratify the sale by the representatives of George Hastings to James E. Wilder."

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 115) intituled : " An Act respecting the succession of the late Susan McVey, to grant more extended powers to the testamentary executors."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.



On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 66) intituled : “ An Act respecting school taxes in the city of Montreal.”

The Honorable Mr. *Turner* moved,

That the said Bill be now read a second time.

The Honorable Mr. *Gilman* raised the point of order as to whether a public bill could be amended by a private bill and the Honorable the *Speaker* ruled as follows :

The object of the bill is to amend the Statutes, 34 Vict. ch. 12, 36 Vict. ch. 33 and 55-56 Victoria chap. 61.

The first of these Statutes 34 Vict. ch. 12, amended the Statute 32 Vict. ch. 16, but only as regards the city of Montreal.

The Statute 32 Vict., ch. 16 (1869) was our Education Act and was certainly a public statute. It created a council of Public Instruction which might be divided into two, one for the Catholics and the other for the Protestants.

It included amongst other provisions rules relating to the division of the grants for superior education and for the common schools. The provisions respecting the fund for superior education introduced a system which was new, at that time, the fund was distributed by the superintendent between the different institutions of learning of the Province according to a scale adopted by the government. The Statute of 1869 provided that in future the funds should be divided between the Catholics and the Protestants *pro rata* their respective population.

For the common school the old law was preserved. The amount apportioned for the object is distributed among the different school municipalities of the Province *pro rata* according to their respective population.

In each municipality their portion is divided between the different schools of the municipality in proportion to the number of children between the age of 7 and 14, able to attend school.

This rule applied as well to the cities of Quebec and Montreal as to the other municipalities in so far as the amount to which these two cities were entitled to, in the common school fund ; that is Montreal and Quebec like the other municipalities received a share proportionate to their population.

But as regards the division of the share in the municipality, the rule for Quebec and Montreal is not the same as in the rest of the Province. Instead of being distributed to the various schools in proportion to the number of children between the ages of 7 and 14 able to attend school, the amount coming to Montreal and Quebec is apportioned in these

two cities, between the Board of Catholic School Commissioners and the Board of Protestant School Commissioners in the proportion that the protestant population bears to the catholic population in the city. Another difference which exists between the cities of Montreal and Quebec and the other municipalities is this, that in order to have a right to their grant they must raise a tax, in the municipality on real estate sufficient to make up a sum equal to that of the Government grant. In Montreal and Quebec this sum was three times the Government grant and for this purpose the statute contained certain provisions applicable to Montreal and Quebec only. For the collection of this tax imposed on real estate, every year a statement shall be made of the real estate in the city. This statement is divided into four separate lists :

1. The list No. 1 comprises the real estate belonging exclusively to Catholics.

2. The list No. 2 comprises the real estate belonging exclusively to Protestants.

3. The list No. 3 comprises the real estate of the neutrals, that is the real estate belonging to corporations or companies, or to persons who are neither Catholic or Protestant, or whose religion is unknown, or belonging part or jointly to Catholics and Protestants, or to persons who wish to be inscribed on this list, or lastly to commercial firms who do not declare whether they wish to be inscribed on list No. 1 or No. 2.

4. The list No. 4 comprises the property which is exempt from taxation.

The corporation then pays over to the Board of Catholic and Protestant School Commissioners the amounts collected in the following way :

1. An amount proportionate to the value of the property inscribed on the list No. 3, is divided between the Catholics and the Protestants in proportion to the respective population of each.

2. The balance of taxes is divided between Catholics and Protestants in proportion to the relative value of the property inscribed on list No. 1 and list No. 2 respectively (32 Vict., ch. 16, secs. 22, 23, 24, 27, 28, 29 and 33). As I said above, the law is certainly a public Statute. The fact that it includes special provisions for the cities of Quebec and Montreal does not take from it the character of a public statute.

In 1870 the Statute 34 Vict., ch. 12, amended the Education Act, but only as regards the provisions contained therein relating to the city of Montreal. This Statute does not even apply to Quebec.

The first section declares that the amount which the city of Montreal shall pay for the maintenance of schools shall no longer be three times the Government grant, but shall be a sum equal to one-tenth of a cent in the dollar on the total value of the real estate taxable for school purposes.

In 1872 the statute 36 Vict., ch. 33, further amended the school law for Montreal by enacting that the amount to be levied by the corporation on real estate for the maintenance of schools should be equal to one-fifth of a cent in the dollar instead of one-tenth.

In 1892 the statute 55-56 Vict., ch. 61, further amended the law by raising the tax from one-fifth of a cent to one-fourth (sec. 1).

And lastly the present bill proposes to amend the law by raising the tax to four-tenths of a cent for the list No. 2 and 3 that is for the real estate belonging to the protestants and the neutral property. For the list No. 1 that is for the real estate belonging to the catholics, the tax remains the same one quarter of a cent.

The bill was presented as a private bill and the question of order raised that it is for the purpose of amending a public act and that such act cannot be amended by a private bill.

Are the Statutes 34 Vict. ch. 12, 36 Vict. ch. 33 and 55-56 Vict., 61, to be considered as public statutes or private statutes.

I have said above the Statute 1870, 34 Vict., ch. 12, amended a public statute, that of 1869: But the statute was applicable to the city of Montreal only and amended certain clauses of the Education Act concerning the city of Montreal only.

The other two Statutes 36 Vict. ch. 33, and 55-56 Vict., ch. 61, likewise referred only to the city of Montreal and even only to the real estate tax which was to be raised by the corporation for the maintenance of the city schools and the same applies to this Bill before the House.

The question is therefore respecting a bill that has for its sole object to amend the law with regard to the levying of a tax on real estate for the maintenance of schools in the city of Montreal.

The legislative provisions respecting the tax are first to be found, as we have seen in the Statute 32 Vict., ch. 16, and in the amending Statutes 34 Vict., ch. 12; 36 Vict., ch. 33, and 55-56 Vict., ch. 61. The first as I have said was a public statute. But is it so with regard to the other three, I do not think so.

Article 53 of this House, states that all bills which are for the purpose of imposing a local tax, &c., or to make an amendment of a like nature to a previous act is to be considered a private bill. It is also the case with any bill, the object of which is the granting to any one exclusive rights or privileges, or to do anything which affects the rights of the property of other individuals, or which relates to a certain class of society.

The three statutes in question certainly had for object things which gave them the character of private statutes. They amended a legislative provision imposing a local tax, namely a tax on real estate situate in the city of Montreal. It is true that the first statute 34 Vict., ch. 12, amended a public act the education act of the province, but it amended it only with regard to the provisions that related exclusively to the city of Montreal. These provisions were certainly of a private nature, because their object was the imposition of a local tax, and they constitute in the law in which they were found, an exception to the general principle of that act.

The provisions considered separately could not constitute the object of a public bill, they were adopted without going through the formalities of a private bill, because they were inserted in a public bill.

Furthermore I do not think that the principle can be laid down that a public bill cannot be amended by a private bill.

Here is what Bourinot says on the subject, 3rd edition, page 734.

“ It is unusual to repeal or amend a public act by a private bill. The policy of this mode of legislation has been sometimes questioned and while the practice is allowable, such bills should be closely scrutinized.”

“ Many cases can be found in Canadian as in English legislation of companies or corporations being excepted in express terms from the provisions of certain public statutes. A new rule was adopted in the Canadian Commons in 1883 with a view of indicating in every bill any departure in its details from general acts.”

“ But a bill proposing to amend a public act in the interest of certain persons will not be allowed to proceed as a public bill.”

According to the last remark of Bourinot's the parties interested in the bill now before the House could not have proceeded by way of a public bill. The proposed amendment affects certain persons only, namely the Protestant proprietors of the city of Montreal; it therefore falls within the rule laid down by Bourinot.

It is also the rule laid down in our rules. Article 53 of our rules enumerates the measures that may be considered as private; and adds that all amendments to an act of a like nature are private bills.

It is therefore the nature of the bill that amends a previous act that has to be examined, and not the nature of the act to be amended.

It therefore follows that if the amending act is of a private nature, then it is a private bill even if it amends a public act. It could not be made more clear then, that a public act can be amended by a private bill. I find also by the Journals of the Legislative Assembly for 1892, page 64 of the index that the act 55-56 Vict., ch. 61, to be amended by the present bill, was presented in the Legislative Assembly by the Honorable Mr. Taillon as a public bill and referred to a committee of the whole House, and the order for a committee of the whole was rescinded and the bills sent to a committee on private bills.

In the Legislative Council the bill was considered a private bill and rules 45 and 62 of the House were suspended when the bill was received from the Legislative Assembly and was referred to the committee on standing orders and private bills who adopted it without amendment. (See Journal of Legislative Council, 1892, page 133 and 145.)

The bill now before us is for the purpose of amending an act which was itself considered a private bill.

No one can find fault in its being proceeded with as a private bill instead of a public bill. A private bill is surrounded with more precautions than a public bill. It requires the publication of public notices in the *Official Gazette* and newspapers, it requires a petition addressed to the three branches of the Legislature, that notice be given of the time at which it will be considered by the committee on private bills, and lastly that the parties who desire to oppose it as well as those who further it can be heard before the committee.

For the various reasons I consider the procedure adopted as the only regular one, and that the bill should have been presented as it has been as a private bill.

I therefore am of opinion that the point raised is unfounded.

The question of concurrence was put and it was  
*Resolved* in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing  
orders and private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*

The House adjourned.

---

THURSDAY 5TH MAY 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lantot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre.*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers

The following petitions were severally brought up and laid on the  
table :

By the Honorable Mr. *Lantot* :

Of the school commissioners of Boulevard St. Paul ;

Of the corporation of Boulevard St. Paul ;

Of the school commissioners of Turcot Village.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 48) intituled: "An Act respecting the construction of the church and sacristy of the parish of the *Très Saint Nom de Jésus de Maisonneuve*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment,

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 74) intituled: "An Act to incorporate The Saint Maurice River Driving and Improvement Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 33) intituled : " An Act to further amend the act incorporating the town of Buckingham, 53 Victoria, chapter 74, and the acts amending the same " reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (B) intituled : " An Act to incorporate the Quebec County Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill with an amendment to which they request the concurrence of the Legislative Council.

On motion of the Honorable *N. Garneau*,

The said amendment was then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendment, the House agreed thereto.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendment to this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. (87) intituled : " An Act to incorporate the Young Men's Christian Association of McGill University," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 89) intituled : " An Act to incorporate The Canada Club " to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 6) intituled : " An Act to authorize the consolidation of the general statutes of the Province."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 166) intituled : " An Act to authorize the mayors of municipalities to administer oaths."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.



---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 49) intituled: "An Act to incorporate the Portneuf and Quebec Electric Company."

On motion of Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 109) intituled: "An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs de la Charité de St-Louis*."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the order of the day be struck and that the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

---

FRIDAY, 6TH MAY 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Boucherville, de*  
*Chapais,*  
*De Varennes,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.*

*LaRue,*  
*Pelletier,*  
*Sharples,*  
*Turner,*

Prayers.

The following petitions were read and received :

Of the Medical Society of Charlevoix ;

Of the Medical Society of Chicoutimi ;

Of the Medical Society of Shefford, all opposing the Taschereau law

The Honorable the Speaker declared the following petition irregular :

Of the Medical Society of Montreal.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 77) intituled : " An Act to incorporate the Parks and Playgrounds Association of Montreal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 69) intituled : " An Act respecting the Montreal Street Railway Mutual Benefit Association," re-

ported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend the act 59 Victoria, chapter 69, and to incorporate A. Ramsay & Son," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments and a recommendation to change the title, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrences being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed upon the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Chapais* presented a Bill (O) intituled: "An Act to repeal 60 Victoria, chapter 40."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (I) intituled: "An Act to amend the law respecting the constitution of the Superior Court," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 83) intituled : "An Act to amend the charter of the town of Outremont," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 58) intituled : "An Act to ratify and confirm the title to the Seignior of *La Grande Vallée des Monts*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 36) intituled : "An Act respecting The Toronto General Trusts Corporation," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 51) intituled : "An Act respecting the parish of Sainte-Praxède de Brompton," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 68) intituled : "An Act to amend the act 3 Edward VII, chapter 82, amending the charter of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 76) intituled : "An Act to incorporate The Home Savings Loan and Land Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Sharples*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 84) intituled : " An Act to incorporate the municipality of the parish of Côte St. Paul," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 90) intituled: "An Act respecting the Chicoutimi Pulp Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 92) intituled : " An Act to amend the charter of the city of Montreal," to which they request the the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100) intituled : " An Act to amend the charter of *Le Credit Municipal Canadien*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 107) intituled : " An Act to grant relief to owners of property on Lemoine street, Montreal, from the assesment made by the city of Montreal on the sixth day of October, 1903, for the extension of Lemoine street, and to change the said assessment," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *DeVarennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 113) intituled : " An Act to change the limits of the municipality of the village of Notre-Dame de Grâce West, and to ratify an agreement between the corporation of the said village and The Grand Trunk Railway Company of Canada," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *De Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 167) intituled : " An Act to amend article 8 of the Code of Civil Procedure respecting the transaction of legal business on Saturday," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *De Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 182) intituled : " An Act to amend article 4691 of the Revised Statutes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *De Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 87) intituled : " An Act to incorporate " Young Men's Christian Association of McGill University."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *De Varennes*,

The House adjourned.

MONDAY, 9th MAY, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Boucherville, de*  
*Chapais,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*LaRue,*  
*Méhot,*  
*Pelletier,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*

The following petitions were read and received :

Of the School Commissioners of the Village Turcot ;

Of the School Commissioners of the Village of Boulevard St. Paul ;

Of the corporation of the Village of Boulevard St. Paul, all opposing the annexation of certain territory to the parish of Notre Dame de Grâce.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 74) intituled : " An Act to incorporate The Saint Maurice River Driving and Improvement Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 78) intituled : " An Act to amend the charter of the town of St. Louis," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with a certain amendment, to which they request the concurrence of the Legislative Council.

On motion of the Honorable *N. Garneau* :

The said amendment was then read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to the amendment, made by Legislative Assembly, to the amendments made by the Legislative Council to this Bill.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 5) intituled : " An Act to amend the Education Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 13) intituled : " An Act to amend article 1675 of the Revised Statutes respecting Agricultural Societies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 42) intituled : " An Act to incorporate the Quebec Electric Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the order of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 44) intituled : " An Act to incorporate the town of Marieville," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow,

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 59) intituled : " An Act to incorporate the Montreal and Grenville Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 65) intituled : " An Act to amend the act incorporating the Shawinigan Water and Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.



On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 71) intituled: "An Act to incorporate the Laval Electric Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 72) intituled: "An Act to incorporate the Shawinigan Electric Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *Mr. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 75) intituled: "An Act to authorize the sale of an immoveable belonging to the substitution created by the will of the late Michael Kavanagh," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 82) intituled: "An Act to amend the act respecting the town of Salaberry de Valleyfield," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 85) intituled: "An Act to incorporate the Association of the Real Estate Brokers of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *Mr. Méthot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93) intituled: "An Act to incorporate *La Compagnie Générale du Port de Chicoutimi*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 110) intituled "An Act respecting the Mount Royal Club," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 112) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Méthot*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 114) intituled: "An Act to regularize the position of *Les Soeurs de la Charité de Québec*, with respect to the purchase of Beauport Asylum," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 121) intituled: "An Act to amend article 289 of the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 122) intituled: "An Act to amend articles 1338, 2972*d*, 2972*e* and 5551 of the Revised Statutes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 161) intituled : " An Act to amend the law respecting co-operative associations," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 175) intituled : " An Act to amend article 561 of the Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 51) intituled : " An Act respecting the parish of *Sainte Praxède de Brompton*."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 68) intituled : " An Act to amend the Act 3 Edward VII, chapter 62, amending the charter of the city of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 76) intituled : " An Act to incorporate The Home Savings, Loan and Land Company."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 90) intituled : " An Act respecting the Chicoutimi Pulp Company."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 92) intituled : " An Act to amend the charter of the city of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 100) intituled : " An Act to amend the charter of *Le Crédit Municipal Canadien*."

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 107) intituled : " An Act to grant relief to owners of property on Lemoine street, Montreal, from the assessment made by the city of Montreal, on the sixth day of October, 1903, for the extension of Lemoine street, and to change the said assessment."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 113) intituled : " An Act to change the limits of the municipality of the village of Notre Dame de Grâce West and to ratify an agreement between the corporation of the said village and the Grand Trunk Railway Company of Canada."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 89) intituled : " An Act to incorporate The Canada Club."

On motion of the Honorable Mr. *Methot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Methot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *de Boucherville*

The House adjourned.

TUESDAY, 10TH MAY, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennas,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lancot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 109) intituled: "An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs de la Charité de St. Louis*," reported that they had examined the standing orders and had found that the notices required had been regularly given.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 86) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Hull," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received; and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

The Honorable Mr. *Turner*, from the standing committee on railways to whom was referred the Bill (No 57) intituled : " An Act to amend the act incorporating The Quebec and Lake St. John Railway Company and the acts amending the same," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with an amendment, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive it.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendment was then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendment, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 75) intituled : " An Act to authorize the sale of an immoveable belonging to the substitution created by the will of the late Michael Kavanagh," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 175) intituled : " An Act to amend article 561 of the Municipal Code," be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 84) intituled : " An Act to incorporate the municipality of the parish of Côte St. Paul," be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 71) intituled : " An Act to incorporate the Laval Electric Company," be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 82) intituled : " An Act to amend the act respecting the town of Salaberry de Valleyfield," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 69) intituled: "An Act respecting the Montreal Street Railway Mutual Benefit Association," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 88) intituled: "An Act to ratify, confirm and authorize by-law No. 92 of the town of St. Johns, respecting a grant of land and certain privileges, as well as an exemption from taxation and a concession of rights to the Singer Manufacturing Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend the act 59, Victoria, chapter 69, and to incorporate A. Ramsay & Son.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the order of the day be struck off and the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*. That the said report be now received.

The said amendments were then read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.



---

The question was put, whether this Bill as amended shall pass under the following title: "An Act to amend the act 59 Victoria, chapter 69," by changing the name of the Ramsay Paint Company to the "A. Ramsay and Son Company?" it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill under the amended title with an amendment, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (O) intituled: "An Act to repeal the act 60 Victoria, chapter 40."

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the Education Act."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 13) intituled: "An Act to amend article 1675 of the Revised Statutes respecting Agricultural Societies."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 42) intituled: "An Act to incorporate the Quebec Electric Company."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 44) intituled: "An Act to incorporate the town of Marieville,"

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 65) intituled: "An Act to amend the act incorporating the Shawinigan Water and Power Company."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 72) intituled: "An Act to incorporate the Shawinigan Electric Company."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 85) intituled : " An Act to incorporate the Association of the Real Estate Brokers of the Province of Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 93) intituled : " An Act to incorporate *La Compagnie Générale du Port de Chicoutimi*."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 110) intituled : " An Act respecting the Mount Royal Club."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 112), intituled : " An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke."

On motion of the Honorable Mr. *Méthot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Méthot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 114) intituled : “ An Act to regularize the position of *Les Sœurs de la Charité de Québec*, with respect to the purchase of Beauport Asylum.”

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 122) intituled : “ An Act to amend articles 1338, 2972*d*, 2972*e* and 5551 of the Revised Statutes.”

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

WEDNESDAY, 11th MAY, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lanctôt,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Perodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The Honorable Mr. *Perodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 76) intituled: "An Act to incorporate The Home Savings, Loan and Land Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, and a recommendation to change the title which he was ready to submit when ever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill under the title of "An Act to incorporate the Ideal Savings Loan and Land Company" with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 51) intituled : "An Act respecting the parish of Sainte-Praxède de Brompton," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 87) intituled : "An Act to incorporate the Young Men's Christian Association of McGill University," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 115) intituled : "An Act respecting the succession of the late Susan McVey, to grant more extended powers to the testamentary executors," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lancetot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 106) intituled : " An Act to ratify the sale by the representatives of George Hastings to James E. Wilder," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Ward*. it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau* from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 66) intituled : " An Act respecting school taxes in the city of Montreal " reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau* from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 49) to incorporate the "Quebec and Portneuf Electric Company" reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendment were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau* from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 99) intituled : "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls" reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lauctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.



---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 59) intituled : An Act to incorporate the Montreal and Grenville Railway Company " be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 14) intituled : " An Act to amend the law respecting pawnbrokers " to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 125) intituled : " An Act to amend the law respecting Controverted Elections," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (O) intituled : " An Act to repeal the act 60 Victoria, chapter 40."

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 13) intituled : " An Act to amend article 1675 of the Revised Statutes respecting Agricultural Societies."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 75) intituled : " An Act to authorize the sale of an immoveable belonging to the substitution created by the will of the late Michael Kavanagh."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 175) intituled : " An Act to amend article 561 of the Municipal Code."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 84) intituled : " An Act to incorporate the municipality of the parish of Côte St. Paul."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 71) intituled : " An Act to incorporate the Laval Electric Company."

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 82) intituled : " An Act to amend the act respecting the town of Salaberry de Valleyfield,"

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 88) intituled : " An Act to ratify, confirm and authorize by-law No. 92 of the town of St. Johns, respecting a grant of land and certain privileges, as well as an exemption from taxation and a concession of rights to The Singer Manufacturing Company."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 109) intituled : " An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs de la Charité de St. Louis*."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing  
orders and private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*.

The House adjourned.

---

FRIDAY, 13TH MAY, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Boucherville de,*  
*Bryson,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*

*LaRue,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Ward.*

Prayers.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 90) intituled : " An Act respecting the Chicoutimi Pulp Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Asssmbly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 113) intituled : "An Act to change the limits of the municipality of the village of Notre-Dame de Grâce West and to ratify an agreement between the corporation of the said village and the Grand Trunk Railway Company of Canada," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was,

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly, and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 89) intituled : "An Act to incorporate "The Canada Club," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

---

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend the charter of *Le Crédit Municipal Canadien*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended by now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 44) intituled: "An Act to incorporate the town of *Marieville*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with a recommendation to change the title and with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

---

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass under the amended title? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill under the title of "An Act to incorporate the town of Monnoir," with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 85) intituled: "An Act to incorporate the Association of the Real Estate Brokers of the Province of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau* from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 65) intituled: "An Act to amend the act incorporating the Shawinigan Water and Power Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

---

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill as amended shall pass ?  
it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Gilman*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 37) intituled : " An Act to incorporate the Saguenay and James Bay Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 31) intituled : " An Act to amend the act 59 Victoria, chapter 69, by changing the name of the Ramsay Paint Company to the A. Ramsay & Son Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57) intituled : " An Act to amend the act incorporating The Quebec and Lake St. John Railway Company and the acts amending the same," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 43) intituled : " An Act to amend the act incorporating



---

the St. Francis Water Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 53) intituled : " An Act to amend the charter of the town of Fraserville," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 96) intituled : " An Act to confirm and ratify a deed by Antoine Masson and others rescinding a deed of gift, and to ratify also a gift by Louis Dydime Masson to Joseph Masson, his son," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No 103) intituled : " An Act to amend the charter of the city of St. Henri," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 116) intituled ; " An Act to consolidate and replace the charter of the town of Chicoutimi," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 117) intituled : "An Act to amend the charter of the city of Sorel," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 3) intituled : "An Act for the licensing of Extra-Provincial Commercial Corporations and Joint Stock Companies."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 14) intituled : " An Act to amend the law respecting pawnbrokers."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 59) intituled : " An Act to incorporate the Montreal and Grenville Railway Company."

On motion of the Honorable Mr. *DeVarennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *DeVarennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 182) intituled : " An Act to amend article 3691 of the Revised Statutes."

On motion of the Honorable Mr. *DeVarennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *DeVarennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*

The House adjourned.

MONDAY, 16TH MAY 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Gilman,*  
*Girouard,*  
*LaRue,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre.*  
*Turner,*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That Rule 51 of this House as regards the presenting of petitions be suspended, and that he be allowed to present a petition.

The following petition was then brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Girouard* :

Of E. Lafontaine and others ;

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 53) intituled : " An Act to amend the charter of the town of Fraserville," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time,

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 88) intituled : " An Act to ratify, confirm and authorize by-law No. 92 of the town of St. Johns, respecting a rant of land and certain privileges, as well as an exemption from taxation and a concession of rights to The Singer Manufacturing Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lamctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 109) intituled : " An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs de la Charité de St. Louis*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 71) intituled: "An Act to incorporate the Laval Electric Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed upon the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 75) intituled: "An Act to authorize the sale of an immoveable belonging to the substitution created by the will of the late Michael Kavanagh," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 114) intituled: "An Act to regularise the position of *Les Sœurs de la Charité de Québec*, with respect to the purchase of Beauport Asylum," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No 112) intituled : " An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time

The question was then put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills to whom was referred the Bill (No. 110) intituled : " An Act respecting the Mount Royal Club," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.



On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 72) intituled : " An Act to incorporate the Shawinigan Electric Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them,

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

• The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 42) intituled : " An Act to incorporate the Quebec Electric Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 80) intituled : " An Act respecting the will of the late Archibald McCormick, senior," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

---

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *LaRue*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 38) intituled: "An Act to incorporate the Talmud Torah (Hebrew Free School) of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, and a recommendation to change the title which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 49) intituled: "An Act to incorporate The Quebec and Portneuf Electric Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 76) intituled: "An Act to incorporate The Ideal Savings Loan and Land Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 106) intituled : " An Act to ratify the sale by the representatives of George Hastings to James E. Wilder," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 108) intituled : " An Act to incorporate the Canadian Light and Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 127) intituled : " An to amend the law respecting cemetery companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 130) intituled : " An Act to amend the Civil Code respecting paternity," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 139) intituled : " An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the Commissioners' Court," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 155) intituled : " An Act to amend article 582 of the Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 159) intituled: "An Act to amend the law respecting physicians and surgeons of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 176) intituled: "An Act to amend article 1301 of the Civil Code respecting the capacity of married women to make certain contracts," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 14) intituled: "An Act to amend the law respecting pawnbrokers."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honorable Mr. *de Boucherville*

The House adjourned.

TUESDAY, 17<sup>TH</sup> MAY, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*De Varennes,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*LaRue,*  
*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 116) intituled : " An Act to consolidate and replace the charter of the town of Chicoutimi," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed upon the orders of the day for third reading, to-morrow.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 93) intituled : " An Act to incorporate *La Compagnie Générale du Port de Chicoutimi*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 103) intituled: "An Act to amend the charter of the city of St. Henri," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 82) intituled: "An Act to amend the act respecting the town of Salaberry de Valleyfield," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

The Honorable Mr. *Rolland*, moved

That the said amendments be read a second time.

Honorable Mr. *Lanctot*, moved in amendment.

That the said amendments be not now read a second time, but that the said Bill as amended be referred to a committee of the whole House with instructions to insert the following clause as clause 9:

9. The following section is added after section 30 of the said act :

" 30a. Any person who has, or, within the twelve months, has had a license for the sale of spirituous liquors or who has or has had an interest, directly or indirectly, in a liquor business for which a license has been obtained or who has or had within the twelve months an interest, directly or indirectly, in a store or place of business of any kind in which a trade in spirituous liquors is carried on and for which a license should be obtained, shall also be disqualified from being appointed a member of council or acting as such.

The fact of being proprietor of an immoveable where the liquor business is carried on does not of itself constitute an interest within the meaning of this act.

And the question being put the House divided and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Archambeault,*  
*Bryson,*  
*Cormier,*  
*DeVarennnes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Gilman,*  
*Lanctot,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.—11.*

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Chapais,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Méthot,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland.—9.*

So it was resolved in the affirmative.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed,

The Honorable Mr. *Turner*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had inserted the clause as ordered, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same

*Ordered*, That the said report be now received

The said amendments were then severally read the second time by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Archambeault* presented a Bill (P) intituled: "An Act respecting the terms and sittings of the Superior Court in the District of Chicoutimi."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 115) intituled: "An Act respecting the succession of the late Susan McVey, and granting more extended powers to the testamentary executors," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 162) intituled: "An Act respecting the corporation of College of Dental Surgeons of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow,



On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 159) intituled: "An Act to amend the law respecting physicians and surgeons of the Province of Quebec," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 71) intituled: "An Act to incorporate the Laval Electric Company."

The Honorable Mr. *Sylvestre* moved

That the said Bill as amended be now read a third time.

Honorable Mr. *Pérodeau* moved in amendment that the said Bill be not now read a third time, but be referred to a committee of the whole House with instructions to consider clause nine and the addition of a new clause.

And the question being put on said amendment, it was

*Resolved* in the affirmative.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Sylvestre*, from the said committee, reported that they had considered the said clauses of the said Bill, as ordered and had directed him to report the same with amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 72) intituled: "An Act to incorporate the Shawinigan Electric Company."

The Honorable *N. Garneau* moved

That the said Bill as amended be now read a third time.

The Honorable Mr. *Pérodeau* moved in amendment that the said bill be not now read a third time, but that it be referred to a committee of the whole with instruction to consider clauses 9 and 12 and insert a new clause.

And the question being put on the said amendment, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported that they had considered the said clauses of the said Bill as ordered, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 42) intituled: "An Act to incorporate the *Compagnie de pouvoir électrique, Québec*."

The Honorable Mr. *Turner* moved

That the said Bill as amended be now read a third time.

The Honorable Mr. *Pérodeau* moved in amendment that the said Bill be not now read a third time, but that it be referred to the committee of the whole House with instructions to consider clause 11 and insert a new clause.

And the question being put, it was

*Resolved* in the affirmative.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported that they had considered the clauses of the said Bill as ordered, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 125) intituled: "An Act to amend the law respecting Controverted Electiona."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 182) intituled : " An Act to amend article 4691 of the Revised Statutes."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *De Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 108) intituled : " An Act to incorporate the Canadian Light and Power Company."

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 139) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the Commissioners' Court."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 18TH MAY, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennnes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méhot,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That Rule 51 of this House as regards the presenting of petitions be suspended and that he be allowed to present a petition.

The following petition was then brought up and laid on the table.

By the Honcrable Mr. *Turner*

Of the Quebec and Lake St. John Railway Company.

The following petition was read and received :

Of E. Lafontaine and others, praying for amendments to the act incorporating the Napierville Junction Railway Company.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 68) intituled : " An Act to amend the act 8 Edward VII, chapter 62, amending the charter of the city of Montreal," reported that they had found the preamble not proved because it was not in the interest of the city of Montreal to pass such legislation.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Pérodeau* from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 107) intituled : " An Act to grant relief to owners of property on Lemoine street, Montreal, from the assessment made by the city of Montreal on the sixth day of October, 1903, for the extension of Lemoine street, and to change the said assessment " reported that they had found the preamble not proved because it was not in the interest of the city of Montreal to pass such legislation.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 130) intituled : " An Act to amend the Civil Code respecting paternity " be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 37) intituled : " An Act to incorporate the Saguenay and James Bay Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 75) intituled : " An Act to authorize the sale of an immoveable belonging to the substitution created by the will of the late Michael Kavanagh," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80) intituled : " An Act respecting the will of the late Archibald McCormick, senior," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 88) intituled: "An Act to ratify, confirm and authorize by-law No. 62 of the town of St. Johns, respecting a grant of land and certain privileges, as well as an exemption from taxation and a concession of rights to The Singer Manufacturing Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 90) intituled: "An Act respecting the Chicoutimi Pulp Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend the charter of *Le Crédit Municipal Canadien*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 109) intituled: "An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs de la Charité de St. Louis*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 110) intituled: "An Act respecting the Mount Royal Club," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 112) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 12) intituled: "An Act to amend the Mining Law," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 67) intituled: "An Act to incorporate the Terrebonne Electric Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 124) intituled : " An Act respecting automobiles," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 126) intituled : " An Act to amend articles 316 and 549 of the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 133) intituled : " An Act to amend the Civil Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 141) intituled : " An Act to amend the Civil Code, respecting persons making use of the name of another as a firm name," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 151) intituled : " An Act to amend article 283 of the Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.



The said Bill was then read a first time.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (D) intituled : "An Act to amend article 2160 of the Civil Code."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was *Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time,

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 86) intituled : "An Act to amend the charter of the city of Hull."

The Honorable Mr. *Bryson* moved  
That the said Bill as amended be now read a third time.

Honorable Mr. *Mathieu* moved in amendment that the said Bill be not now read a third time, but be referred to a committee of the whole.

And the question being put the House divided and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

<i>Berthiaume,</i>	<i>Mathieu,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Méthot,</i>
<i>Lanctot,</i>	<i>Sylvestre.—6</i>

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

<i>Audet,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>LaRue,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>DeVarennnes,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Garneau, N.,</i>	<i>Ward.—13</i>
<i>Gilman,</i>	

So it was resolved in the negative.

And the question being put on the main motion.

Honorable Mr. *Mathieu* moved in amendment that the said Bill be not now read a third time but be amended by striking out clause 12 and replacing same by the following :

12. Clause 375 of the act 56 Victoria, chapter 52 is replaced by the following :

375. Notwithstanding any law to the contrary and specially sections 375, 376, 377, 381 and 390 of the act 56 Victoria, chapter 52, and the provisions contained in this act, the City Council may hereafter, with the approval of the Electors property holders in the ordinary way and within its borrowing powers, make loans by means of debentures or bonds repayable within a period which may be extended to 50 years without providing for a sinking fund for the redemption of such debentures.

Honorable Mr. *Bryson* raised the question of order, that no notice had been given.

The Honorable *Speaker* ruled the point well taken.

The Honorable Mr. *Mathieu* then moved in amendment that the said Bill be not now read a third time, but only to-morrow.

And the question being put, the House divided : and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Berthiaume,*  
*Cormier,*  
*De Varennes,*  
*Lancetot,*

*Mathieu,*  
*Méhot,*  
*Sylvestre.*—7.

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Garneau, N.,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Ward.*—11.

So it was resolved in the negative.

And the question being put on the main motion it was  
*Resolved* in the affirmative.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 122) intituled : " An Act to amend articles 1338, 2972*d* 2972*e* and 5551 of the Revised Statutes."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 116) intituled : " An Act to consolidate and replace the charter of the town of Chicoutimi."

The Honorable Mr *Turner* moved

That the said Bill as amended be now read a third time.

Honorable *N. Garneau* moved in amendment that the said Bill be not now read a third time but be amended by substituting for the paragraph 2 of clause 19 the following :

2. Nevertheless, the right of property in the town does not extend to any part of Montcalm street upon which the wharves of the Chicoutimi Pulp Company are now built, nor to the lands bordering such street to the west, which lands had been reserved upon the original plans of the division of the village of Chicoutimi for a street, and upon which the said wharves are also built; nor to the lands which may have been reserved upon the said plans, for streets, which are now numbered 935, 910, 909, 882, 1132, 1148, 1149, 1161 and also that part of lots numbers 932 and 1162 bordering on the river Chicoutimi, of the official plan and book of reference of the town of Chicoutimi and which have been sold to the Chicoutimi Pulp Company or its predecessors by the Government of the Province of Quebec; and all the said lands are declared to have been and to be the property of the Chicoutimi Pulp Company.

And the question being put, the House divided and the names being called for, they were taken down as follows :

---

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

<i>Audet,</i>	<i>LaRue,</i>
<i>Berthiaume,</i>	<i>Lanctot,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Mathieu,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Méthot,</i>
<i>DeVarennes,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Garneau, N.,</i>	<i>Sylvestre.—13.</i>
<i>Girouard,</i>	

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

<i>Archambeault,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Gilman,</i>	<i>Ward.—6.</i>

So it was resolved in the affirmative.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.,

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 125) intituled : " An Act to amend the law respecting Controverted Elections."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 139) intituled : " An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the Commissioners' Court."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (P) intituled : " An Act respecting the terms and sittings of the Superior Court in the district of Chicoutimi."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered* That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 162) intituled : " An Act respecting the corporation of the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

THURSDAY, 19TH MAY, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méhot,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 117) intituled : " An Act to amend the charter of the city of Sorel," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 84) intituled : " An Act to incorporate the municipality of the parish of Côte St. Paul," reported that they had found the preamble not proved because the legislation asked for was not in the public interest.

Honorable Mr. *Pérodeau* moved that the said report be now adopted.

Moved in amendment by Honorable Mr. *Gilman*

That the said report be not now adopted but that the said Bill be referred to a committee of the whole House.

And the question being put, the House divided ; and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Bryson,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*

*Gilman,*  
*Mathieu,*  
*Pérodeau,*  
*Sylvestre.—8.*

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Archambeault,*  
*Berthiaume,*  
*Chapais,*  
*De Varennes,*  
*Garneau, N.*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Lauctot,*  
*Méthot,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Ward.—12.*

So it was resolved in the negative.

And the question being put on the main motion, it was  
*Resolved* in the affirmative.

And the said report was adopted.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 92) intituled : " An Act to amend the charter of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed upon the orders of the day for third reading to-morrow.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 155) intituled : "An Act to amend article 582 of the Municipal Code," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the Bill (No. 151) intituled : "An Act to amend article 283 of the Municipal Code," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 182) intituled : "An Act to amend article 4691 of the Revised Statutes," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 10) intituled : "An Act to amend the law respecting railways," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 29) intituled : "An Act to amend the law respecting Mutual Benefit Associations and Charitable Associations," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 79) intituled : "An Act to incorporate The Suburban Tramway and Power Company," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rule of this House, be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was then read a second time.



On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Louiseville," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 143) intituled: "An Act to amend the act passed at the present session of the Legislature of Quebec intituled: "An Act to amend the act incorporating the Quebec and Lake St. John Railway Company and the acts amending the same," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House, that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (P) intituled: "An Act respecting the terms and sittings of the Superior Court in the district of Chicoutimi."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 162) intituled: "An Act respecting the corporation of the College of Dental Surgeons."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctôt*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 176) intituled: "An Act to amend article 130, of the Civil Code respecting the capacity of married women to make certain contracts."

On motion of Honorable Mr. *LaRue*, it was  
*Ordered*, that the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 12) intituled: "An Act to amend the Mining Law."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambéault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 67) intituled : "An Act to incorporate the Terrebonne Electric Railway Company."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the 62nd rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of the Bill (No. 124) intituled : "An Act respecting automobiles."

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 126) intituled : "An Act to amend articles 316 and 549 of the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 133) intituled : "An Act to amend the Civil Code."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third  
reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

---

FRIDAY, 20<sup>TH</sup> MAY, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennés,*  
*Garneau. E. B.*  
*Garneau, N.*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Lancetot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*L'Érodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers

Honorable Mr. *Bryson*, from the committee on contingencies, presented  
their third report

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as fol-  
lows :

LEGISLATIVE COUNCIL

COMMITTEE ON CONTINGENCIES

This 20th May, 1904.

The committee appointed to examine and report upon the contingent  
accounts of this House for this session, have the honor of presenting their  
third report.

Your committee recommend, that in order to put the clerk in a posi-  
tion to pay the balance of the indemnity to the members of this Honorable  
House for this session there be asked from the proper authorities a sum of  
\$9,865.00.

The whole respectfully submitted.

GEORGE BRYSON,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 67) intituled : "An Act to incorporate the Terrebonne Electric Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Turner*, from the standing committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 59) intituled : "An Act to incorporate the Montreal and Grenville Railway Company," reported that they had found the preamble not proved because the legislation asked for interfered with existing rights.

*Ordered*, That the said report be adopted

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That an humble address be presented to His Honor the Lieutenant Governor, praying that His Honor will be pleased to issue his warrant in favor of the clerk of this House for the sum of \$9,865, in order to put that officer in a position to pay the balance of indemnity to the members of the House.

*Ordered*, That the Honorable the Speaker of this House do wait on His Honor with the said address.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*. That on and after Monday, there be two sittings of the House each day, the one at three o'clock in the afternoon and the other at 8 o'clock in the evening, each to be considered a different day.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (O) intituled: "An Act to repeal the act 60 Victoria, chapter 40," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 3) intituled: "An Act for the licensing of Extra Provincial Commercial Corporations and Joint Stock Companies," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 38) intituled: "An Act to incorporate the Talmud Torah (Teaching Scriptures) of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 42) intituled: "An Act to incorporate the Quebec Electric Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 86) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Hull," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 89) intituled: "An Act to incorporate The Canada Club" acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 113) intituled: "An Act to change the limits of the municipality of the village of Notre-Dame de Grâce West and to ratify an agreement between the corporation of the said village and the Grand Trunk Railway Company of Canada," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment."

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 15) intituled: "An Act respecting logs driven down rivers and streams in this province," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 129) intituled: "An Act to amend article 366 of the Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Muthieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 146) intituled: "An Act to amend article 599 of the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Muthieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 92) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal."

The Honorable Mr. *Chapais* moved

That the said Bill as amended be now read a third time.

The Honorable Mr. *Rolland* moved in amendment

That the said bill be not now read a third time but that it be amended as follows:

1st. Insert in section 21 the following words after the words "appointed by court" in the 11th line "and by law."

2nd. Insert the following after section 25—as a separate section.

*Section 52 of the act 3 Edward VII, chapter 62, is further amended by adding the following subsection thereto:*

"26. To widen the ramp of the Longueuil ferry, opposite No. 1596 of the cadastre of St. Mary's ward, at an approximate cost of three thousand, six hundred and twenty-eight dollars, according to a plan registered at the city surveyor's office, within the twelve months next after the passing of this act.

The total cost of such improvements shall be paid by the city.

The city is further authorized by this act to enter into negotiations with the Montreal Harbor Commissioners, the Richelieu and Ontario Navigation Company and other interested parties, with regard to the share of each towards defraying the cost of such improvements."

3rd. Insert before the last section of the Bill the following as a separate section:

"The city is authorized, to correct an error of calculation with regard to the expropriation of a property belonging to the Canada Life Assurance Com-

pany, in St. Peter street, according to which the total price to be paid for the expropriated property was entered as six thousand dollars instead of eight thousand dollars, to pay the difference and complete the expropriation on this basis as rectified."

And the question being put on the said amendments it was  
*Resolved* in the affirmative on division.

The Honorable Mr. Chapais again moved.

That the said bill be now read a third time.

The Honorable E. B. Garneau, moved in amendment.

That the said bill be not now read a third time but be amended, as follows.

In section 14 subsection (b.b.) substitute the word "five" for the word "ten" in the 1st line thereof.

And the question being put on the said amendment it was  
*Resolved* in the affirmative.

Then on motion of the Honorable Mr. Chapais, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 12) intituled: "An Act to amend the Mining Law."

On motion of the Honorable Mr. Archambeault, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 133) intituled: "An Act to amend the Civil Code."



On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 29) intituled: "An Act to amend the law respecting Mutual Benefit Associations and Charitable Associations."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Louiseville."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on standing orders and private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 159) intituled: "An Act to amend the law respecting physicians and surgeons of the Province of Quebec."

The Honorable Mr. *Mathieu* moved that the said Bill be now read a second time.

The Honorable Mr. *Girouard*, moved in amendment,  
That the said Bill be not now read a second time but only this day six months hence.

And the question being put the House divided and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Chapais,*  
*Girouard,*

*LaRue,*  
*Rolland.*—5.

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Archambeault,*  
*Bryson,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*—12.

So it was resolved in the negative.

And the question being put on the main motion it was  
*Resolved* in the affirmative on division.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

MONDAY, 23RD MAY, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Girouard,*  
*LaRue,*  
*Lancot,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner.*

Prayers.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 161) intituled: "An Act to amend the law respecting co-operative associations," be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 71) intituled: "An Act to incorporate the Laval Electric Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 72) intituled: "An Act to incorporate the Shawinigan Electric Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93) intituled: "An Act to incorporate *La Compagnie Générale du Port de Chicoutimi*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 27) intituled: "An Act to detach certain lots from the county of Montmagny and to annex them to the county of Bellechasse for all purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 119) intituled : " An Act to amend the act incorporating the Napierville Junction Railway Company and its amendments," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 124) intituled : " An Act respecting automobiles."

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the order of the day be struck and the said Bill be now referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *De Varennes*, from the said committee reported progress, and asked for leave to sit again.

*Ordered* accordingly for to-morrow.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 5) intituled : " An Act to amend the Education Act."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable N. *Garneau*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (Ne. 15) intituled: "An Act respecting logs driven down rivers and streams in this Province."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend article 8 of the Code of Civil Procedure respecting the transaction of legal business on Saturday."

On motion of the Honorable Mr. *DeVarennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *DeVarennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 3 o'clock, p.m.

Then on motion of the Honorable Mr. *Audet*

The House adjourned.

---

TUESDAY, 24th MAY, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable Messieurs

Thirty minutes after the time of the meeting of the House ten members not being present and in the absence of the *Speaker* the clerk declared the House adjourned till the next sitting day at 8 o'clock this evening.

---

TUESDAY, 24TH MAY, 1904.

*Sitting at 8 P. M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable Mr. *Pérodeau*

Thirty minutes after the time of the meeting of the House ten members not being present and in the absence of the *Speaker* the clerk declared the House adjourned till the next sitting day, Wednesday at 3 o'clock P. M.

---

WEDNESDAY, 25TH MAY, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Frithiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (P) intituled : " An Act respecting the terms and sittings of the Superior Court in the district of Chicoutimi," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (D) intituled : " An Act to amend article 2160 of the Civil Code," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill with an amendment to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*,

The amendment was read a second time, and the question being put the House agreed to the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and inform that House that the Legislative Council hath agreed to their amendment to this bill.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 67) intituled : " An Act to incorporate the Terrebonne Electric Railway Company " acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* the amendments were read a second time and the question being put the House agreed thereto.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and inform that House that the Legislative Council hath agreed to their amendments.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 114) intituled : " An Act to regularise the position of *Les Sœurs de la Charité de Québec*, with respect to the purchase of Beauport Asylum," acquainting this House that the Legislative Assembly does not agree to their amendments.

A message was received from the Legislative Assembly, and was read as follows, by the clerk :

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

MONDAY, 23rd May, 1904.

*Resolved*, That a message be sent to the Legislative Council informing their Honors that this House does not deem it advisable to concur in the amendments made by the Legislative Council to Bill (No. 114) intituled : " An Act to regularise the position of *Les Sœurs de la Charité de Québec* with respect to the purchase of Beauport Asylum," because it cannot make any difference between the rights of each and every of the former proprietors of the Beauport Asylum.

*Ordered*, That the clerk do carry the said message to the Legislative Council.

Attest,

L. G. DESJARDINS,

C. L. A.

On motion of Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That said message be placed on orders of the day for consideration at next sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 7) intituled : " An Act to amend the law respecting asylums for the insane " to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading at next sitting.



A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 136) intituled : " An Act to amend articles 544, 546, 773, 802, 892 and 893 of the Municipal Code " to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading at the next sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 137) intituled : " An Act to amend article 835 of the Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading at the next sitting.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, presented their ninth report and it was read as follows :

### LEGISLATIVE COUNCIL

#### OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS

THIS 25TH MAY, 1904.

The committee on standing orders and private bills have the honor of presenting the following as their ninth report :

Your committee have examined the petition of E. Lafontaine and others, praying for amendments to the charter, of the Napierville Junction Railway Company and find that the notices have been given.

The whole respectfully submitted,

N. PERODEAU,

*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Turner* from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (No. 79) intituled : " An Act to incorporate The Suburban Tramway and Power Company " reported that they had gone

through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 159) intituled : " An Act to amend the law respecting physicians and surgeons of the Province of Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 27) intituled : " An Act to detach certain lots from the county of Montmagny and to annex them to the county of Bellechasse for all purposes."

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading at next sitting.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 119) intituled: "An Act to amend the act incorporating the Napierville Junction Railway Company and its amendments."

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the 62nd rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 25TH MAY, 1904

*Sitting at 8 P. M.*

The Honorable Legislative Councillors convened, were

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker.

The Honorable Messieurs :

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 108) intituled: "An Act to incorporate the Canadian Light and Power Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto,

On motion of the Honorable *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 175) intituled: "An Act to amend article 561 of the Municipal Code."

The Honorable Mr. *Bryson* moved

That the said Bill be now read a third time.

The Honorable Mr. *Pérodeau* moved in amendment,

That the said Bill be not now read a third time but be referred to a select committee composed of the following: the Honorable Messieurs *Archambeault*, *Chapais*, *Gilman*, *Mathieu*, *Garneau N.*, *LaRue*, *Méthot*, *De Varennes*, *Bryson* and *Pérodeau*.

And the question being put on the said amendment it was *Resolved* in the affirmative.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 29) intituled: "An Act to amend the law respecting Mutual Benefit Associations and Charitable Associations."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved*, in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment,

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 27) intituled : " An Act to detach certain lots from the county of Montmagny, and to annex them to the county of Bellechasse for all purposes."

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 161) intituled : " An Act to amend the law respecting co-operative associations."

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 124) intituled : "An Act respecting automobiles."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported progress and asked leave to sit again.

*Ordered*, accordingly for to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 129) intituled: "An Act to amend article 366 of the Municipal Code."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a select committee composed of Honorable Messrs. *Archambeault, Chapais, Gilman, Mathieu, Garneau N., LaRue, Méthot, De Varennes, Bryson and Pérodeau*.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend article 8 of the Code of Civil Procedure respecting the transaction of legal business on Saturday."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *DeVarennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass under the title of "an act to amend articles 8 and 86 of the Code of Civil Procedure respecting the transaction of legal business on Saturday"? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, and under the amended title of "an act to amend articles 8 and 86 of the Code of Civil Procedure respecting the transaction of legal business on Saturday," to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

---

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 176) intituled: "An Act to amend article 1301 of the Civil Code respecting the capacity of married women to make certain contracts."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Girouard*, from the said committee, reported progress, and asked for leave to sit again.

*Ordered* accordingly for to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of the Bill (No. 141) intituled: "An Act to amend the Civil Code, respecting persons making use of the name of another as a firm name."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be struck from orders.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 130) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting paternity."

The Honorable Mr. *Mathieu* moved,

That the said Bill be now read a second time.

The Honorable Mr. *Lanctot* moved in amendment,

That the said Bill be not now read a second time but only this day six months hence.

And the question being put on the said amendment it was

*Resolved* in the affirmative.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 155) intituled: "An Act to amend article 582 of the Municipal Code."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a select committee composed of Honorable Messrs. *Archambeault, Chapais, Gilman, Mathieu, N. Garneau, LaRue, Méthot, De Varennes, Bryson and Pérodeau*.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 151) intituled : " An Act to amend article 283 of the Municipal Code."

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a select committee composed of Honorable Messrs. *Archambeault, Chapais, Gilman, Mathieu, N. Garneau, LaRue, Méthot, DeVarennes, Bryson* and *Pérodéau*.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 126) intituled : " An Act to amend articles 316 and 549 of the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House to-morrow.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.



The question was put, whether this Bill as amended shall pass under the title of "An Act to amend article 316 of the Code of Civil Procedure" ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill under the amended title with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 7) intituled: "An Act to amend the law respecting asylums for the insane."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, on division that the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 136) intituled: "An Act to amend articles 544, 546, 793, 802, 892 and 893 of the Municipal Code."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to select committee composed of Honorable Messrs. *Archambeault*, *Chapais*, *Gilman*, *Mathieu*, *A. Garneau*, *LaRue*, *Méthot*, *DeVarennes*, *Bryson* and *Pérodeau*.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 137) intituled: "An Act to amend article 855 of the Municipal Code."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a select committee composed of Honorable Messrs. *Archambeault*, *Chapais*, *Gilman*, *Mathieu*, *N. Garneau*, *LaRue*, *Méthot*, *de Varennes*, *Bryson* and *Pérodeau*.

---

The order of the day was read for the consideration of the message from the Legislative Assembly on the subject of noncurrence in amendments made by this House to Bill (No. 114) intituled: "An Act to regularize the position of *Les Soeurs de la Charité de Québec* with respect to the purchase of Beauport Asylum.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That this House persists in its amendments made to this Bill.

*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Assembly to inform that House that the Legislative Council persists in its amendments.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*

The House adjourned.

---

THURSDAY, 26TH MAY, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennés,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Mathieu,*  
*Méhot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 43) intituled: "An Act to amend the act incorporating the St. Francis Water-Power Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders and private Bills, to whom was referred the Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Louiseville," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pérodeau* from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 96) intituled; "An Act to confirm and ratify a deed by Antoine Masson and others rescinding a deed of gift, and to ratify also a gift by Louis Dydime Masson to Joseph Masson, his son" reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on Railways to whom was referred the Bill (No. 119) intituled: "An Act to amend the act incorporating the Napierville Junction Railway Company and its amendments," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned until Monday next, 30 May, at 3 o'clock P. M.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 15) intituled: "An Act respecting logs driven down rivers and streams in this Province,"

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 161) intituled : " An Act to amend the law respecting co-operative associations."

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 7) intituled : " An Act to amend the law respecting asylums for the insane."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, on division That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 10) intituled : " An Act to amend the law respecting railways."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 124) intituled : " An Act respecting automobiles."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *De Varennes* from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 146) intituled : " An Act to amend article 599 of the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading, to-morrow.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 176) intituled : " An Act to amend article 1301 of the Civil Code respecting the capacity of married women to make certain contracts."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Girouard*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 79) intituled: "An Act to incorporate The Suburban Tramway and Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 92) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with an amendment to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said amendment be now read a second time.

The said amendment was then read a second time.

And the question of concurrence was put the House agreed to the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council hath agreed to their amendment to the amendments made by Legislative Council to the Bill.

---

THE A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 8) intituled : " An Act to amend the law respecting the pensions of public officers," to which they request the concurrence of this House:

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 148) intituled : " An Act to amend the Controverted Election's Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading, to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*

The House adjourned.

---

## MONDAY, 30TH MAY 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méhot,*  
*Pelletier,*  
*Perodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.



---

The Honorable *N. Garneau* presented a Bill (R) intituled : "An Act to repeal the act intituled : "An Act to amend articles 1338, 2972*d*, 2972*e* and 5551 of the Revised Statutes."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *LaRue* presented a Bill (S) intituled : "An Act to amend the Civil Code respecting the privilege of architects builders workmen and suppliers of materials."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at 11.45 A. M.

Honorable Mr. *Mathieu* moved, that Bill (No. 59) intituled : "An Act incorporate the Montreal and Grenville Railway Company," be replaced on the orders of the day to be referred to a committee of the whole House to-morrow.

The Honorable Mr. *Pérodeau* raised the point of order that the House having declared the preamble not proved to its satisfaction the Bill could not be revived during the present session and the Speaker reserved his decision.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 43) intituled: "An Act to amend the act incorporating the St. Francis Water Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 82) intituled: "An Act to amend the act respecting the town of Salaberry de Valleyfield," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Louiseville," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 124) intituled: "An Act respecting automobiles," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 126) intituled: "An Act to amend articles 316 of the Code of Civil Procedure," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend article 8 and 86 of the Code of Civil Procedure respecting the transaction of legal business on Saturday," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 176) intituled: "An Act to amend article 1301 of the Civil Code respecting the capacity of married women to make certain contracts," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 108) intituled: "An Act to incorporate the Canadian Light and Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said amendment be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 146) intituled : " An Act to amend article 599 of the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 8) intituled : " An Act to amend the law respecting the pensions of public officers."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 148) intituled : " An Act to amend the Controverted Elections' Act."

The Honorable Mr. *Mathieu* moved  
That the said Bill be now read a second time.

And the question being put the House divided and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

<i>Archambeault,</i>	<i>Gilman,</i>
<i>Berthiaume,</i>	<i>Lancot,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Mathieu,</i>
<i>De Varennes,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Garneau, E. B.,</i>	<i>Sylvestre,</i>
<i>Garneau, N.</i>	<i>Turner.—12.</i>

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

<i>Audet,</i>	<i>Méthot,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Girouard,</i>	<i>Rolland.—7.</i>
<i>LaRue,</i>	

So it was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day to be referred to a committee of the whole House to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Gilman*,

The House adjourned.

TUESDAY, 31st MAY, 1904.

*Sitting at 11.45 a. m.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Cormier,*  
*De Varennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*

*Lancot,*  
*Mathieu,*  
*Méhot,*  
*Perodeau,*  
*Rolland,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The House adjourned during pleasure.

The House was resumed.

At twelve o'clock, His Honor the Honorable Sir Louis Amable Jetté, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in the Chair on the Throne, the Honorable *Speaker* of this House said : " Gentlemen Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and acquaint that House that it is His Honor's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

Who being come thereto.

The clerk of the crown in chancery read the titles of the Bills to be sanctioned severally as follows.

No. 8—An Act to amend the law respecting the pensions of public officers ;

No. 32—An Act to amend the act 40 Victoria, chapter 23, respecting public instruction in the city of Sherbrooke ;

No. 33—An Act to further amend the act incorporating the town of Buckingham, 53 Victoria, chapter 74, and the acts amending the same ;

No. 46—An Act to divide the municipality of the village of Sainte-Genevieve, in the county of Jacques Cartier, into two distinct and separate municipalities, and to erect the municipality of the village of Sainte Genevieve de Pierrefonds ;

No. 55—An Act to amend the charter of the city of Ste. Cunegonde de Montreal ;

---

No. 58—An Act to ratify and confirm the title of the seigniory of *La Grande Vallée des Monts* ;

No. 82—An Act to amend the act respecting the town of Salaberry de Valleyfield ;

No. 92—An Act to amend the charter of the city of Montreal ;

No. 124—An Act respecting automobiles.

To these Bills the royal assent was severally pronounced by the clerk of this House, in the following words :

“ In His Majesty’s name, His Honor the Lieutenant Governor assents to these Bills.”

The Legislative Assembly then withdrew and it pleased His Honor to retire.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*.

The House adjourned.

---

TUESDAY, 31st MAY, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*De Varennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Lanctôt,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers

The Honorable Mr. *Bryson*, from the committee on contingencies presented their fourth report.

*Ordered*, That it be received.

And it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

COMMITTEE ON CONTINGENCIES

This 31st May, 1904

The committee appointed to examine and report upon the contingent accounts of this House for this session, have the honor of presenting their fourth report

Your committee recommend :

That twelve days leave of absence be granted to each of the honorable members of this House during this session.

That considering the precarious state of the health of the Honorable Mr. *Ouimet* which has prevented him from attending the sittings of the House although anxious to do so, your committee consider there is sufficient reason to justify his absence, and therefore recommend that he be paid his sessional allowance in full for this session.

The whole respectfully submitted,

GEORGE BRYSON,

*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 127) intituled : "An Act to amend the law respecting Cemetery Companies," be placed on the orders of the day for second reading to-day.

The order of the day was read for the second reading of Bill (S) intituled : "An Act to amend the Civil Code respecting the privileges of architects, builders, workmen and suppliers of materials."

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading at next sitting.

The order of the day was read for the second reading of the amendments made by the Legislative Assembly to the amendments made by the Legislative Council to Bill (No. 108) intituled : " An Act to incorporate the Canadian Light and Power Company."

The Honorable Mr. *Mathieu* moved

That the said amendment be now read a second time.

The Honorable Mr. *Lanctot* moved in amendment

That the said amendment be insisted on.

Honorable Mr. *Pérodeau* moved in sub-amendment that this House agrees to the amendment made by the Legislative Assembly to the amendments made by the Legislative Council with the following amendments. In the first line the words *rights, privileges and franchises* are struck out and replaced by the word *powers* and the words in lines 6, 7 and 8, *except in so far as it relates to the needs of the company to reach a municipality which has already given such consent*, are struck out and replaced by the following words : *such consent shall be given by by-law upon such terms and conditions as shall therein be stated.*

And the question being put on the said sub-amendment, the House divided ; and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Archambeault,*  
*Audet,*  
*Chapais,*  
*Cornier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*LaRue,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Turner,*  
*Ward.—15*

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*

*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre.—7.*

So it was resolved in the affirmative.

The said amendment as amended was read a second time.



And the question of concurrence being put, the House agreed to the said amendment as amended.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council agrees to their amendment with certain amendments to which they request their concurrence.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 148) intituled: "An Act to amend the Controverted Elections' Act."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

The Honorable Mr. *Mathieu* moved

That the said Bill as amended be now read a third time

Honorable Mr. *Chapais* moved in amendment that the said Bill be not now read a third time but only this day six months hence.

And the question being put on the said amendment the House divided and the names being called for, they were taken down as follows:

CONTENTS:

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Chapais,*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Méhot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Sharples.—9.*

---

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Archambeault,*  
*Bryson,*  
*Cormier,*  
*DeVarennés,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*

*Lancetot,*  
*Mathieu,*  
*Perodeau,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.—13.*

So it was resolved in the negative.

And the question being put on the main motion, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered,* That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Mathieu* moved

That Bill (No. 59) intituled : " An Act to incorporate the Montreal and Grenville Railway Company," be placed on the orders of the day to be considered in committee of the whole House to-morrow.

The Honorable the speaker gave his decision on the point of order raised :

I am called upon to decide the following question :

When a committee to whom a bill has been referred makes a report that the preamble of the bill has not been proved and that the report is adopted by the council, can this bill be replaced on the orders of the day to be referred to a committee of the whole House.

Bill (No. 59) intituled : " An Act to incorporate the Moutreal and Grenville Railway Company " was read a second time on 13th May and was referred the same day to the standing committee railways.

On the 20th May the committee reported that they had examined the said Bill and had found the preamble not proved because the legislation asked for interfered with existing rights.

The Honorable Mr. *Turner* the chairman of the railway committee immediately made the motion for the adoption of the report which was unanimously carried by the House.

This motion and its adoption are not mentioned in the french version of the minutes of the Council but they are mentioned in the English version and the official minutes show that it was made and adopted.

The Honorable Mr. *Mathieu* now makes a motion to replace the bill on the orders of the day to be referred to a committee of the whole House.

The Honorable Mr. *Pérodeau* objects to this motion and maintains that it cannot be replaced on the orders of the day during the present session as the House has already disposed of the bill by rejecting it.

The Honorable member now making the motion relies no doubt on rule 68 of the House which reads as follows : " when the committee on any private bill reports to the House that the preamble of such bill has not been proved to their satisfaction they must also state the points upon which they have arrived at such a decision ; and no bill so reported on shall be placed on the orders of the day unless by special order of the House. It is for a special order that the motion now before the House is made.

I am of opinion that Rule 68 can only apply where the report of the committee has not been adopted. When the report has been adopted it has become the action of the House itself, and the bill mentioned therein is rejected by the House and cannot be revived during the present session.

Here are the authorities I have consulted on the subject and which appear to me to decide the question clearly :

*1st Proposition* :—The adoption of a report of a committee makes it the action and decision of the House itself.—L. S. Cushing, *Law and Practice of Legislative Assemblies*, No. 1930. The great purpose for which committees are appointed being the taking of such measures with reference to the subject matter referred to their consideration that *when their acts and proceedings are agreed to they become the acts and proceedings of the House*, it is consequently the duty of committees both to proceed under the authority given them and to report their doings to the House.

*2nd Proposition* :—When the House disposes of a bill by rejecting it, the bill cannot be revived during the same session.—Bourinot, *Flint's* edition 3, page 452.

" It is an ancient rule of Parliament that no question or motion can regularly be offered if it is substantially the same with one on which the judgment of the House has already been expressed during the current session."

The old rule of Parliament reads :—" That a question being once made and carried in the affirmative or negative cannot be questioned again but must stand as a judgment of the House. Unless such a rule were in existence the time of the House would be constantly frittered away in the discussion of motions of the same nature, and the most contradictory decisions would be sometimes arrived at in the course of the same session. Consequently, if a question or bill is rejected in the Senate or Commons, it cannot be regularly revived in the same House during the current session."

Idem page 688. If the second or third reading of a bill sent from one House to the other be deferred for three or six months or if it be rejected it cannot be regularly revived in the same session.

*3rd Proposition.*—When the preamble of a bill is not proved the bill is rejected.

It is well recognized that one mode of pronouncing against a bill is to declare the preamble not proved. One can proceed on a private bill only when preamble is proved.

Cushing No. 2100. " The preamble of a private bill sets forth the facts upon which it is founded ; and as these are the whole inducement for the enactment it is necessary that they should be fully and truly stated and as will be seen hereafter substantially proved or admitted. According to the practice therefore which prevails in Parliament although the preamble may sometimes be omitted in public statutes yet is always inserted in private bills and must be proved in order to entitle the promoters of the bill to proceed."

Bill (No. 59) has therefore been rejected by the House in this sense that the promoters of the bill cannot proceed with the bill as the House has declared by adopting the report of the committee on Railways that the preamble of the bill had not been proved.

I am therefore of opinion that the objection must be maintained and that the motion of the Honorable Mr. *Mathieu* must be rejected as not being in conformity with the rules of the House.

I notice that there is a difference in our procedure and that followed in the Legislative Assembly with regard to the adoption of reports of committees.

In the other House the committee on private bills as well as the other committees does not make a separate report on each bill but makes a general report on all bills examined during its sitting, the consequence is that it is impossible for the House to adopt the report of the committee but the report lays on the table of the House and the promoters of the different bills reported on, take the necessary steps in order to place these

bill on the order paper to be submitted to the House and undergo the remaining stages of procedure according to the rules of parliamentary procedure.

In the case in question if the report of the committee on railways had laid on the table of the Council, then the motion of the Honorable Mr. Mathieu would be perfectly in order and in conformity with our rule 68. But once more the report of the committee having been adopted, the proceeding became the action of the House who has therefore pronounced itself on the bill and rejected it. I find in the journal of the Legislative Assembly of 1903 a decision of the Honorable Mr. Rainville in which the difference between the procedure followed in the Legislative Assembly and that followed by us is stated clearly and by which the objection taken by the Honorable Mr. Pérodeau would have been decided just in the same way as I have decided it, if the procedure of the Legislative Assembly had been the same as ours. See Journal of 1903 page 3499.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 127) intituled : "An Act to amend the law respecting cemetery companies."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to the committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *N. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he is ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 19) intituled: "An Act to regularize the position of *Les Sœurs de la Charité de Québec*, with respect to the purchase of Beauport Asylum," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable *E. B. Gerneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 9) intituled: "An Act to amend the law respecting the sale and management of public lands, woods and forests," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House at the next sitting.

Then on motion of Honorable Mr. *Ward*  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 31st May, 1904

*Sitting at 8 P M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*LaRue,*

*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*L'Érodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (S) intituled : "An Act to amend the Civil Code respecting the privilege of architects builders workmen and suppliers of materials."

On motion of the Honorable Mr. *LaRue*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time,

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 9) intituled: "An Act to amend the law respecting the sale and management of public lands, woods and forests."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*.

The House adjourned.



---

WEDNESDAY, 1ST JUNE, 1904.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable Horace *Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Bethiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*DeVarennes,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méhot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharpley,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the select committee to whom was referred the Bill (No. 129) intituled : " An Act to amend article 366 of the Municipal Code," reported that they had gone through the said Bill and recommended that the same be rejected.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the select committee to whom was referred the Bill (No. 136) intituled : " An Act to amend articles 544, 546, 773, 802, 892 and 892 of the Municipal Code," reported that they had gone through the said Bill and recommended that the same be rejected.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the select committee to whom was referred the Bill (No. 137) intituled : " An Act to amend article 835 of the Municipal Code," reported that they had gone through the said Bill and recommend that the same be rejected.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Mathieu*, from the select committee to whom was referred the Bill (No. 155) intituled : " An Act to amend article 582 of the Municipal Code," reported that they had gone through the said Bill and recommended that the same be rejected.

*Ordered*, That the said report be adopted

---

The Honorable Mr. *Mathieu* from the select committee to whom was referred the Bill (No. 175) intituled : " An Act to amend article 561 of the Municipal Code," reported that they had gone through the said Bill and recommended the rejection of the same.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Mathieu* from the select committee to whom was referred the Bill (No. 151) intituled : " An Act to amend article 283 of the Municipal Code," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Mathieu*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass under the title of " An Act to amend the Municipal Code " ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments under the title of " An Act to amend the Municipal Code," to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 127) intituled : " An Act to amend the law respecting cemetery companies," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 108) intituled : " An Act to incorporate the Canadian Light and Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments to the amendment by the Legislative Assembly to the amendments of the Legislative Council.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 149) intituled : " An Act to detach the townships of Mousseau and Lynch from the county of Ottawa and to annex them to the county of Montcalm for all purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Sylvestre*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day for the second reading of Bill (L) intituled : " An Act respecting compensation for damages resulting from accidents to workmen."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading at the next sitting.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 10) intituled : " An Act to amend the law respecting railways."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *E. B. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill No. 16) intituled: "An Act respecting subsidies to certain railway companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11.30 a.m.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

---

THURSDAY, 2ND JUNE 1904

*Sitting at 11 o'clock A. M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Cormier,*  
*DeVarennas,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*LaRue,*

*Lanctot,*  
*Mathieu,*  
*Méthot,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Sylvestre,*  
*Turner,*  
*Ward.*

Prayers.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 9) intituled: "An Act to amend the law respecting the sale and management of public lands, woods and forests," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.

The said amendments were then severally read a second time.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council hath agreed to their amendments made to the amendments of the Legislative Council to this bill.

---

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 16) intituled : " An Act respecting subsidies to certain railway companies."

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honorable Mr. *Ward*,

The House adjourned.

---

THURSDAY, 2nd JUNE, 1904

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Horace Archambeault*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Audet*,  
*Bryson*,  
*Chapais*,  
*Cormier*,  
*De Varennes*,  
*Garneau, E. B.*,  
*Garneau, N.*,

*LaRue*,  
*Mathieu*,  
*Pelletier*,  
*Rolland*,  
*Sylvestre*,  
*Turner*,  
*Ward*.

Prayers.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (S) intituled : "An Act to amend the Civil Code respecting the privileges of architects, builders, workmen and suppliers of materials," acquainting this House that the Legislative Assembly hath passed this Bill without amendment.

The House adjourned during pleasure.

The House resumed its sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 4) intituled: "An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on 30th June, 1904, and on the 30th June, 1905, and for other purposes connected with the public service," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Archambeault*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do carry back this bill to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed it without amendment.

The Honorable *N. Garneau*, presented the report of the joint committee on printing.

*Ordered*, That it be received and it was read by the clerk as follows:

### LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 2nd June, 1904

#### 1ST. REPORT OF THE JOINT COMMITTEE IN PRINTING

Your Committee have chosen Honorable Mr. Robitaille as their Chairman, and recommend that the following documents be printed, namely:

No. 19—Tariff on pulp-wood.

21—Reduction of obligations of Province either for funded or public debt.

25—Printing accounts paid by Government from 1897 to present time.

26—Joseph E. Vincent and Vincent & Co.

37—Reduction of timber dues.

- 
- No. 39—Improvement of rural roads, \$6,000.00.  
40—Montreal Exposition Grounds.  
43—Sum of \$40,057.57.  
45—Fishery rights.  
49—Permanent and supernumerary employees Quebec Court House.  
50—Permanent and supernumerary employees Montreal Court House.  
51—Families of twelve children.  
52—Timber lands sold or under license in the Province of Quebec since 31st December, 1902.  
55—Montreal Exposition Company \$18,004.29.  
58—Construction of bridge on Rivière Jésus.  
59—Railway between St. Jérôme and Ste Sophie and New Glasgow.  
62—Quebec Bridge Company.  
64—Farmer's Clubs, agriculture in general and improvement of rural roads, \$35,000.00.  
67—Montreal Court House and Gaol.  
69—Quebec Court House.  
72—Shaw Bridge.  
75—Montreal Turnpike Trust.  
75a— do. do. do.  
78—Minimum diameter of trees which may be cut on Crown lands.  
79—\$48,178.00 expended under act 60 V., c. 3.  
80—Report of Mr J. C. Langelier.  
81—Lots 4 and 5 of 7th range of Warwick Township.  
82—Howard Trust & Investment Co.  
83—Red spruce, tamarack, etc.  
84—Sales of timber limits from 1867 to date.  
88—Colonization roads.  
94—Increase of Federal subsidies.  
94a—Increase of Federal subsidies.  
95—Game wardens.  
101—New Court House at Sherbrooke.  
102—Water-power.  
104—Reimbursements *re* Indian reserve in Doncaster (but not the plans.)  
106—New tariff for land surveyors.  
107—Ardennais stallions.  
112—Instructions sent to Crown lands agent, Joliette.  
114—Public employees in Civil Service, etc.  
115—Colonization bridges and roads subsidized, etc.  
116—J. P. Cooke.  
117—Location tickets issued for Dalmas, Dolbeau and Racine, from 1st July, 1900.  
118—Charges against Colonization Commission brought by C. B. Major
- Quebec, 2nd June, 1904.

AMD. ROBITAILLE,  
*Chairman.*



On motion of Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That said report be adopted.

The House adjourned during pleasure.

The House was resumed.

At nine o'clock in the evening, His Honor the Honorable Sir Louis Amable Jetté, Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honorable *Speaker* of this House said : " Gentlemen Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and acquaint that House that it is His Honor's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

Who being come thereto.

The clerk of the Crown in Chancery read the titles of the Bills to be sanctioned severally as follows :

- Chap. 75—B An Act to incorporate the Quebec County Railway Company.
- " 12—C An Act respecting marriage licenses.
- " 44—D An Act to amend article 2160 of the Civil Code.
- " 40—E An Act to amend the Civil Code respecting registers of Civil Status.
- " 22—F An Act to repeal the act 60 Victoria, chapter 33, respecting recorders.
- " 21—G An Act respecting Recorder's Courts.
- " 31—H An Act to amend the Joint Stock Companies General Clauses' Act.
- " 19—I An Act to amend the law respecting the constitution of the Superior Court.
- " 15—J An Act to amend the act 1 Edward VII, chapter 8.
- " 25—K An Act to amend the law respecting the Bar of the Province.
- " 8—N An Act to amend the Quebec Election Act, 1903.
- " 26—O An Act to repeal the act 60 Victoria, chapter 40.
- " 20—P An Act respecting the terms and sittings of the Superior Court in the district of Chicoutimi.
- " 43—S An Act to amend the Civil Code, respecting the privileges of architects, builders, workmen and suppliers of materials.
- " 33— 2 An Act to amend the Joint-Stock Companies incorporation act.
- " 34— 3 An Act for the licensing of Extra-Provincial Commercial Corporations and Joint Stock Companies.
- " 18— 5 An Act to amend the Education Act.
- " 3— 6 An Act to authorize the consolidation of the general statutes of the Province.

- 
- Chap. 24— 7 An Act to amend the law respecting asylums for the insane.
- “ 13— 9 An Act to amend the law respecting the sale and management of public lands, woods and forests.
- “ 35— 10 An Act to amend the law respecting railways.
- “ 16— 12 An Act to amend the Mining Law.
- “ 17— 13 An Act to amend article 1675 of the Revised Statutes respecting Agricultural societies.
- “ 11— 14 An Act to amend the law respecting pawn-brokers.
- “ 39— 15 An Act respecting logs driven and sorted on lakes, rivers and streams in this Province.
- “ 2— 16 An Act respecting subsidies to certain Railway Companies.
- “ 103— 19 An Act to regularize the position of *Les Soeurs de la Charité de Québec*, with respect to the purchase of Beauport Asylum.
- “ 5— 27 An Act to detach certain lots from the county of Montmagny and to annex them to the county of Bellechasse for all purposes.
- “ 23— 29 An Act to amend the law respecting Mutual Benefit Associations and Charitable Associations.
- “ 92— 31 An Act to amend the act 59 Victoria, chapter 69 by changing the name of the company from the Ramsay Paint company to the “A. Ramsay & Son Company.”
- “ 96— 35 An Act to incorporate The Homœopathic Hospital of Montreal.
- “ 93— 36 An Act respecting The Toronto General Trusts Corporation.
- “ 74— 37 An Act to incorporate the Saguenay and James Bay Railway Company.
- “ 114— 38 An Act to incorporate the Talmud Torah (Teaching Scriptures) of Montreal.
- “ 67— 39 An Act to incorporate the town of Beauceville.
- “ 124— 40 An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Thomas Arthur Cimon to the practice of the notarial profession after examination.
- “ 94— 41 An Act to incorporate the Association of the Master Printers of Quebec.
- “ 79— 42 An Act to incorporate the Quebec Electric Power Company.
- “ 84— 43 An Act to amend the act incorporating the Saint Francis Water Power Company.
- “ 64— 45 An Act to revise and consolidate the charter of the town of Saint-Germain de Rimouski.
- “ 112— 48 An Act respecting the construction of the church and sacristy of the parish of the *Très Saint Nom de Jésus de Maisonneuve*.
- “ 80— 49 An Act to incorporate the Quebec and Portneuf Electric Company.

- 
- Chap. 115— 50 An Act respecting the succession of the late Reverend Louis Elie Dauth.
- “ 113— 51 An Act respecting the parish of Sainte Praxède de Brompton.
- “ 104— 52 An Act to incorporate *Les Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Valier*.
- “ 65— 53 An Act to amend the charter of the town of Fraserville.
- “ 88— 54 An Act concerning the Royal Paper Mills Company and to authorize the said company to substitute a new issue of bonds in exchange for existing bonds.
- “ 90— 56 An Act to incorporate the Louis Labelle Quarry Company, Limited.
- “ 71— 57 An Act to amend the act incorporating The Quebec and Lake Saint John Railway Company, and the acts amending the same.
- “ 111— 60 An Act, respecting the reconstruction of the church of the parish of Sainte Cunégonde de Montreal, and the payment of such reconstruction.
- “ 110— 61 An Act to incorporate *Les Pères Eudistes de la province de Québec*.
- “ 105— 62 An Act to incorporate *Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique*.
- “ 106— 63 An Act to incorporate *Les Missionnaires du Sacré-Cœur*.
- “ 81— 65 An Act to amend the act incorporating the Shawinigan Water and Power Company.
- “ 50— 66 An Act respecting school taxes in the city of Montreal.
- “ 76— 67 An Act to incorporate The Terrebonne Electric Railway Company.
- “ 102— 69 An Act respecting the Montreal Street Railway Mutual Benefit Association.
- “ 107— 70 An Act to incorporate *Les Sœurs de l'Espérance*.
- “ 83— 71 An Act to incorporate the Laval Electric Company.
- “ 82— 72 An Act to incorporate the Shawinigan Electric Company.
- “ 89— 74 An Act to incorporate The Saint Maurice River Driving and Improvement Association.
- “ 116— 75 An Act to authorize the sale of an immoveable belonging to the substitution created by the will of the late Michael Kavanagh
- “ 91— 76 An Act to incorporate The Ideal Savings, Loan and Land Company.
- “ 99— 77 An Act to incorporate the Parks and Playgrounds Association of Montreal.
- “ 57— 78 An Act to amend the charter of the town of Saint Louis.
- “ 77— 79 An Act to incorporate The Suburban Tramway and Power Company.
- “ 119— 80 An Act respecting the will of the late Archibald McCormick, senior.
- “ 100— 81 An Act to incorporate *Le Cercle Émard*.

- 
- Chap. 58— 83 An Act to amend the charter of the town of Outremont
- “ 95— 85 An Act to incorporate the Association of the Real Estate Brokers of the Province of Quebec.
- “ 56— 86 An Act to amend the charter of the city of Hull.
- “ 101— 87 An Act to incorporate the Young Men's Christian Association of McGill University.
- “ 59— 88 An Act to ratify, confirm and authorize by-law No. 92 of the town of St. Johns, respecting a grant of land and certain privileges, as well as an exemption from taxation and a concession of rights to The Singer Manufacturing Company.
- “ 98— 89 An Act to incorporate The Canada Club.
- “ 85— 90 An Act respecting the Chicoutimi Pulp Company.
- “ 70— 91 An Act to amend the charter of the Quebec Central Railway Company.
- “ 86— 93 An Act to incorporate *La Compagnie du Port de Chicoutimi*.
- “ 117— 94 An Act to repeal the act 3 Edward VII, chapter 135, respecting a sale by the estate of L. T. Macpherson to N. G. Kirouac and W. C. Kirouac.
- “ 61— 95 An Act to amend the charter of the town of Louiseville.
- “ 118— 96 An Act to confirm and ratify a deed by Antoine Masson and others rescinding a deed of gift, and to ratify also a gift by Louis Dydime Masson to Joseph Masson, his son.
- “ 63— 99 An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls.
- “ 87—100 An Act to amend the charter of *Le Crédit Municipal Canadien*.
- “ 123—101 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Oscar Jules Morin to the legal profession after examination.
- “ 52—103 An Act to amend the charter of the city of St. Henri.
- “ 108—105 An Act to incorporate *Les Sœurs Trappistines* of St. Romuald under the name of *Les Cisterciennes Réformées*.
- “ 121—106 An Act to ratify the sale by the representatives of George Hastings to James E. Wilder.
- “ 78—108 An Act to incorporate the Canadian Light and Power Company.
- “ 109—109 An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs de la Charité de St. Louis*.
- “ 97—110 An Act respecting the Mount Royal Club.
- “ 53—112 An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke.
- “ 68—11 3An Act to change the limits of the municipality of the village of Notre-Dame de Grâce West and to ratify an agreement between the corporation of the said village and the Grand Trunk Railway Company of Canada.
- “ 120—115 An Act respecting the succession of the late Susan McVey, and granting more extended powers to the testamentary executors.

- 
- Chap. 62—116 An Act to consolidate and replace the charter of the town of Chicoutimi.
- “ 55—117 An Act to amend the charter of the city of Sorel.
- “ 73—119 An Act to amend the act incorporating the Napierville Junction Railway Company and its amendments.
- “ 14—122 An Act to amend articles 1338, 2972*d*, 2972*e* and 5551 of the Revised Statutes.
- “ 9—125 An Act to amend the law respecting Controverted Elections.
- “ 48—126 An Act to amend article 316 of the Code of Civil Procedure.
- “ 37—127 An Act to amend the law respecting cemetery companies.
- “ 41—133 An Act to amend the Civil Code.
- “ 47—139 An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the Commissioners' Courts.
- “ 72—143 An Act to amend the act passed at the present session of the Legislature of Quebec, intituled: “An Act to amend the act incorporating the Quebec and Lake Saint John Railway Company and the acts amending the same.”
- “ 4—149 An Act to detach the townships of Mousseau and Lynch from the county of Ottawa and to annex them to the county of Montcalm for all purposes.
- “ 38—153 An Act to provide for the formation of Butter and Cheese Factories' Mutual Fire Insurance Associations.
- “ 29—154 An Act to amend the law respecting the early closing of shops.
- “ 6—156 An Act to annex the parish of St. Nazaire d'Acton to the county of Bagot for all purposes.
- “ 27—159 An Act to amend the law respecting physicians and surgeons of the Province of Quebec.
- “ 36—161 An Act to amend the law respecting co-operative associations.
- “ 28—162 An Act respecting the corporation of the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec.
- “ 46—166 An Act to authorize the mayors of municipalities to administer oaths.
- “ 45—167 An Act to amend article 8 and 86 of the Code of Civil Procedure respecting the transaction of legal business on Saturday.
- “ 7—169 An Act to detach certain lots from the parish of Sainte Eulalie, in the county of Arthabaska, and to annex them to the parish of Saint Samuel, in the county of Nicolet, for all purposes.
- “ 42—176 An Act to amend article 1301 of the Civil Code respecting the capacity of married women to make certain contracts
- “ 32—182 An Act to amend article 4691 of the Revised Statutes.

To these bills the royal assent was severally pronounced by the clerk of this House in the following words :

“ In His Majesty’s name His Honor the Lieutenant Governor assents to these Bills.”

Then the clerk of the Legislative Council by order of His Honour the Lieutenant Governor said :

“ His Honour the Lieutenant Governor reserves the following bill for the signification of His Excellency the Governor General’s pleasure :

Bill No. 146 intituled “ An Act to amend article 599 of the Code of Civil Procedure.”

Then the Honorable the Speaker of the Legislative Assembly addressed His Honor the Lieutenant Governor, and presented for His Honor’s acceptance a Bill intituled :

Chap. 1— 4 An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th June, 1904, and on the 30th June, 1905, and for other purposes connected with the public service.

To this Bill the royal assent was signified in the following words :

“ In His Majesty’s name, His Honor the Lieutenant Governor thanks His loyal subjects, accepts their benevolence and assents to this Bill.”

After which, His Honor the Lieutenant Governor was pleased to close the fourth session of the tenth Legislature of the Province of Quebec with the following Speech :

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

In His Majesty’s name, I thank you for the zeal you have displayed in the performance of your duties, and I am happy to congratulate you on the work you have accomplished.

You return to your homes with the satisfaction of having justly and patriotically performed your important duties as legislators.

I am convinced that the legislation you have adopted in connection with the various questions of public and private interests submitted to your deliberations, will have the most satisfactory results for the Province and the various classes of society.

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

I thank you for the supplies you have voted to the Government of the Province for the administration of public affairs and I will not forget that it is your desire that they be expended with the greatest economy.

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly ;*

I pray Providence to reward you and your families for the devotedness you have manifested in the fulfilment of your duties and for the work you have done in the service of your Province and of your Sovereign.

Then the Honorable the Speaker of the Legislative Council said :

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

“ It is His Honor the Lieutenant Governor's will and pleasure that this Provincial Legislature be prorogued until Wednesday the sixth day of July next, to be here held ; and the Provincial Legislature is accordingly prorogued until Wednesday the sixth day of July next.”

## ERRATUM

---

On page 220, 20th line read :

*Ordered*, That the said Bill be placed on the Order of the Day for third reading at the next sitting.

Lines 21, 22, 23, 24, 25 and 26 are stuck out.



**INDEX**

TO THE

**THIRTY-EIGHTH VOLUME**

OF THE

**JOURNAL OF THE LEGISLATIVE COUNCIL**

OF THE

**PROVINCE OF QUEBEC**

---

**4 EDWARD VII, 1904**

---

**ACCOUNTS** of clerk submitted to House, 14 ; ref. to com. on contingencies, 14.

**ADDRESS** to His Honor in reply to speech from Throne, 7 ; His Honor's reply. 26.

“ for \$10,000, 14.

“ for \$9,865, 173.

**ADJOURNMENT**, special, 7 ; 15 ; 26 ; 31 ; 85 ; 173, 181, 196, 201, 220.

“ for want of quorum, 57.

“ “ “ “ 182.

- 
- BILL B.**—Intituled : “An Act to incorporate the Quebec County Railway Company.” Pres., 1st reading, 45 rule suspended; 2nd reading and referred, 31; rep., 3rd reading and passed, 40; passed by ass. 103; Sanc. 225.
- Bill C.**—Intituled : “An Act respecting Marriage Licenses.” Pres., 1st reading, 23; 2nd reading, 31; 3rd reading and passed, 35; passed by ass., 63; Sanc., 225.
- Bill D.**—Intituled : “An Act to amend article 2160 of the Civil Code.” Pres., 1st reading, 23; 2nd reading, 35; 3rd reading and passed, 161; passed by ass., 183; Sanc., 225.
- Bill E.**—Intituled : “An Act to amend the Civil Code respecting registers of civil status.” Pres., 1st reading, 23; 2nd reading, 35; 3rd reading and passed, 40; mess. ass. with am. 72; am. agreed, 78; Sanc., 225.
- Bill F.**—Intituled : “An Act to repeal 60 Victoria, chapter 33, respecting recorders.” Pres., 1st reading, 23; 2nd reading, 36; 3rd reading and passed, 41; passed by ass., 87; Sanc., 225.
- Bill G.**—Intituled : “An Act respecting Recorder’s Courts.” Pres., 1st reading, 23; 2nd reading, 36; 3rd reading and passed, 41; mess. ass. amendment, 73; Sanc., 225.
- Bill H.**—Intituled : “An Act respecting joint stock companies.” Pres., 1st reading, 24; 2nd reading, 36; 3rd reading and passed, 41; passed by ass., 87; Sanc., 225.
- Bill I.**—Intituled : “An Act to amend the law respecting the constitution of the Superior Court.” Pres., 1st reading, 24; 2nd reading, 36; 3rd reading, 41; passed, 42; passed by ass., 107; Sanc., 225.
- Bill J.**—Intituled : “An Act to amend the act 1, Edward VII,” chapter 8. Pres., 1st reading, 24; 2nd reading, 37; 3rd reading and passed, 42; passed by ass., 87; Sanc., 225.
- Bill K.**—Intituled : “An Act to amend the law respecting the Bar of the Province.” Pres., 1st reading, 24; 2nd reading, 37; rep., 3rd reading and passed, 42-43; passed by ass., 87; Sanc. 225.
- Bill L.**—Intituled : “An Act respecting compensation for damages resulting from accidents to workmen.” Pres., 1st reading, 24; 2nd reading, 219.

---

Bill M.—Intituled : “ An Act to authorize the Consolidation of the general Statutes of the Province of Quebec.” Pres., 1st reading, 24 ; withdrawn, 27.

Bill N.—Intituled : “ An Act to amend the Quebec Election Act, 1903.” Pres., 1st reading, 25 ; 2nd reading, 37 ; 3rd reading and passed, 42 ; pass. by ass., 73 ; Sanc., 225.

Bill O.—Intituled : “ An Act to repeal 60 Victoria, chapter 40.” Pres., 1st reading, 107 ; 2nd reading, 121 ; 3rd reading and passed, 129 ; passed by ass., 174 ; sanc., 225.

Bill P.—Intituled : “ An Act respecting the terms and sittings of the Superior Court in the district of Chicoutimi.” Pres., 1st reading, 152 ; 2nd reading, 165 ; 3rd reading and passed, 170 ; passed by ass., 183 ; Sanc., 225.

Bill R.—Intituled : “ An Act to repeal the Act intituled An Act to amend articles 1338, 2972*d* 2972*e*, and 5551 of the Revised Statutes.” Pres., 1st, 2nd and 3rd reading, 201.

Bill S.—Intituled : “ An Act to amend the Civil Code respecting the privilege of architects builders to workmen and suppliers of materials.” Pres., 1st reading, 201 ; 2nd reading, 207 ; 3rd reading and passed, 216 ; passed by ass. 222 ; Sanc., 225.

Bill No. 2.—Intituled : “ An Act to amend the joint stock companies' incorporation act.” Mess., 1st reading, 45, 2nd reading, 55 ; 3rd reading and passed, 78 ; Sanc. 225.

Bill No. 3.—Intituled : “ An Act for the licensing of extra-provincial commercial corporations and joint stock companies.” Mess., 1st reading, 33 ; 2nd reading and passed, 139 ; am. agreed, 174 ; Sanc. 225.

Bill No. 4.—Intituled : “ An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the government for the financial year ending on 30th June 1904 and on the 30th June 1905 and for other purposes connected with the public service.” 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 223. Sanc., 230.

Bill No. 5.—Intituled : “ An Act to amend the Education Act.” Mess., 1st reading, 111 ; 2nd reading, 121 ; com., 3rd reading and passed, 180. Sanc., 225.

Bill No. 6.—Intituled : “ An Act to authorize the consolidation of the General Statutes of the Province.” Mess., 1st reading, 73 ; 2nd reading, 78 ; 3rd reading and passed, 104. Sanc., 225.

- 
- Bill No. 7.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting asylums for the insane.” Mess., 1st reading, 184 ; 2nd reading, 193 ; 3rd reading and passed, 197 ; Sanc., 226.
- Bill No. 8.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting the pensions of public officers.” Mess., 1st reading, 200 ; 2nd reading, and 3rd reading and passed, 203 ; Sanc. 205.
- Bill No. 9.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting the sale and management of public lands, woods and forests.” Mess., 1st reading, 215 ; 2nd reading, 215 ; rep., 3rd reading and passed, 216 ; am., 221 ; Sanc., 226.
- Bill No. 10.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting railways.” Mess., 1st reading, 168 ; 2nd reading, 197 ; rep. 3rd reading and passed, 220 ; Sanc., 226.
- Bill No. 12.—Intituled : “ An Act to amend the Mining Law.” Mess., 1st reading, 159 ; 2nd reading, 170 ; 3rd reading and passed, 176 ; Sanc., 226.
- Bill No. 13.—Intituled : “ An Act to amend article 1675 of the Revised Statutes respecting Agricultural Societies.” Mess., 1st reading, 112 ; 2nd reading, 121 ; 3rd reading and passed, 130 ; Sanc., 226.
- Bill No. 14.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting pawn-brokers.” Mess., 1st reading, 129 ; 2nd reading, 140 ; 3rd reading and passed, 148 ; Sanc., 226.
- Bill No. 15.—Intituled : “ An Act respecting logs driven down rivers and streams in this province.” Mess., 1st reading, 174 ; 2nd reading, 181 ; 3rd reading and passed, 196 ; Sanc., 226.
- Bill No. 16.—Intituled : “ An Act respecting subsidies to certain Railway Companies.” Mess., 1st and 2nd reading, 220 ; 3rd reading and passed, 222 ; Sanc., 226.
- Bill No. 19.—Intituled : “ An Act to regularise the position of *Les Sœurs de la Charité de Québec*, with respect to the purchase of Beauport Asylum.” Mess., 1st reading, 2nd reading, 3rd reading and passed, 214 ; Sanc., 226.
- Bill No. 27.—Intituled : “ An Act to detach certain lots from the county of Montmagny and to annex them to the county of Bellechasse for all purposes.” Mess., 1st reading, 179 ; 2nd reading, 186 ; 3rd reading and passed, 189 ; Sanc., 226.

- 
- Bill No. 29.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting Mutual Benefit Associations and Charitable Associations.” Mess., 1st reading, 168 ; 2nd reading, 177 ; 3rd reading and passed, 189 ; Sanc., 226.
- Bill No. 31.—Intituled : “ An Act to amend the act 59 Victoria, chapter 69, and to incorporate A. Ramsay & Son.” Mess., 1st reading, 88 ; 2nd reading, 95 ; rep., 107 ; rep., 3rd reading and passed, 120 ; am. agreed, 136 ; Sanc., 226.
- Bill No. 32.—Intituled : “ An Act to amend the act 40 Victoria, chapter 23, respecting Public Instruction in the city of Sherbrooke.” Mess., 1st reading, 46 ; 2nd reading, 55 ; rep., 3rd reading and passed, 61 ; Sanc., 205.
- Bill No. 33.—Intituled : “ An Act to further amend the act incorporating the town of Buckingham, 53 Victoria, chapter 74, and the acts amending the same.” Mess., 1st reading, 85 ; 2nd reading, 90 ; rep. 3rd reading and passed, 103 ; Sanc., 205.
- Bill No. 35.—Intituled : “ An Act to incorporate The Homœopathic Hospital of Montreal.” Mess., 1st reading, 34 ; 2nd reading and rep. 43 ; rep. 3rd reading and passed, 61 ; Sanc., 226.
- Bill No. 36.—Intituled : “ An Act respecting ‘ The Toronto General Trusts Corporation.’ ” Mess., 1st reading, 63 ; rule susp. 2nd reading, 63 ; rep. 3rd reading and passed, 92 ; am. agreed, 108 ; Sanc., 226.
- Bill No. 37.—Intituled : “ An Act to incorporate the Saguenay and James Bay Railway Company.” Mess., 1st reading, 88 ; 2nd reading, 95 ; rep. 3rd reading and passed, 136 ; am. agreed, 158 ; Sanc., 226.
- Bill No. 38.—Intituled : “ An Act to incorporate the Talmud Torah (Hebrew Free School) of Montreal.” Mess., 1st reading, 63 ; 2nd reading, 79 ; rep. 3rd reading and passed, 146 ; am. agreed, 174 ; Sanc., 226.
- Bill No. 39.—Intituled : “ An Act to incorporate the town of Beauceville.” Mess., 1st reading, 53 ; 2nd reading, 68 ; rep. 3rd reading and passed, 84 ; am. agreed, 93 ; Sanc., 226.
- Bill No. 40.—Intituled : “ An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Thomas Arthur Cimon to the practice of the notarial profession after examination.” Mess., 1st reading, 46 ; 2nd reading, 55 ; rep. 3rd reading and passed, 62 ; passed by ass. 77 ; am. agreed, 77 ; Sanc., 226.

- 
- Bill No. 41.—Intituled : “ An Act to incorporate the Association of the Masters Printers of Quebec.” Mess., 1st reading, 46 ; 2nd reading, 55 ; rep. 3rd reading and passed, 61 ; am. agreed by ass. 77 ; Sanc., 226.
- Bill No. 42.—Intituled : “ An Act to incorporate the Quebec Electric Company.” Mess., 1st reading, 112 ; 2nd reading, 122 ; rep. 145 ; ref. rep. 3rd reading and passed, 155 ; am. agreed, 174 ; am. agreed, 202 ; am. 226.
- Bill No. 43.—Intituled : “ An Act to amend the act incorporating the St. Francis Water Power Company.” Mess., 1st reading, rule suspended 2nd reading, 137 ; rep. 3rd reading and passed, 195 ; Sanc., 226.
- Bill No. 44.—Intituled : “ An Act to incorporate the town of Marieville.” Mess., 1st reading, 112 ; 2nd reading, 122 ; rep. 134 ; 3rd reading and passed, 135.
- Bill No. 45.—Intituled : “ An Act to revise and consolidate the charter of the town of Saint-Germain de Rimouski.” Mess., 1st reading, 45th rule susp. 2nd reading, 64 ; rep. 3rd reading and passed, 84 ; am. agreed, 93 ; Sanc., 226.
- Bill No. 46.—Intituled : “ An Act to divide the municipality of the village of Ste. Geneviève, in the county of Jacques Cartier, into two distinct and separate municipalities and to erect the municipality of the village of Pierrefonds.” Mess., 1st reading, rule susp. 2nd reading, 64 ; rep. 3rd reading and passed, 77 ; am. agreed, 85 ; Sanc., 205.
- Bill No. 48.—Intituled : “ An Act respecting the construction of the church and sacristy of the parish of *The Très Saint Nom de Jésus de Maisonneuve*.” Mess., 1st reading, 86 ; 2nd reading, 90 ; rep., 3rd reading and passed, 102 ; Sanc., 226.
- Bill No. 49.—Intituled : “ An Act to incorporate The Quebec Portneuf Electric Company.” Mess., 1st reading, 94 ; 2nd reading, 105 ; rep., 3rd reading and passed, 128 ; am. agreed, 146 ; Sanc., 226.
- Bill No. 50.—Intituled : “ An Act respecting the succession of the late Reverend Louis Elie Dauth.” Mess., 1st reading, 34 ; 2nd reading, 54 ; rep., 3rd reading and passed, 60 ; Sanc., 227.
- Bill No. 51.—Intituled : “ An Act respecting the parish of *Sainte Praxède de Brompton*.” Mess., 1st reading, 108 ; 2nd reading, 115 ; rep., 3rd reading and passed, 126 ; Sanc., 227.

- 
- Bill No. 52.—Intituled : “ An Act to incorporate *Les Sœurs de St. Joseph de St. Valier*.” Mess., 1st reading, 54 ; 2nd reading, rule susp., 69 ; rep., 70 ; 3rd reading and passed, 71 ; Sanc., 227.
- Bill No. 53.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the town of Fraserville ” Mess., 1st reading, rule susp. ; 2nd reading, 137 ; rep., 3rd reading and passed, 141 ; Sanc., 227.
- Bill No. 54.—Intituled : “ An Act concerning the Royal Paper Mills Company and to authorize the said company to substitute a new issue of bonds in exchange for existing bonds.” Mess., 1st reading, 46 ; 2nd reading, 56 ; rep., 3rd reading and passed, 60 ; Sanc., 227.
- Bill No. 55.—Intituled : “ An Act to amend the charter of city of Ste. Cunégonde of Montreal.” Mess., 1st reading ; rules susp. ; 2nd reading, 73 ; rep., 3rd reading and passed, 82 ; am. agreed, 88 ; Sanc., 205.
- Bill No. 56.—Intituled : “ An Act to incorporate the Louis Labelle Quarry Company, Limited.” Mess., 1st reading, 64 ; rules susp. ; 2nd reading and ref., 65 ; rep., 3rd reading and passed, 76 ; Sanc., 227.
- Bill No. 57.—Intituled : “ An Act to amend the act incorporating The Quebec & Lake St. John Railway Company and the acts amending the same.” Mess., 1st reading, rules susp., 2nd reading, 65 ; rep., 3rd reading and passed, 119 ; am. agreed, 138 ; Sanc., 227. \
- Bill No. 58.—Intituled : “ An Act to ratify and confirm the title to the Seignior of *La Grande Vallée des Monts*.” Mess., 1st reading, 74 ; 2nd reading, 80 ; rep., 3rd reading and passed, 92 ; am. agreed, 108 ; Sanc., 205.
- Bill No. 59.—Intituled : “ An Act to incorporate the Montreal and Grenville Railway Company.” Mess., 1st reading, 112 ; placed on orders, 129 ; 2nd reading, 140 ; rejected, 173 ; point of order, on motion to reinstate, 201 ; decision, 210.
- Bill No. 60.—Intituled : “ An Act respecting the re-construction of the church of the parish of Ste. Cunégonde de Montréal and the payment of such re-construction.” Mess., 1st reading, rules susp. ; 2nd reading, 65 ; rep., 3rd reading and passed, 71 ; Sanc., 227.
- Bill No. 61 intituled : “ An Act to incorporate *Les Pères Eudistes de la Province de Québec*.” Mess., 1st reading, 34 ; 2nd reading and ref. 43 ; rep., 3rd reading and passed, 52 ; Sanc., 227.

- 
- Bill No. 62.—Intituled : “ An Act to incorporate *Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d’Afrique*.” Mess., 1st reading, rules susp.; 2nd reading, 66; rep. 3rd reading and passed, 71; Sanc., 227.
- Bill No. 63.—Intituled : “ An Act to incorporate *Les Missionnaires du Sacré-Cœur*.” Mess., 1st reading, 34; 2nd reading and ref. 43; 3rd reading, 52; passed 53; Sanc., 227.
- Bill No. 65.—Intituled : “ An Act to amend the incorporating the Shawinigan Water and Power Company.” Mess., 1st reading, 112; 2nd reading, 122; rep. 3rd reading and passed, 135; Sanc., 227.
- Bill No. 66.—Intituled : “ An Act respecting school taxes in the city of Montreal.” Mess., 1st reading, 86; motion, 91; point of order and ruling, 97; 2nd reading, 101; rep. 3rd reading and passed, 127; Sanc., 227.
- Bill No. 67.—Intituled : “ An Act to incorporate the Terrebonne Electric Railway Company.” Mess., 1st reading, 159; 2nd reading, 171; rep., 3rd reading and passed, 173; am. 183; Sanc., 227.
- Bill No. 68.—Intituled : “ An Act to amend the Act 3 Edward VII, chapter 62, amending the charter of the city of Montreal.” Mess., 1st reading, 108; 2nd reading, 115; preamble not proved, 158.
- Bill No. 69.—Intituled : “ An Act respecting the Montreal Street Railway Mutual Benefit Association.” Mess., 1st reading, 88; 2nd reading, 95; rep., 3rd reading and passed, 106 107; am. agreed, 120; Sanc., 227.
- Bill No. 70.—Intituled : “ An Act to incorporate *Les Sœurs de l’Espérance*.” Mess., 1st reading, 53; 2nd reading, 69; rep., 3rd reading and passed, 72; Sanc., 227.
- Bill No. 71.—Intituled : “ An Act to incorporate the Laval Electric Company.” Mess., 1st reading, 113; placed on order, 119; 2nd reading, 131; rep., 143; ref.; rep., 3rd reading and passed, 153; am. agreed, 179; Sanc., 227.
- Bill No. 72.—Intituled : “ An Act to incorporate the Shawinigan Electric Company.” Mess., 1st reading, 113; 2nd reading, 122; rep., 145; ref., 153; rep., 3rd reading and passed, 154; am. agreed, 179; Sanc., 227.
- Bill No. 74.—Intituled : “ An Act to incorporate The Saint Maurice River Driving and Improvement Company. Mess., 1st reading, 47; 2nd reading, 90; rep., 3rd reading and passed, 102; am. agreed, 118; Sanc., 227.



- 
- Bill No. 75.—Intituled : “ An Act to authorize the sale of an immoveable belonging to the substitution created by the will of the late Michael Kavanagh.” Mess., 1st reading, 113 ; placed on orders, 119 ; 2nd reading, 130 ; rep., 3rd reading and passed, 143 ; am., agreed, 158 ; Sanc., 227.
- Bill No. 76.—Intituled : “ An Act to incorporate “ The Home Savings Loan and Land Company.” Mess., 1st reading, 108 ; 2nd reading, 115 ; rep., 3rd reading and passed, 125, am., agreed, 146 ; Sanc., 227.
- Bill No. 77.—Intituled : “ An Act to incorporate the Parks and Play grounds Association of Montreal.” Mess., 1st reading, 88 ; 2nd reading, 95 ; rep., 3rd reading and passed, 106 ; Sanc., 227,
- Bill No. 78.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the town of St. Louis.” Mess., 1st reading, rule susp., 2nd reading, 66 ; rep. 3rd reading and passed, 83 ; am., agreed, 111 ; Sanc., 227.
- Bill No. 79.—Intituled : “ Intituled : “ An Act to incorporate The Suburban Tramway and Power Company.” Mess., 1st and 2nd reading, 168-169 ; rep., 185 ; 3rd reading and passed, 186 ; am. agreed, 199 ; Sanc., 227.
- Bill No. 80.—Intituled : “ An Act respecting the will of the late Archibald McCormick, senior.” Mess., 1st reading, 89 ; 2nd reading, 96 ; rep., 145 ; 3rd reading and passed, 146 ; am., agreed, 158 ; Sanc., 227.
- Bill No. 81.—Intituled : “ An Act to incorporate *Le Cercle Emard*.” Mess., 1st reading, rules susp., 2nd reading, 67 ; rep., 3rd reading and passed, 72 ; Sanc., 227.
- Bill No. 82.—Intituled : “ An Act to amend the act respecting the town of Salaberry de Valleyfield.” Mess., 1st reading, 113 ; placed on orders, 119 ; 2nd reading, 131 ; rep., 150 ; am., division, 151 ; 3rd reading and passed, 152 ; am., agreed, 202 ; Sanc., 206.
- Bill No. 83.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the town of Outremont.” Mess., 1st reading, rule susp., 2nd reading, 67 ; rep. 3rd reading and passed, 93 ; am. agreed, 108 ; Sanc., 228.
- Bill No. 84.—Intituled : “ An Act to incorporate the municipality of the parish of Côte St. Paul.” Mess., 1st reading, 109 ; placed on orders, 119 ; 2nd reading, 130 ; rep., division rejected, 167.

- 
- Bill No. 85.—Intituled : “ An Act to incorporate the Association of the Real Estate Brokers of the Province of Quebec.” Mess., 1st reading, 113 ; 2nd reading, 123 ; rep., 3rd reading and passed, 135 ; Sanc., 228.
- Bill No. 86.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the city of Hull.” Mess., 1st reading, 89 ; 2nd reading, 96 ; rep., 118 ; motion for 3rd reading and passed, 162-163 ; am., agreed, 174 ; Sanc., 228.
- Bill No. 87.—Intituled : “ An Act to incorporate the Young Men’s Christian Association of McGill University.” Mess., 1st reading, 103 ; 2nd reading, 110 ; rep. 3rd reading and passed, 126 ; Sanc., 228.
- Bill No. 88.—Intituled : “ An Act to ratify, confirm and authorize by-law No 92 of the town of St. Johns, respecting a grant of land and certain privileges, as well as an exemption from taxation and a concession of rights to The Singer Manufacturing Company.” Mess., 1st reading, 120 ; 2nd reading, 131 ; rep. 3rd reading and passed, 142 ; am., agreed, 159 ; Sanc., 228.
- Bill No. 89.—Intituled : “ An Act to incorporate “ The Canada Club.” Mess., 1st reading, 104 ; 2nd reading, 117 ; rep., 133 ; 3rd reading and passed, 134 ; am., agreed, 174 ; Sanc., 228.
- Bill No. 90.—Intituled : “ An Act respecting the Chicoutimi Pulp Company.” Mess., 1st reading, 109 ; 2nd reading, 116 ; rep., 3rd reading and passed, 133 ; am. agreed, 159 ; Sanc., 228.
- Bill No. 91.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the Quebec Central Railway Company.” Mess., 1st reading, 47 ; 2nd reading, 56 ; rep., 3rd reading and passed, 85 ; Sanc., 228.
- Bill No. 92.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the city of Montreal.” Mess., 1st reading, 109 ; 2nd reading, 116 ; rep., 167 ; am. proposed, 175 ; 3rd reading and passed, 176 ; am., 199 ; Sanc., 206.
- Bill No. 93.—Intituled : “ An Act to incorporate *La Compagnie Générale du Port de Chicoutimi.*” Mess., 1st reading, 113 ; 2nd reading, 123 ; rep., 149 ; 3rd reading and passed, 150 ; am. agreed, 179 ; Sanc., 228.
- Bill No. 94.—Intituled : “ An Act to repeal the act 3 Edward VII, chapter 135, respecting a sale by the estate of L. T. Macpherson to N. G. Kirouac and W. C. Kirouac.” Mess., 1st reading, rule suspended, 2nd reading, 67 ; rep., 3rd reading and passed, 82 ; Sanc., 228.

- 
- Bill No. 95.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the town of Louiseville.” Mess., 1st reading, 169 ; 2nd reading, 177 ; rep., 3rd reading and passed, 195 ; am. agreed, 202 ; Sanc., 228.
- Bill No. 96.—Intituled : “ An Act to confirm and ratify a deed by Antoine Masson and others rescinding a deed of gift, and to ratify also a gift by Louis Dydime Masson to Joseph Masson, his son.” Mess., 1st reading, rule susp., 137 ; 2nd reading, 138 ; rep., 3rd reading and passed, 195 ; Sanc., 228.
- Bill No. 99.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls.” Mess., 1st reading, 94 ; 2nd reading, 105 ; rep., 3rd reading and passed, 128 ; am. agreed, 152 ; Sanc., 228.
- Bill No. 100.—Intituled : “ An Act to amend the charter of *Le Credit Municipal Canadien*.” Mess., 1st reading, 109 ; 2nd reading, 116 ; rep., 3rd reading and passed, 134 ; am. agreed, 159 ; Sanc., 228.
- Bill No. 101.—Intituled : “ An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Oscar Jules Morin to the legal profession after examination.” Mess., 1st reading, 34 ; 2nd reading and ref., 44 ; 3rd reading and passed, 53 ; Sanc., 228.
- Bill No. 103.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the city of St. Henri.” Mess., 1st reading rule susp., 2nd reading, 138 ; rep., 3rd reading and passed, 150 ; Sanc., 228.
- Bill No. 105.—Intituled : “ An Act to incorporate *Les Sœurs Trappistines* of St. Romuald, under the name of *Les Ciscertiennes Réformées*.” Mess., 1st reading, rules susp., 2nd reading, 68 ; rep., 3rd reading and passed, 83 ; am., agreed, 93 ; Sanc., 228.
- Bill No. 106.—Intituled : “ An Act to ratify the sale by the representatives of George Hastings to James E. Wilder.” Mess., 1st reading, 89 ; 2nd reading, 96 ; rep., 3rd reading and passed, 127 ; am., agreed, 147 ; Sanc., 228.
- Bill No. 107.—Intituled : “ An Act to grant relief to owners of property on Lemoine street, Montreal, from the assessment made by the city of Montreal on the sixth day of October, 1903, for the extension of Lemoine street, and to change the said assessment.” Mess., 1st reading, 109 ; 2nd reading, 116 ; preamble not proved, 158.
- Bill No. 108.—Intituled : “ An Act to incorporate the Canadian Light and Power Company.” Mess., 1st reading, 147 ; 2nd reading, 156 ; rep., 3rd reading and passed, 188 ; am., agreed, 202 ; division, 208 ; am. 209 ; am., agreed, 218 ; Sanc., 228.

- Bill No. 109.—Intituled : “ An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs de la Charité de St. Louis.*” Mess., 1st reading, 89 ; placed on orders, 94 ; ref., 105 ; rep. 118 ; 2nd reading, 131 ; rep., 3rd reading and passed, 142 ; am., agreed, 159 ; Sanc., 228.
- Bill No. 110.—Intituled : “ An Act respecting the Mount Royal Club.” Mess., 1st reading, 114 ; 2nd reading, 123 ; rep., 3rd reading and passed, 144 ; am., agreed, 159 ; Sanc., 228.
- Bill No. 112.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke.” Mess., 1st reading, 114 ; 2nd reading, 123 ; rep., 3rd reading and passed, 144 ; am. agreed, 159 ; Sanc., 228.
- Bill No. 113.—Intituled : “ An Act to change the limits of the municipality of the village of Notre-Dame de Grâce West, and to ratify an agreement between the corporation of the said village and The Grand Trunk Railway Company of Canada.” Mess., 1st reading, 110 ; 2nd reading, 117 ; rep., 3rd reading and passed, 133 ; am. agreed, 174 ; Sanc., 228.
- Bill No. 114.—Intituled : “ An Act to regularize the position of *Les Sœurs de la Charité de Québec*, with respect to the purchase of Beauport Asylum.” Mess., 1st reading, 114 ; 2nd reading, 124 ; rep., 143 ; 3rd reading and passed, 144 ; mess., ass., 184 ; am., persisted, 194.
- Bill No. 115.—Intituled : “ An Act respecting the succession of the late Susan McVey, to grant more extended powers to the testamentary executors.” Mess., 1st reading, 89 ; 2nd reading, 96 ; rep., 3rd reading and passed, 126 ; am., agreed, 152 ; Sanc., 228.
- Bill No. 116.—Intituled : “ An Act to consolidate and replace the charter of the town of Chicoutimi.” Mess., 1st reading, rule susp., 2nd reading, 138 ; rep., 149 ; motion, for 3rd reading and division, 163 ; 3rd reading and passed, 164 ; Sanc., 229.
- Bill No. 117.—Intituled : “ An Act to amend the charter of the city of Sorel.” Mess., 1st reading, rule susp., 2nd reading, 139 ; rep., 3rd reading and passed, 166 ; Sanc., 229.
- Bill No. 119.—Intituled : “ An Act to amend the act incorporating the Napierville Junction Railway Company and its amendments.” Mess., 1st reading, 180 ; 2nd reading, 187 ; rep., 3rd reading and passed, 196 ; Sanc., 229.
- Bill No. 121.—Intituled : “ An Act to amend article 289 of the Code of Civil Procedure.” Mess., 1st reading, 114.

- 
- Bill No. 122.—Intituled : “ An Act to amend articles 1338, 2972*d* 2972*e* and 5551 of the Revised Statutes.” Mess., 1st reading, 114, 2nd reading, 124 ; 3rd reading and passed, 163 ; Sanc., 229.
- Bill No. 124.—Intituled : “ An Act respecting automobiles.” Mess., 1st reading, 160 ; 2nd reading, 171 ; com., 180 ; com., 189 ; rep., 3rd reading and passed, 198 ; am., agreed, 202 ; Sanc., 206.
- Bill No. 125.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting Controverted Elections.” Mess., 1st reading, 129 ; 2nd reading, 155 ; 3rd reading and passed, 164 ; Sanc., 229.
- Bill No. 126.—Intituled : “ An Act to amend articles 316 and 519 of the Code of Civil Procedure.” Mess., 1st reading, 160 ; placed on orders, 171 ; 2nd reading, 192 ; 3rd reading and passed, 192 ; am. agreed, 202 ; Sanc., 229.
- Bill No. 127.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting cemetery companies.” Mess., 1st reading, 147 ; placed on orders, 207 ; 2nd reading, rep., 3rd reading and passed, 213 ; am. agreed, 218 ; Sanc., 229.
- Bill No. 129.—Intituled : “ An Act to amend article 366 of the Municipal Code.” Mess., 1st reading, 175 ; 2nd reading and ref., 190 ; rejected, 217.
- Bill No. 130.—Intituled : “ An Act to amend the Civil Code respecting paternity.” Mess., 1st reading, 147 ; placed on orders of the day, 158 ; rejected, 191.
- Bill No. 133.—Intituled : “ An Act to amend the Civil Code.” Mess., 1st reading, 160 ; 2nd reading, 171 ; 3rd reading and passed, 177 ; Sanc., 229.
- Bill No 136.—Intituled : “ An Act to amend articles 544, 546, 773, 802, 892 and 893 of the Municipal Code.” Mess., 1st reading, 185 ; 2nd reading, 193 ; rejected, 217.
- Bill No. 137.—Intituled : “ An Act to amend article 835 of the Municipal Code.” Mess., 1st reading, 185 ; 2nd reading, 193 ; rejected, 217.
- Bill No. 139.—Intituled : “ An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the Commissioners’ Court.” Mess., 1st reading, 147 ; 2nd reading, 157 ; 3rd reading and passed, 165 ; Sanc., 229.

- 
- Bill No. 141.—Intituled : “ An Act to amend the Civil Code, respecting persons making use of the name of another as a firm name.” Mess., 1st reading, 160 ; struck, 191.
- Bill No. 143.—Intituled : “ An Act to amend the act passed at the present session of the Legislature of Quebec, intituled : “ An Act to amend the act incorporating the Quebec and Lake St. John Railway Company and the acts amending the same.” Mess., 1st reading, 2nd reading, 3rd reading and passed, 169 ; Sanc., 229.
- Bill No. 146.—Intituled : “ An Act to amend article 599 of the Code of Civil Procedure.” Mess., 1st reading, 175 ; 2nd reading, 198 ; 3rd reading and passed, 203 ; reserved. 230.
- Bill No. 148.—Intituled : “ An Act to amend the Controverted Elections’ Act.” Mess., 1st reading, 200 ; 2nd reading, 203 ; rep., 3rd reading, vote, 209 ; 3rd reading and passed, 210.
- Bill No. 149.—Intituled : “ An Act to detach the townships of Mousseau and Lynch from the county of Ottawa and to annex them to the county of Montcalm for all purposes.” Mess., 1st, 2nd, 3rd reading passed, 219 ; Sanc., 229.
- Bill No. 151.—Intituled : “ An Act to amend article 283 of the Municipal Code.” Mess., 1st reading, 160 ; placed on orders, 168 ; 2nd reading and ref., 192 ; rep., 3rd reading and passed, 218.
- Bill No. 153.—Intituled : “ An Act to provide for the formation of Butter and Cheese Factories’ Mutual Fire Insurance Associations.” Mess., 1st reading, 77 ; 2nd reading 90 ; 3rd reading, 94 ; Sanc., 229.
- Bill No. 154.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting the early closing of shops.” Mess., 1st reading, 35 ; 2nd reading, 44, 3rd reading and passed, 47 ; Sanc., 229.
- Bill No. 155.—Intituled : “ An Act to amend articles 283, 481 and 582 of the Municipal Code.” Mess., 1st reading, 147, placed on orders, 168 ; 2nd reading and ref., 191 ; rejected, 217.
- Bill No. 156.—Intituled : “ An Act to annex the parish of St. Nazaire d’Acton to the county of Bagot for all purposes ” Mess., 1st reading, 68 ; 2nd reading, 74 ; 3rd reading and passed, 79 ; am., agreed, 85 ; Sanc., 229.
- Bill No. 159.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting physicians and surgeons of the Province of Quebec.” Mess., 1st reading, 148 ; placed on order, 153 ; 2nd reading, 177-178 ; 3rd reading and passed, 186 ; Sanc., 229.

- Bill No. 161.—Intituled : “ An Act to amend the law respecting co-operative associations.” Mess., 1st reading, 115 ; placed on orders, 149 ; 2nd reading, 189 ; 3rd reading and passed, 197 ; Sanc., 229.
- Bill No. 162.—Intituled : “ An Act respecting the corporation of the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec.” Mess., 1st reading, 152 ; 2nd reading, 165 ; 3rd reading and passed, 170 ; Sanc., 229.
- Bill No. 166.—Intituled : “ An Act to authorize the mayors of municipalities to administer oaths.” Mess., 1st reading, 74 ; 2nd reading, 94 ; 3rd reading and passed, 104 ; Sanc., 229.
- Bill No. 167.—Intituled : “ An Act to amend article 8 of the Code of Civil Procedure respecting the transaction of legal business on Saturday.” Mess., 1st reading, 110 ; 2nd reading, 181 ; 3rd reading and passed, 190 ; am., agreed, 202 ; Sanc., 229.
- Bill No. 169.—Intituled : “ An Act to detach certain lots from the parish of Sainte Eulalie, in the county of Arthabaska, and to annex them to the parish of Saint Samuel in the county of Nicolet for all purposes.” Mess., 1st reading, 44 ; 2nd reading, 47 ; 3rd reading and passed, 54 ; Sanc., 229.
- Bill No. 175.—Intituled : “ An Act to amend article 561 of the Municipal Code.” Mess., 1st reading, 115 ; placed on orders, 119 ; 2nd reading, 130 ; ref., 188 ; rejected, 218.
- Bill No. 176.—Intituled : “ An Act to amend article 1301 of the Civil Code respecting the capacity of married women to make certain contracts.” Mess., 1st reading, 148 ; 2nd reading, 170 ; com., 191 ; rep., 3rd reading and passed, 199 ; am. agreed, 202 ; Sanc., 229.
- Bill No. 182.—Intituled : “ An Act to amend article 4691 of the Revised Statutes.” Mess., 1st reading, 110 ; 2nd reading, 140 ; rep., 3rd reading and passed, 156 ; am., agreed, 168 ; Sanc., 229.

**CLERK** lays before house his accounts 14.

**COMMITTEES :**

“ *On Privileges* : Appointed, 5.

“ *On contingencies* : Appointed, 8.

1st report, (appointment of chairman and asks for \$10,000).  
adopted 12.

Hon. E. B. Garneau added 26.

## COMMITTEES :

- 2nd report, 49 adopted 50.  
 3rd report, 172.  
 4th report, adopted 207.
- “ *On standing orders and private* : Appointed, 8.  
 1st report, 22 ; adopted, 14.  
 Hon. E. B. Garneau added 26.  
 Hon. E. DeVarennnes added 27.  
 2nd report, 29 ; adopted, 31.  
 3rd report, 38 ; adopted, 40.  
 4th report, pres., 50 ; adopted, 52.  
 5th report, 58 ; adopted, 59.  
 6th report, 75 ; adopted 76.  
 7th report, adopted, 81.  
 8th report, adopted, 87.  
 9th report, adopted, 185.
- “ *On printing* : Appointed 9 order as to composition of Joint Committee and to communicate to Leg. Ass., 22 ; mess. from Leg. Ass., 22. Hon. E. deVarennnes added 27.  
 1st report, 223.
- “ *On Library* : Appointed, 8, mess sent to Leg. Ass. *re* Joint Com., mess., from Leg. Ass., 22. Hon. E. deVarennnes added 27.
- “ *On reading room and publication of debates* : Appointed, 8.  
 1st report, 13.
- “ *On Railways* : Appointed, 8 ; 1st report, 13 ; adopted, 13 ; Hon. E. Garneau, added 26 ; Hon. E. deVarennnes, added 27.

## COMMISSION :

- “ Of Hon. E. deVarennnes, 17  
 “ Of G. U. B. R., 2  
 “ Of Hon. E. B. Garneau, 15.

**D**ELAYS extended, 7.



---

---

DECISION :

- “ On question of order, 97
- “ “ “ 210.

**G**ARNEAU Hon. E., Com. 15.

GENTLEMEN USHER OF THE BLACK ROD, com. read, 2.

**K**ING'S Printer, report, 10.

**L**IBRARY, mess., 22.

LIBRARIAN report pres., 9.

LT.-GOVERNOR, opens house, 3.

LT.-GOVERNOR, Sanction Bills, 202, 227, 228, 230.

**M**ESSAGE King's Printers' report, 10.

MESSAGE *re* printing, 22.

MESS. *re* Library, 22.

MESS. *re* bill, 114, 184.

**O**RDER, questions, 97, 202, 210.

**P**ETITION substituted for another, 70.

PETITION of the Western Hospital of Montreal, pres., 5 ; read, 19.

- “ the city of St. Cunégonde, pres., 6 ; read, 19.
- “ F. J. Shaw and others, pres., 6 ; read 19.
- “ Thomas Lapointe and others, pres., 6 ; read, 20.
- “ St. Joseph Asylum du Bon Pasteur, pres., 6 ; read, 20.
- “ the St. Francis Hydraulic Company, pres., 6 ; irreg., 21 ; read 52.
- “ A. R. MacDonald and others, pres., 6 ; irreg., 21 ; read, 52.

---

PETITION of L. D. Masson and others, pres., 6 ; read, 20.

- " the Curé and Churchwardens of the parish of St. Cunégonde, pres., 6 ; read, 20.
- " the village of Marieville, pres., 6 ; read, 20.
- " Henry Lovell and others, pres., 6 ; read, 20.
- " the Veterans of 1865, 1866 and 1870, pres., 6.
- " the Ramsay Paint Company, pres., 6 ; irreg., 21 ; read, 59.
- " James Mathewson and others, pres., 6 ; read, 20.
- " Clarence J. de Sola and others, pres., 6 : read, 20.
- " the Maternity Hospital of Montreal, pres. 6 ; read, 20.
- " the Sisters of Bon Pasteur, Montreal, pres., 6 ; read, 20.
- " the Quebec and Lake St. John Railway Company, pres., 6 ; read, 20.
- " J. Dussault and others, pres., 6 ; read, 20.
- " Oscar Jules Morin, pres., 6 ; read, 20.
- " Thomas Hastings and others, pres. 6 ; read, 20.
- " the veterans of 1865, 1866 and 1867, pres., 6.
- " the Hon. J. Godbout and others, pres.. 6 ; read 20.
- " John Sharples and others, pres., 6 ; read, 20.
- " the Shawinigan Water & Power Company, pres., 11 ; read, 20.
- " the Protestant School Commissioners of Montreal, pres., 11 ; irreg., 21 ; read, 60.
- " the Sherbrooke School Commissioner, pres., 11 ; read, 20.
- " the Royal Paper Mills Company, pres., 11 ; read, 20.
- " the city of St. Henri, pres., 11 ; read 20.
- " the village of Pierrefonds, pres., 11.; read, 20.

---

PETITION of Dame Mary Ann Kavanagh, pres., 11 ; irreg., 21 ; read, 52.

- " J. R. Fraser *et al.*, pres., 11 ; read, 21.
- " the town of St. Germain de Rimouski, pres., 11 ; read, 21.
- " the Quebec Central Railway Company, pres., 11 ; read, 21.
- " Thomas Arthur Cimon, pres., 11 ; read, 21.
- " the Reverend Father Blanche and others, pres., 11 ; read, 21.
- " the Missionaries of Notre Dame d'Afrique, pres., 11 ; read, 21.
- " the Missionaries of the Sacred Heart ; pres., 11 ; read, 21.
- " the Sisters of l'Assomption de Nicolet, pres., 11 ; irreg., 21 ; read, 52.
- " C. H. Champagne and others, pres., 11 ; read, 21.
- " G. A. Grier and others, pres., 11 ; read, 21.
- " H. Laporte and others, pres., 11 ; read, 21.
- " the Monmagny Mutual Fire Assurance Company, pres., 18, read, 28.
- " H. Montagu Allan and others, pres., 18 ; read, 28.
- " James E. Wilder and others, pres., 18 ; read, 28.
- " Mount Royal Club, pres., 18 ; read, 28.
- " the Fraserville Company (Limited), pres., 18 read, 28.
- " Revd. H. Lavoie and others ; pres., 18 ; read, 28.
- " the Grès Falls Company and others ; pres., 18 ; irr., 29 ; read, 82.
- " the village of Notre Dame de Grâce Ouest and others ; pres., 18 ; read, 28.
- " the Mutual Benefit Association of the Montreal Street Railway Company ; pres., 18 ; read, 28.
- " Paul Galibert of Montreal and others ; pres., 19 ; read, 28.

---

PETITION of the Crédit Municipal Canadien ; pres., 19 ; read, 28.

- " Dame Marie Dillie and others ; pres., 19 ; read, 28.
- " the Fabrique of the parish of Maisonneuve ; pres., 19 ; read, 28.
- " Miss Louisa McCormick and others ; pres., 19 ; read, 28.
- " the St. Pie Bridge Company ; pres., 19 ; irreg., 29.
- " Louis Payette and others ; pres., 19 ; read, 28.
- " " La Foncière " Fire Insurance Company ; pres., 19 ; read, 28.
- " R. A. Mainwairing and others ; pres., 19 ; read, 28.
- " Thomas Henrichon and others, of the parish of Côte St. Paul ;  
pres., 19 ; read, 28.
- " the Chicoutimi Pulp Company ; pres., 19 ; irreg., 29 ; read, 45.
- " *Les Sœurs de l'Espérance* ; pres., 19 ; read, 28.
- " the town of St. Louis ; pres., 19 ; read, 28.
- " the town of Outrement ; pres., 19 ; read, 28.
- " the town of Chicoutimi ; pres., 19 ; read, 29.
- " the city of Sorel ; pres., 19 ; irreg., 29 ; read, 60.
- " the Toronto General Trusts corporation ; pres., 19 ; read, 29.
- " W. D. Gordon and others, pres., 19 ; read, 29.
- " the town of Fraserville, pres., 19 ; read, 29.
- " *Les Sœurs Cisterciennes*, pres., 19 ; read, 29.
- " James Quinn and others, heirs of Susan McVey, pres., 19 ;  
read, 29.
- " the "La Provinciale" Insurance Company, pres., 19 ; read, 29.
- " J. E. A. Dubuc and others, pres., 26 ; read, 33.
- " N. G. Kirouac and others, pres., 26 ; read, 33.

---

PETITION of the town of Louiseville, pres., 26 ; read, 33.

- " the town of Shawinigan Falls, pres., 26 ; read, 33.
- " the City of Montreal, pres., 26 ; read, 33.
- " the town of Salaberry de Valleyfield, pres., 26 ; read, 33.
- " Solyne A. Brodeur and others, pres., 26 ; read, 33.
- " the Charlemagne Traction and Power Company, pres., 26 ;  
read, 33.
- " J. E. Aldred and others, pres., 26 ; read, 33.
- " Wallace C. Johnson and others, pres., 26 ; read, 33.
- " the town of Hull, pres., 27 ; read, 33.
- " the McGill Y.M.C.A., pres., 27 ; read, 33.
- " Samuel Goldstein and others, pres., 32 ; read, 45.
- " B. Leonard and others, pres., 32 ; read, 45.
- " the city of Sherbrooke, two petitions, pres., 38 ; read, 48.
- " the Sisters of Charity, pres., 38 ; read, 48.
- " the town of St. Johns, pres., 45 ; irreg., 58 ; new pet., 70 ; read, 75.
- " E. W. Tobin and others, pres., 48 ; read, 75.
- " E. W. Tobin and others, pres., 58 ; read, 58.
- " the city of Sherbrooke, 2 petitions, pres., 58 ; read, 75.
- " the Lily M. Cushing and others, pres., 58 ; read, 75.
- " the Napierville Railway Company, pres., 70 ; irreg., 80.
- " the ratepayers of Boulevard St. Paul, pres., 70 ; read, 80.
- " the corporation of the Boulevard St. Paul, pres., 70 ; read, 80.
- " the Medical Society of the county of Portneuf, pres., 75 ; read 86.
- " the Medical Society of the county of Montmagny, pres., 75 ; read,  
86.

---

PETITION of the Medical Society of the county of Kamouraska, pres., 75 ;  
read, 86.

- “ E. Lafontaine and others, pres., 141 ; read, 158.
- “ the Medical Society of Montreal, pres., 92 ; irreg., 106.
- “ the Medical Society of Charlevoix, pres., 92 ; read, 106.
- “ the Medical Society of Chicoutimi, pres., 82 ; read, 106.
- “ the Medical Society of Shefford, pres., 92 ; read 106.
- “ the school commissioners of Boulevard St. Paul, pres., 101 ; read,  
111.
- “ the school commissioners of Turcot Village, pres., 101 ; read,  
111.
- “ the town of Buckingham, pres., 25 ; irreg., 33 ; read, 52.
- “ the Quebec and Lake St. John Railway, pres., 158.

**R**EPPLY to Speech from Throne, 7.

REPORT OF LIBRARIAN, pres., 7.

- “ King's Printer, “ 10.

RULE, suspended, 32, 38, 45, 48, 57, 141, 157.

- “ 53 suspended, 98.

**S**ITTING, notice of, 173.

SPEAKER, informs House of appointment G. U. B. R., 2.

- “ presents Report King's Printer, 10.
- “ presents Library Report, 9.
- “ presents accounts of accountant, 14.
- “ lays statistics of Railways, 23.
- “ lays report from subsidized Railways, 23.
- “ informs House that address in answer to speech from Throne  
presented, and reports reply thereto, 26.

---

SPEAKER lays on table statement R. C. Orphan Asylum, 10.

“ “ “ “ Asile Nazareth, 10.

“ “ “ certain documents, 10.

“ rules point of order, 97.

“ “ “ “ 210.

SPEECH FROM THRONE, 3 ; reported, 4 ; ordered to be printed, 5 ; to be considered, 5 ; considered, 7 ; reply to address, 7.

“ “ His Honor's at closing Parliament, 230.

STATISTICS OF RAILWAYS, 23.

SANCTION OF BILL, 202, 227, 230.